

NAKAYAMA[®]

PRO

Shaping outdoor life.



GS8700

ART NO: 069478

v2.2

EN FR

IT EL

BG SL

RO



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM



SAFETY INSTRUCTIONS



Warning: Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the unit, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

Symbols



Wear eye protection.



Wear hearing protection.



Wear safety, non-slip footwear.



Warning!

General safety instructions



Warning: Exhaust fumes emitted by the unit as well as wood dust and gasoline vapors contain chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

- Place the unit on a flat, level, sturdy surface capable of supporting the weight of the unit and of any additional tools and equipment.
- Do not attempt to use the machine on a slope or slippery surface.
- Dress appropriately when operating the machine. Always wear sturdy footwear and safety goggles. Never wear sandals, sneakers or open shoes, and never operate the branch cutter with bare feet. Do not wear loose clothing that might get caught in moving parts.
- Never place your hands, fingers, feet, or any other part of your body close to the discharge chute while the machine is in operation.
- Do not look into the feed hopper, chipper chute or discharge chute when the machine is running.
- Only allow responsible adults, who are familiar with the instructions, to operate the unit. Keep children away from the equipment, especially while it is operating.
- Be sure the area is clear of other persons before operating. Stop the unit if anyone enters the area.
- Always maintain secure footing and solid balance while starting or operating the unit. Never lean directly over the machine.
- Operate the machine only in daylight or good artificial light.
- Do not operate the unit while under the influence of alcohol or drugs.
- Always wear eye and hearing protection when operating the unit.
- Keep in mind the operator is responsible for accidents occurring to other people or property.
- Never operate the machine without proper guards, plates, or other safety protective devices in place.
- Thoroughly inspect where the equipment is to be used and remove all foreign objects.
- Exercise extreme caution when operating on or crossing gravel roads. Stay alert for hidden hazards or traffic.

Product specific safety



Warning:

- The unit's spinning blades can amputate hands and feet. Do not place hands or feet in the feed hopper, chipper cone or discharge chute.
- The unit discharges debris at high speeds. Always protective goggles and do not operate the unit without the collection bag in place.

- Organize the work area prior to starting work.
- Never leave the machine running unattended. Always turn off the engine, wait for the rotor to come to a complete stop and disconnect the spark plug before leaving the area. Always move the unit to a safe storage area when not in use.
- Never direct discharge material toward anyone. Avoid discharging material against a wall or obstruction. Material may ricochet back toward the operator.
- Always stand to the side of the chipper cone when feeding tree limbs and branches into the unit, as tree limbs, branches, and harder woods may kick back while being chipped.
- Always keep hands out of the chipper cone and shredder hopper when feeding materials. Never wrap fingers tightly around branches as you are feeding them into the unit.
- Never allow material to build up in the discharge area or shredding chamber, as this may cause new material being fed into the machine to kickback with sufficient force to injure you or other bystanders.
- Never allow material to build up around the engine during operation of the unit. This could result in a fire, or overheating of the engine.
- Never attempt to reposition or move the branch cutter unit while it is running. Doing so could cause the machine to tip over, and reaching to steady the unit could result in accidental insertion of your hands into the chipper cone or shredder hopper areas.
- Never continue to operate the machine if it starts making unusual noise or vibration. Shut the engine off immediately, allow the rotor to stop, disconnect the spark plug wire and secure the wire away from the spark plug. Inspect the unit for any signs of damage or foreign material in the chipping or shredding areas. Remove any solid material that may be preventing the unit from operating properly.
- Never attempt to clear clogs from the chipper cone, shredder hopper or discharge chute while the unit is running. Always shut the engine off and allow the rotor to come to a complete stop before removing excess materials.

- Never attempt to perform any maintenance, repairs, or attachment of accessories while the unit is running. Always shut the unit off and allow the rotor to come to a complete stop before beginning these activities.
- Always make sure that the shredding chamber, shredder hopper, and chipper cone are empty before starting the unit after it has been idle. Attempting to start the unit with material in these areas could cause the engine starting cord to stop suddenly, injuring your hand and fingers, or toppling the unit over. Vibration is generally a warning sign of trouble.
- Use only attachments and accessories approved of by the manufacturer of the machine.
- Make sure the unit is free of debris before starting the engine.
- Never attempt to make any adjustments while the engine is running.
- After striking a foreign object, stop the engine and wait for all moving parts to come to a complete stop. Thoroughly inspect the machine for any damage and repair the damage before restarting and operating the machine.

Engine specific safety



Warning:

- **The exhaust gases emitted by the unit contain carbon monoxide, an odorless, colorless, poisonous gas. Breathing carbon monoxide can cause nausea, fainting or death, in addition to drowsiness, dizziness and confusion. If you experience any of these symptoms, seek fresh air and medical attention immediately.**

Fuel is highly flammable, handle with care

- Use an approved fuel container.
- Never add fuel to a running engine or hot engine.
- Fill fuel tank outdoors with extreme care. Never fill fuel tank indoors.
- Replace the fuel tank filler cap securely and clean up spilled fuel before restarting.

Preventing carbon monoxide poisoning

- Always start and run the engine outdoors. Do not start or run the engine in an enclosed area, even if doors or windows are open.
- Never try to ventilate the engine's exhaust fumes indoors. Carbon monoxide can reach dangerous levels very quickly.
- Never run the engine outdoors where exhaust fumes may be pulled into a building.
- Never run the engine outdoors in a poorly ventilated area where the exhaust fumes may be trapped and not easily taken away.
- Never run the engine in an enclosed or partially enclosed area.
- Always run the engine with the exhaust and exhaust muffler pointed in the direction away from the operator.
- Never point the exhaust muffler towards anyone. People should always be many meters away from the running engine and its attachments.
- Do not change the engine governor settings or over-speed the engine.

Gasoline fires and handling fuel safely

- When storing extra fuel be sure that it is in an appropriate container and away from any fire hazards.
- Always fill the fuel tank outdoors, in a well ventilated area. Never fill the fuel tank indoors. Never fill the fuel tank near appliances with pilot lights, heaters, or near other ignition sources. If the fuel has to be drained, this should be done outdoors. The drained fuel should be stored in a container specifically designed for fuel storage and the container should be disposed of carefully.
- Never remove the fuel tank cap or add fuel with the engine running. Stop the engine and allow it to cool before refueling.
- Do not smoke while refueling or operating the engine.
- Never drain fuel from the engine in an enclosed area.
- Always wipe up excess (spilled) fuel from the engine before starting. Clean up spilled fuel immediately. If fuel is spilled, do not start the engine but move the machine and fuel container from the area. Clean up spilled fuel and allow to evaporate and dry after wiping and before starting.
- Allow fuel fumes/vapors to escape from the area before starting the engine.
- Ensure that the fuel tank cap is properly installed before starting and using the engine.
- Always run the engine with the fuel tank cap properly installed on the engine.
- During storage, make sure that the fuel tank cap is facing upwards.
- Always have an adult fill the fuel tank.
- Never allow children or any person under the influence of drugs or alcohol to fill the fuel tank.
- Store gasoline and equipment with fuel in the fuel tank away from flammable materials and ignition sources.
- Never fill containers inside a vehicle. Always place containers on the ground away from your vehicle before filling.

Prevention of burns and fires

- Never remove the muffler guard from the engine.
- Never touch the muffler guard because it is extremely hot and will cause severe burns.
- Never touch parts of the engine that become hot after operation.
- Always keep materials and debris away from the muffler guard and other hot parts of the engine to avoid fires.

Children and bystanders

- Keep the work area clear of all persons, especially small children and pets. Keep children under the watchful care of a responsible adult.
- Be alert and turn the machine off if children enter the area.
- Never allow children to operate the machine.

TECHNICAL DATA

Model	GS8700
Chipping diameter	60 mm
Cutting length	50 - 100 mm
Blade speed	400 rpm
Engine type	OHV 4-stroke
Starting system	Recoil starter
Displacement	212 cc
Maximum output	7 hp
Engine speed	3600 rpm
Blades	6 pcs
Fuel / Oil volume	3.6 lt / 0.6 lt
Fuel type	Unleaded
Net weight	110 kg

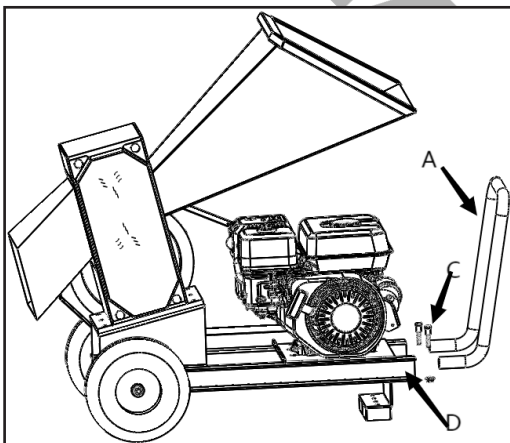
* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.

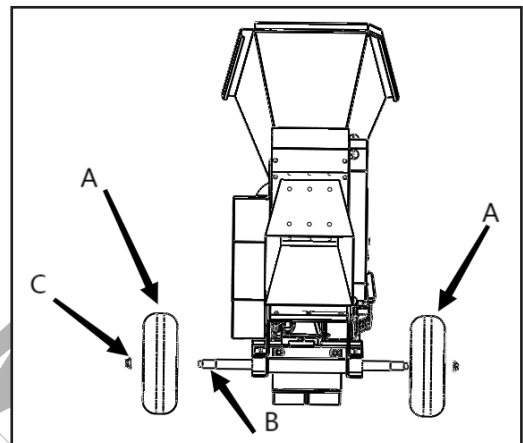
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Step 1: Installing the handle



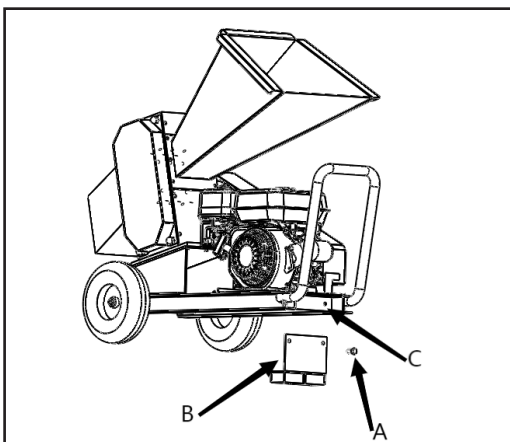
1. Position the handle (A) underneath the engine base.
2. Secure the handle on the mount (D) using the two M8x40 bolts (C) and two nuts.

Step 2: Installing the wheels



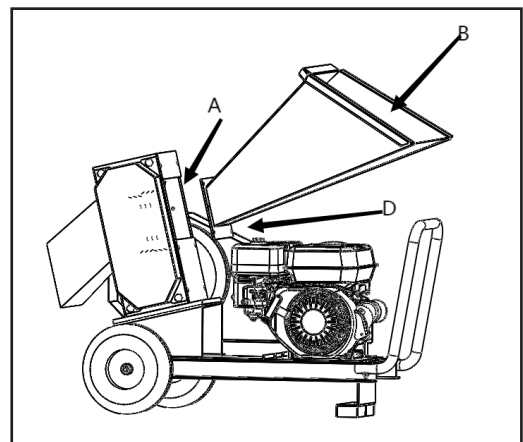
1. Put the wheel (A) onto the axle (B).
2. Slide the washer onto the axle against the wheel.
3. Fit the nuts (C) to secure the wheel on the axle.

Step 3: Installing the support



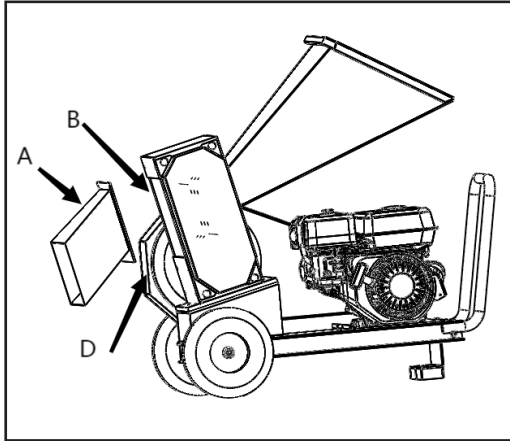
1. Align the support (B) with the screw holes in the mount.
2. Secure the support on the mount (C) using the bolts (A).

Step 4: Installing the feed hopper



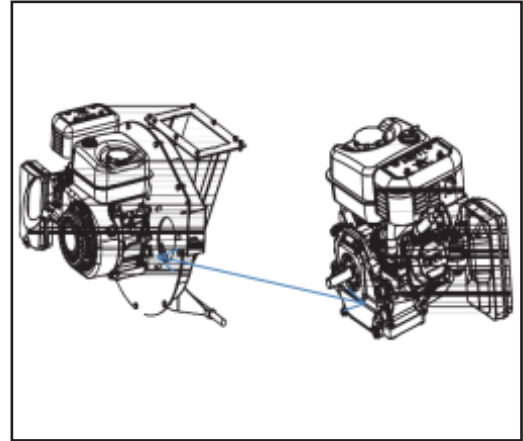
1. Install the feed hopper (B) by aligning the assembly holes and secure it using the bolt (D).
2. Tighten the nut to secure the feed hopper on the box (A).

Step 5: Installing the discharge hopper



1. Install the discharge hopper (A) by aligning the assembly holes of the discharge hopper with the holes in the box.
2. Secure the discharge hopper (A) on the box (B) with three M8 flange bolts (D)

Step 7: Adding oil



You must add oil to the machine before starting. Oil can be added in either of the two spots located at the bottom rear of the machine.

OPERATING INSTRUCTIONS



Warning: Operate the unit outdoors in a well-ventilated area only. Keep children, pets and bystanders away.



Warning:

- Gasoline is highly flammable and must be handled with care. Never fill the tank when the engine is still hot from recent operation.
- Do not allow smoking or matches in the area. Keep the unit away from flames. Avoid over-filling and wipe up any spills.



Warning: Do not use gasoline containing methanol, gasoline containing more than 10% ethanol and gasoline additives because engine/fuel system damage could result.

Adding fuel

1. Remove the fuel tank cap.
2. Fill the tank.
 - Do not overfill. Leave room in the tank for fuel expansion.
 - Refer to the engine manual for specific fuel recommendations.
3. Install and hand tighten the fuel tank cap.

Starting the engine

1. Make sure the fuel shut-off valve is in the "ON" position.
 2. Move the choke control lever to the "CHOKE" position (should only be needed if the engine is cold).
 3. Move the throttle control lever to the "FAST" position.
 4. Turn the ignition switch to the "ON" position. Grasp the recoil starter handle and slowly pull until you feel resistance. Let the cord retract a little bit, then pull the cord rapidly to start the engine. One or two pulls usually starts the engine.
 5. Move the choke control lever (if used for cold engine) slowly back to the "RUN" position when the engine is running well.
 6. If the machine has not been running (cold engine), warm up the engine by running the engine at half throttle for 3 to 4 minutes, then advance the engine throttle control to the maximum speed.
- Ensure that the engine is running full throttle before beginning chipping operation.

Stopping the engine

1. Move the throttle lever to "IDLE".
2. Turn the ignition switch to the "OFF" position.

TRANSPORTATION

1. Always observe safe refueling and fuel handling practices when refueling the unit after transportation or storage.
2. Never store the unit (with fuel) in an enclosed, poorly ventilated structure. Fuel vapors can reach an ignition source (such as a furnace, water heater, etc.) and cause an explosion. Fuel vapors are also toxic to humans and animals.

3. Always use the hopper handle and built-in wheels to move the unit. Never lift the unit using the fuel tank for support. If the unit must be lifted, make sure that this is done by at least two people and always grip the unit securely using the front leg and hopper handle.
4. Always follow the engine manual instructions for storage preparations before storing the unit for both short and long term periods.
5. Always follow the engine manual instructions for proper start-up procedures when returning the unit to service.
6. Never store the unit or fuel container indoors where there are flames or pilot lights. Allow the unit to cool before storing.

STORAGE

Perform engine maintenance and storage measures listed in the engine owner's manual. This includes draining the fuel system, or adding stabilizer to the fuel.

Note: Do not store unit with fuel in the fuel tank in an enclosed structure.

Before starting the unit after it has been stored

1. Check all fluid levels. Check all maintenance items.
2. Perform all recommended checks and procedures found in the engine owner's manual.
3. Allow the engine to warm up for several minutes before use.

MAINTENANCE



Warning: To avoid serious injury, perform maintenance on the unit only when the engine is stopped.

RECOMMENDED MAINTENANCE SCHEDULE						
Description	Before each use	Every 5 hours	Every 25 hours	Every 100 hours	Every 250 hours	Spring and fall
Check for loose parts		✓				✓
Check all safety labels						✓
Inspect cone, hopper and guards	✓					✓
Clean debris from engine and chipper	✓					
Inspect/rotate chipping knives			✓			

Engine maintenance

Refer to the engine manual for information on engine maintenance. The engine manual provides information and a maintenance schedule for performing the following tasks:

- Always check the oil level before starting the engine. Refer to the engine manual for capacity and type of oil to use.
- Change the oil after first 5-8 hours of operation. Change the oil while the engine is warm. Refill with new oil of recommended grade.
- Check the spark plug yearly or every 50 hours of operation.
- Service the air cleaner.
- Keep the engine and parts clean.
- Check the engine and equipment often for loose nuts and bolts. Keep these items tightened.

Check for loose parts

- Inspect the unit, checking for loose parts.
 - Pay special attention to the parts attaching the chipper cone, hopper, axle, and front leg.

Check safety labels

- Check that the safety labels are in place and undamaged.
- Replace any damaged or missing decals.

Inspect cone, hopper and guards

- Check that the chipper cone, shredder hopper, and discharge guards are in place, undamaged, and secure.
- Replace any damaged or missing parts.

Clean debris from engine and chipper

The engine requires air flow to cool itself and for combustion.

- Before each use, clean any debris from the unit especially from around the air shroud intake, air filter, and exhaust muffler. Every 100 hours, remove the engine air shroud and clean out any debris from the engine cooling fins. It is recommended that this service be performed by technicians of the manufacturer's service department.

Inspect / rotate shredding hammers

The shredding hammers of this unit can be rotated to provide a new cutting surface as required. To inspect the shredding hammers:

- Disconnect the spark plug wire and secure it away from the spark plug.
- Remove the small circular access panel from the back of the shredder housing.
- Inspect the cutting edges.

Inspect chipping knives

The chipping knives of this unit can be rotated or sharpened to provide a new cutting surface as required. When inspecting the knives, be careful to avoid touching the sharp edges. To inspect the chipping knives:

- Disconnect the spark plug wire and secure it away from the spark plug.
- Remove the nuts securing the chipper cone to the front of the chipper. Remove the chipper cone to access the knives.
- Using the recoil starter, slowly pull the starter rope to rotate the rotor into position so the blades can be seen.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Engine won't start	1. No fuel. 2. Choke not in "START" position. 3. Low quality or deteriorated, old gasoline. 4. Dirty fuel passageways. 5. Spark plug cap not connected securely. 6. Spark plug fouled. 7. No compressions. Problem after long storage periods. 8. Low engine oil.	1. Add fuel. 2. Turn choke to "START" position. 3. Use fresh, unleaded gasoline. 4. Clean out passageways using fuel additive. Heavy deposits may require further cleaning. 5. Connect spark plug cap properly. 6. Remove spark plug. Clean/replace as recommended in the the engine manual. 7. Lubricate the cylinder, pour tablespoon of oil into spark plug hole. Crank the engine a few times and try to start again. 8. Add engine oil to proper level.
Engine exhaust is black	1. Dirty air filter. 2. Choke is closed.	1. Replace the air filter. 2. Open the choke.
Engine stops suddenly	1. Fuel tank empty or full of impure or low quality gasoline. 2. Shutdown due to low oil level. 3. Disconnected or improperly connected spark plug cap. 4. The tree branch is too long.	1. Refuel the fuel tank with fresh unleaded gasoline. 2. Fill engine oil to proper level. 3. Secure spark plug cap. 4. If the branch diameter for the side chute is 2"-3" and the length is over 31", it is recommended that the operator assist the branch feeding by slightly hold the branch.
Engine runs but no material is discharged	1. Discharge chute clogged. 2. Engine not running at full speed.	1. Clean out debris. 2. Set the throttle control to "FAST" if equipped.
Chipping action slow, or engine stalling	1. Branch diameter is too thick. 2. Throttle is improperly adjusted. 3. Branches are extremely hard or dried out.	1. Do not process branches over 3" diameter. 2. Adjust the throttle to increase engine speed. 3. Material is not suitable for chipping.
Unusual noise or vibration when chipping material	1. Rotor overloaded with material. 2. Hammers are broken, bent, or loose. 3. Hammers frozen in place.	1. Allow the unit to clear itself before adding more material to the hopper. 2. Check assembly. Tighten or replace as necessary. 3. Check for obstructions and debris. Repair or replace as necessary.

REPAIR**Chipping knives sharpening and replacement**

- The chipping knives should be sharpened or replaced when tree branches require extra force to feed into the chipper cone.
- The chipping knives may be sharpened at a 55 degree angle until the distance between the edge of the blade bevel and the mounting hole is less than 1/16" (1.6mm).

To inspect, sharpen or replace the chipping knives:

1. Turn the engine off and wait for all moving parts to stop.
2. Disconnect the spark plug wire and secure it away from the spark plug.
3. Detach the rotor housing and hopper from the rotor plate.
4. Remove the rotor by removing the parts that secure it to the engine crank shaft. NOTE: Do not lose the spacer. During reassembly, be sure to place the the spacer inside the rotor.
5. Using a hex wrench, remove the two socket head cap screws and the chipper knife.
6. Inspect, rotate, sharpen or replace the chipper knife.
7. Reinstall the chipper knife and tighten the socket head cap screws.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Avertissement : Lisez attentivement le manuel avant de l'utiliser. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des dommages à l'appareil, des blessures physiques et/ou des dommages matériels. Conservez le manuel en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Symboles



Porter des lunettes de protection.



Porter une protection auditive.



Porter des chaussures de sécurité antidérapantes.



Attention !

Instructions générales de sécurité



Avertissement : Les gaz d'échappement émis par l'appareil ainsi que la poussière de bois et les vapeurs d'essence contiennent des produits chimiques connus pour provoquer des cancers, des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

- Placez l'appareil sur une surface plane, horizontale et solide, capable de supporter le poids de l'appareil et de tout outil ou équipement supplémentaire.
- N'essayez pas d'utiliser la machine sur une pente ou une surface glissante.
- Habillez-vous de manière appropriée lorsque vous utilisez la machine. Portez toujours des chaussures solides et des lunettes de protection. Ne portez jamais de sandales, de baskets ou de chaussures ouvertes, et n'utilisez jamais le coupe-branches pieds nus. Ne portez pas de vêtements amples qui pourraient se prendre dans les pièces en mouvement.
- Ne placez jamais vos mains, vos doigts, vos pieds ou toute autre partie de votre corps à proximité de la goulotte d'éjection lorsque la machine est en marche.
- Ne regardez pas dans la trémie d'alimentation, la goulotte de déchiquetage ou la goulotte d'évacuation lorsque la machine est en marche.
- L'appareil ne doit être utilisé que par des adultes responsables qui connaissent les instructions. Tenez les enfants à l'écart de l'appareil, en particulier lorsqu'il fonctionne.
- Assurez-vous que la zone n'est pas occupée par d'autres personnes avant d'utiliser l'appareil. Arrêtez l'appareil si quelqu'un pénètre dans la zone.
- Maintenez toujours une bonne assise et un bon équilibre lors du démarrage ou de l'utilisation de l'appareil. Ne vous penchez jamais directement sur la machine.
- N'utilisez la machine qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Ne pas utiliser l'appareil sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
- Portez toujours une protection oculaire et auditive lorsque vous utilisez l'appareil.
- N'oubliez pas que l'opérateur est responsable des accidents survenant à d'autres personnes ou à des biens.
- N'utilisez jamais la machine sans les protections, plaques ou autres dispositifs de protection appropriés.
- Inspectez minutieusement l'endroit où l'appareil doit être utilisé et enlever tout objet étranger.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous circulez sur des routes de gravier ou que vous les traversez. Restez attentif aux dangers cachés et à la circulation.

Sécurité spécifique au produit



Avertissement :

- **Les lames en rotation de l'appareil peuvent amputer les mains et les pieds. Ne placez pas les mains ou les pieds dans la trémie d'alimentation, le cône de déchiquetage ou la goulotte d'éjection.**
- **L'appareil rejette des débris à grande vitesse. Portez toujours des lunettes de protection et n'utilisez pas l'appareil sans le sac de ramassage.**

- Organiser l'espace de travail avant de commencer à travailler.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance. Coupez toujours le moteur, attendez l'arrêt complet du rotor et débranchez la bougie avant de quitter la zone. Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit toujours être rangé dans un endroit sûr.
- Ne jamais diriger le produit déchargé vers quelqu'un. Évitez de décharger le produit contre un mur ou un obstacle. Le produit pourrait ricocher en direction de l'opérateur.
- Tenez-vous toujours sur le côté du cône de déchiquetage lorsque vous introduisez des branches dans l'appareil, car les branches et les bois plus durs risquent de rebondir pendant le déchiquetage.
- Gardez toujours les mains à l'écart du cône de déchiquetage et de la trémie du broyeur lorsque vous introduisez des matériaux. N'enroulez jamais vos doigts autour des branches lorsque vous les introduisez dans l'appareil.
- Ne laissez jamais la matière s'accumuler dans la zone d'éjection ou dans la chambre de broyage, car elle pourrait faire rebondir la nouvelle matière introduite dans la machine avec suffisamment de force pour vous blesser ou blesser d'autres personnes présentes.
- Ne laissez jamais de matériaux s'accumuler autour du moteur pendant le fonctionnement de l'appareil. Cela pourrait provoquer un incendie ou une surchauffe du moteur.
- N'essayez jamais de repositionner ou de déplacer l'unité de coupe de branches lorsqu'elle est en marche. Vous risqueriez de faire basculer la machine et d'introduire accidentellement vos mains dans le cône de déchiquetage ou dans la trémie du broyeur en tentant de la stabiliser.
- Ne continuez jamais à utiliser la machine si elle commence à émettre des bruits ou des vibrations inhabituels. Coupez immédiatement le moteur, laissez le rotor s'arrêter, débranchez le fil de la bougie et fixez-le loin de la bougie. Inspectez l'appareil pour vérifier qu'il n'y a pas de signes de dommages ou de matériaux étrangers dans les zones de déchiquetage ou de broyage. Retirez tout matériau solide qui pourrait empêcher l'appareil de fonctionner correctement.
- N'essayez jamais de désobstruer le cône de déchiquetage, la trémie du broyeur ou la goulotte d'éjection lorsque l'appareil est en marche. Coupez toujours le moteur et laissez le rotor s'arrêter complètement avant de retirer les matériaux excédentaires.

- N'essayez jamais d'effectuer un entretien, une réparation ou de fixer des accessoires lorsque l'appareil est en marche. Arrêtez toujours l'appareil et laissez le rotor s'immobiliser complètement avant de commencer ces activités.
- Assurez-vous toujours que la chambre de broyage, la trémie de broyage et le cône de déchiquetage sont vides avant de démarrer l'appareil après une période d'inactivité. Si vous tentez de démarrer l'appareil alors que des matériaux se trouvent dans ces zones, le cordon de démarrage du moteur risque de s'arrêter brusquement, de vous blesser à la main ou aux doigts, ou de faire basculer l'appareil. Les vibrations sont généralement un signe avant-coureur de problèmes.
- N'utilisez que des outils et des accessoires approuvés par le fabricant de la machine.
- Assurez-vous que l'appareil est exempt de débris avant de démarrer le moteur.
- N'essayez jamais d'effectuer des réglages lorsque le moteur est en marche.
- Après avoir heurté un corps étranger, arrêtez le moteur et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles. Inspectez soigneusement la machine pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et réparez-la avant de la redémarrer et de l'utiliser.

Sécurité spécifique au moteur



Avertissement :

- Les gaz d'échappement émis par l'appareil contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et toxique. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer des nausées, des évanouissements ou la mort, ainsi que de la somnolence, des vertiges et de la confusion. Si vous ressentez l'un de ces symptômes, prenez de l'air frais et consultez immédiatement un médecin.

Le carburant est hautement inflammable, à manipuler avec précaution.

- Utiliser un récipient homologué pour le carburant.
- Ne jamais ajouter de carburant à un moteur en marche ou chaud.
- Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur avec une extrême prudence. Ne jamais remplir le réservoir à l'intérieur.
- Remettez le bouchon du réservoir de carburant en place et nettoyez le carburant répandu avant de redémarrer.

Prévenir l'intoxication au monoxyde de carbone

- Démarrez et faites toujours tourner le moteur à l'extérieur. Ne pas démarrer ou faire tourner le moteur dans un endroit clos, même si les portes ou les fenêtres sont ouvertes.
- N'essayez jamais de ventiler les gaz d'échappement du moteur à l'intérieur. Le monoxyde de carbone peut atteindre très rapidement des niveaux dangereux.
- Ne faites jamais tourner le moteur à l'extérieur, où les gaz d'échappement peuvent être aspirés dans un bâtiment.
- Ne faites jamais tourner le moteur à l'extérieur, dans un endroit mal ventilé où les gaz d'échappement risquent d'être piégés et de ne pas pouvoir être évacués facilement.
- Ne faites jamais tourner le moteur dans un endroit clos ou partiellement clos.
- Faites toujours tourner le moteur avec les gaz d'échappement et le tuyau d'échappement orientés dans la direction opposée à l'opérateur.
- Ne jamais diriger le pot d'échappement vers quelqu'un. Les personnes doivent toujours se trouver à plusieurs mètres du moteur en marche et de ses accessoires.
- Ne modifiez pas les réglages du régulateur du moteur et ne faites pas tourner le moteur à un régime trop élevé.

Incendies d'essence et manipulation du carburant en toute sécurité

- Lorsque vous stockez du carburant supplémentaire, veillez à ce qu'il soit placé dans un récipient approprié et à l'écart de tout risque d'incendie.
- Remplissez toujours le réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé. Ne remplissez jamais le réservoir de carburant à l'intérieur. Ne remplissez jamais le réservoir de carburant à proximité d'appareils munis de veilleuses, de chauffages ou d'autres sources d'inflammation. Si le carburant doit être vidangé, il faut le faire à l'extérieur. Le carburant vidangé doit être stocké dans un conteneur spécialement conçu pour le stockage de carburant et le conteneur doit être éliminé avec précaution.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein.
- Ne fumez pas lorsque vous faites le plein de carburant ou lorsque vous utilisez le moteur.
- Ne jamais vidanger le carburant du moteur dans un endroit clos.
- Essuyez toujours l'excès de carburant (renversé) sur le moteur avant de démarrer. Nettoyez immédiatement le carburant renversé. Si du carburant est renversé, ne démarrez pas le moteur mais éloignez la machine et le réservoir de carburant de la zone. Nettoyez le carburant renversé et laissez-le s'évaporer et sécher après l'avoir essuyé et avant de démarrer.
- Laissez les fumées/vapeurs de carburant s'échapper de la zone avant de démarrer le moteur.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est correctement installé avant de démarrer et d'utiliser le moteur.
- Faites toujours tourner le moteur avec le bouchon du réservoir de carburant correctement installé sur le moteur.
- Pendant le stockage, veillez à ce que le bouchon du réservoir de carburant soit orienté vers le haut.
- Demandez toujours à un adulte de remplir le réservoir de carburant.
- Ne laissez jamais un enfant ou une personne sous l'influence de drogues ou d'alcool remplir le réservoir de carburant.
- Stocker l'essence et les équipements contenant du carburant dans le réservoir à l'écart des matériaux inflammables et des sources d'inflammation.
- Ne remplissez jamais les conteneurs à l'intérieur d'un véhicule. Placez toujours les conteneurs sur le sol, loin de votre véhicule, avant de les remplir.

Prévention des brûlures et des incendies

- Ne jamais retirer la protection du mufler du moteur.
- Ne touchez jamais la protection du mufler car elle est extrêmement chaude et peut provoquer de graves brûlures.
- Ne touchez jamais les parties du moteur qui deviennent chaudes après le fonctionnement.
- Gardez toujours les matériaux et les débris à l'écart de la grille de protection et des autres parties chaudes du moteur afin d'éviter les incendies.

Enfants et passants

- Veillez à ce que personne ne se trouve dans la zone de travail, en particulier les enfants en bas âge et les animaux domestiques. Gardez les enfants sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Soyez vigilant et éteignez la machine si des enfants entrent dans la zone.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser la machine.

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	GS8700
Diamètre d'écaillage	60 mm
Longueur de coupe	50 - 100 mm
Vitesse de la lame	400 tr/min
Type de moteur	OHV 4 temps
Système de démarrage	Démarrreur à rappel
Cylindrée	212 cm ³
Puissance maximale	7 ch
Vitesse du moteur	3600 tr/min
Lames	6 pièces
Volume de carburant / d'huile	3,6 lt / 0,6 lt
Type de carburant	Sans plomb
Poids net	110 kg

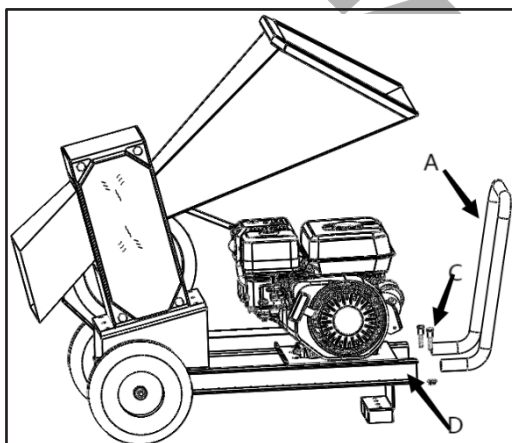
* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques des produits sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant ayant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente agréé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou la mort. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.

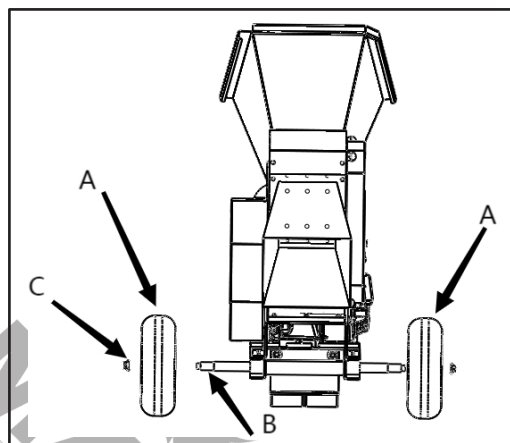
INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

Étape 1 : Installation de la poignée



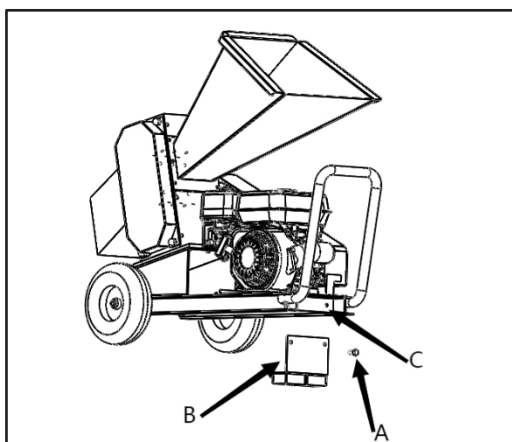
1. Positionner la poignée (A) sous la base du moteur.
2. Fixez la poignée sur le support (D) à l'aide des deux boulons M8x40 (C) et des deux écrous.

Étape 2 : Installation des roues



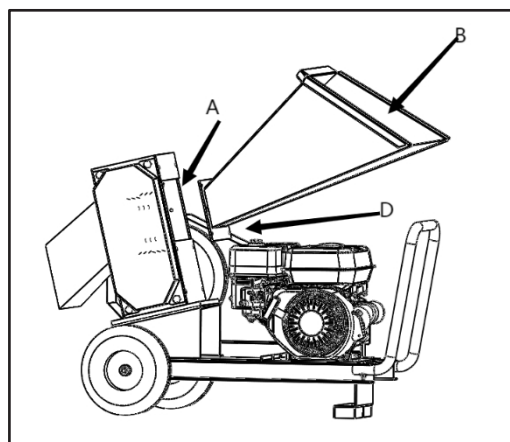
1. Placer la roue (A) sur l'axe (B).
2. Glisser la rondelle sur l'axe contre la roue.
3. Monter les écrous (C) pour fixer la roue sur l'essieu.

Étape 1 : Installation de la poignée



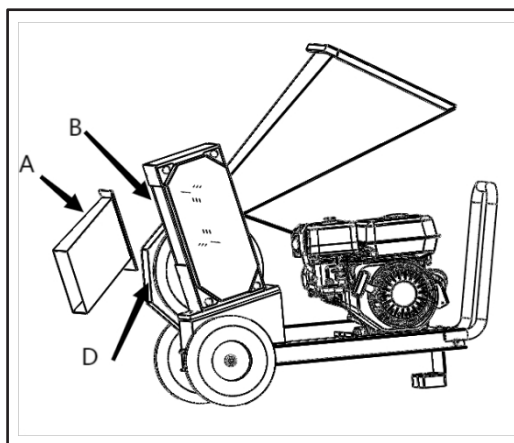
1. Alignez le support (B) avec les trous de vis du support.
2. Fixez le support sur la monture (C) à l'aide des boulons (A).

Étape 4 : Installation de la trémie



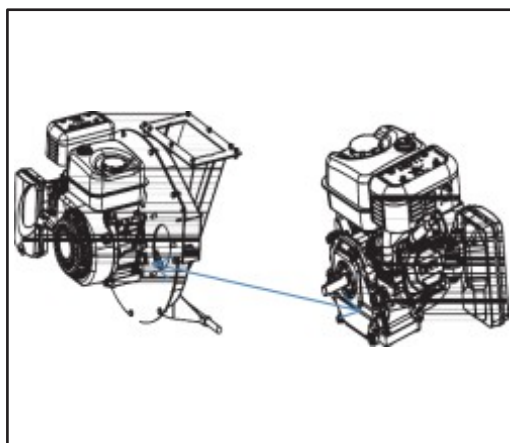
1. Installez la trémie d'alimentation (B) en alignant les trous d'assemblage et fixez-la à l'aide du boulon (D).
2. Serrer l'écrou pour fixer la trémie d'alimentation sur la boîte (A).

Étape 5 : Installation de la trémie de décharge



1. Installez la trémie de décharge (A) en alignant les trous d'assemblage de la trémie de décharge sur les trous de la boîte.
2. Fixer la trémie de décharge (A) sur le caisson (B) à l'aide de trois boulons à bride M8 (D).

Étape 7 : Ajout d'huile



Vous devez ajouter de l'huile à la machine avant de la mettre en marche. L'huile peut être ajoutée à l'un des deux endroits situés en bas à l'arrière de la machine.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



Avertissement : L'appareil ne doit être utilisé qu'à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé. Tenez les enfants, les animaux domestiques et les passants à l'écart.



Avertissement :

- L'essence est hautement inflammable et doit être manipulée avec précaution. Ne remplissez jamais le réservoir lorsque le moteur est encore chaud.
- Il est interdit de fumer ou d'utiliser des allumettes dans la zone. Tenir l'appareil à l'écart des flammes. Évitez de trop remplir l'appareil et essayez tout déversement.



Avertissement : Ne pas utiliser d'essence contenant du méthanol, du gazole contenant plus de 10 % d'éthanol et des additifs pour essence, car le moteur/système d'alimentation pourrait être endommagé.

Ajout de carburant

1. Retirer le bouchon du réservoir de carburant.
2. Remplir le réservoir.
 - Ne remplissez pas excessivement le réservoir. Laissez de la place dans le réservoir pour l'expansion du carburant.
 - Reportez-vous au manuel du moteur pour connaître les recommandations spécifiques en matière de carburant.
3. Installer et serrer à la main le bouchon du réservoir de carburant.

Démarrage du moteur

1. Assurez-vous que le robinet d'arrêt du carburant est en position "ON" (marche).
2. Placez le levier de commande du starter en position "CHOKE" (cette opération n'est nécessaire que si le moteur est froid).
3. Placez le levier de commande de l'accélérateur en position "RAPIDE".
4. Mettez l'interrupteur d'allumage en position "ON". Saisissez la poignée du démarreur à rappel et tirez lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. Laissez le cordon se rétracter un peu, puis tirez rapidement sur le cordon pour faire démarrer le moteur. Une ou deux tractions suffisent généralement à faire démarrer le moteur.
5. Ramener lentement le levier de commande du starter (s'il est utilisé pour un moteur froid) en position "RUN" lorsque le moteur tourne bien.
6. Si la machine n'a pas fonctionné (moteur froid), faites chauffer le moteur en le faisant tourner à mi-régime pendant 3 à 4 minutes, puis mettez la commande d'accélérateur au maximum.
 - Assurez-vous que le moteur tourne à plein régime avant de commencer l'opération de déchiquetage.

Arrêt du moteur

1. Placez la manette des gaz en position "IDLE" (ralenti).
2. Mettez l'interrupteur d'allumage en position "OFF" (arrêt).

TRANSPORTS

1. Respectez toujours les règles de sécurité en matière de ravitaillement et de manipulation du carburant lorsque vous faites le plein de l'appareil après l'avoir transporté ou entreposé.
2. Ne jamais stocker l'appareil (avec du carburant) dans une structure fermée et mal ventilée. Les vapeurs de carburant peuvent atteindre une source d'inflammation (telle qu'une chaudière, un chauffe-eau, etc.) et provoquer une explosion. Les vapeurs de carburant sont également toxiques pour les humains et les animaux.

- Utilisez toujours la poignée de la trémie et les roues intégrées pour déplacer l'appareil. Ne soulevez jamais l'appareil en vous appuyant sur le réservoir de carburant. Si l'appareil doit être soulevé, veillez à ce qu'il le soit par au moins deux personnes et saisissez toujours l'appareil en toute sécurité à l'aide de la jambe avant et de la poignée de la trémie.
- Suivez toujours les instructions du manuel du moteur concernant les préparatifs de stockage avant de ranger l'appareil à court ou à long terme.
- Toujours suivre les instructions du manuel du moteur pour les procédures de démarrage correctes lors de la remise en service de l'appareil.
- Ne rangez jamais l'appareil ou le réservoir de carburant à l'intérieur, dans un endroit où il y a des flammes ou des veilleuses. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

STOCKAGE

Effectuez l'entretien du moteur et prenez les mesures d'entreposage indiquées dans le manuel d'utilisation du moteur. Cela comprend la vidange du système d'alimentation en carburant ou l'ajout d'un stabilisateur au carburant.

Note : Ne pas stocker l'appareil avec du carburant dans le réservoir dans une structure fermée.

Avant de démarrer l'appareil après qu'il ait été stocké

- Vérifier tous les niveaux de liquide. Vérifier tous les éléments d'entretien.
- Effectuez toutes les vérifications et procédures recommandées dans le manuel du propriétaire du moteur.
- Laissez le moteur se réchauffer pendant plusieurs minutes avant de l'utiliser.

ENTRETIEN



Avertissement : Pour éviter toute blessure grave, n'effectuez l'entretien de l'appareil que lorsque le moteur est arrêté.

CALENDRIER D'ENTRETIEN RECOMMANDÉ						
Description	Avant chaque utilisation	Toutes les 5 heures	Toutes les 25 heures	Toutes les 100 heures	Toutes les 250 heures	Printemps et automne
Vérifier l'absence de pièces détachées		✓				✓
Vérifier toutes les étiquettes de sécurité						✓
Inspecter le cône, la trémie et les protections	✓					✓
Nettoyer les débris du moteur et du broyeur	✓					
Inspecter/rotation des couteaux de déchiquetage			✓			

Entretien du moteur

Reportez-vous au manuel du moteur pour obtenir des informations sur l'entretien du moteur. Le manuel du moteur fournit des informations et un calendrier d'entretien pour effectuer les tâches suivantes :

- Vérifiez toujours le niveau d'huile avant de démarrer le moteur. Reportez-vous au manuel du moteur pour connaître la contenance et le type d'huile à utiliser.
- Vidanger l'huile après les 5 à 8 premières heures de fonctionnement. Vidangez l'huile lorsque le moteur est chaud. Remplir avec de l'huile neuve de la qualité recommandée.
- Vérifier la bougie tous les ans ou toutes les 50 heures de fonctionnement.
- Entretenir le filtre à air.
- Maintenir le moteur et les pièces propres.
- Vérifiez souvent que le moteur et l'équipement ne comportent pas d'écrous et de boulons desserrés. Veillez à ce que ces éléments soient bien serrés.

Vérifier l'absence de pièces détachées

- Inspecter l'appareil, en vérifiant qu'il n'y a pas de pièces détachées.
 - Faites particulièrement attention aux pièces de fixation du cône de déchiquetage, de la trémie, de l'essieu et de la jambe avant.

Vérifier les étiquettes de sécurité

- Vérifiez que les étiquettes de sécurité sont en place et ne sont pas endommagées.
- Remplacer les décalcomanies endommagées ou manquantes.

Inspecter le cône, la trémie et les protections

- Vérifiez que le cône de déchiquetage, la trémie du broyeur et les protections d'évacuation sont en place, non endommagés et bien fixés.
- Remplacer toute pièce endommagée ou manquante.

Nettoyer les débris du moteur et du broyeur

Le moteur a besoin d'un flux d'air pour se refroidir et pour la combustion.

- Avant chaque utilisation, nettoyez tous les débris de l'appareil, en particulier autour de l'entrée du carénage d'air, du filtre à air et du silencieux d'échappement. Toutes les 100 heures, retirez le carénage d'air du moteur et nettoyez les débris qui se trouvent sur les ailettes de refroidissement du moteur. Il est recommandé de confier cette tâche aux techniciens du service après-vente du fabricant.

Inspection / rotation des marteaux de broyage

Les marteaux de déchetage de cet appareil peuvent être tournés pour fournir une nouvelle surface de coupe selon les besoins. Pour inspecter les marteaux de broyage :

- Débrancher le fil de la bougie et l'éloigner de la bougie.
- Retirez le petit panneau d'accès circulaire situé à l'arrière du boîtier du destructeur.
- Inspecter les arêtes de coupe.

Inspecter les couteaux de déchetage

Les couteaux de déchetage de cet appareil peuvent être tournés ou affûtés pour fournir une nouvelle surface de coupe selon les besoins. Lors de l'inspection des couteaux, veillez à ne pas toucher les bords tranchants. Pour inspecter les couteaux de broyage :

- Débrancher le fil de la bougie et l'éloigner de la bougie.
- Retirez les écrous fixant le cône de déchetage à l'avant du décheteur. Retirez le cône de déchetage pour accéder aux couteaux.
- En utilisant le démarreur à rappel, tirez lentement sur la corde du démarreur pour faire tourner le rotor en position de façon à ce que les pales soient visibles.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas	1. Pas de carburant. 2. Le starter n'est pas en position "START". 3. Essence de mauvaise qualité ou détériorée, ancienne. 4. Passages de carburant encrassés. 5. Le capuchon de la bougie n'est pas bien branché. 6. Bougie d'allumage encrassée. 7. Pas de compression. Problème après de longues périodes de stockage. 8. Manque d'huile moteur.	1. Ajouter du carburant. 2. Tourner le starter en position "START". 3. Utiliser de l'essence fraîche sans plomb. 4. Nettoyer les passages à l'aide d'un additif pour carburant. Les dépôts importants peuvent nécessiter un nettoyage plus poussé. 5. Brancher correctement le capuchon de la bougie d'allumage. 6. Retirer la bougie d'allumage. Nettoyer/remplacer selon les recommandations du manuel du moteur. 7. Lubrifiez le cylindre en versant une cuillère à soupe d'huile dans le trou de la bougie. Faites tourner le moteur plusieurs fois et essayez de le redémarrer. 8. Ajouter de l'huile moteur jusqu'au niveau approprié.
L'échappement du moteur est noir	1. Filtre à air encrassé. 2. Le starter est fermé.	1. Remplacer le filtre à air. 2. Ouvrir le starter.
Le moteur s'arrête brusquement	1. Réservoir de carburant vide ou plein d'essence impure ou de mauvaise qualité. 2. Arrêt dû à un faible niveau d'huile. 3. Bouchon de bougie déconnecté ou mal connecté. 4. La branche de l'arbre est trop longue.	1. Remplir le réservoir de carburant avec de l'essence fraîche sans plomb. 2. Remplir l'huile moteur jusqu'au niveau approprié. 3. Fixer le capuchon de la bougie d'allumage. 4. Si le diamètre de la branche pour la goulotte latérale est de 2"-3" et que la longueur est supérieure à 31", il est recommandé que l'opérateur aide à l'alimentation de la branche en la tenant légèrement.
Le moteur tourne mais aucun matériau n'est déchargé	1. La goulotte d'évacuation est obstruée. 2. Le moteur ne tourne pas à plein régime.	1. Nettoyer les débris. 2. Régler la commande de l'accélérateur sur "FAST" si le véhicule en est équipé.
L'action de déchetage est lente ou le moteur cale	1. Le diamètre des branches est trop important. 2. L'accélérateur est mal réglé. 3. Les branches sont extrêmement dures ou desséchées.	1. Ne pas traiter les branches de plus de 3 pouces de diamètre. 2. Régler l'accélérateur pour augmenter le régime du moteur. 3. Le matériau ne convient pas au déchetage.
Bruit ou vibration inhabituels lors du broyage du matériau	1. Rotor surchargé de matière. 2. Les marteaux sont cassés, pliés ou desserrés. 3. Les marteaux sont gelés sur place.	1. Laissez l'unité se dégager d'elle-même avant d'ajouter du matériel dans la trémie. 2. Vérifier l'assemblage. Serrer ou remplacer si nécessaire. 3. Vérifier qu'il n'y a pas d'obstructions ou de débris. Réparer ou remplacer si nécessaire.

RÉPARATION**Affûtage et remplacement des couteaux à ébrécher**

- Les couteaux de déchiquetage doivent être aiguisés ou remplacés lorsque les branches d'arbre nécessitent une force supplémentaire pour être introduites dans le cône de déchiquetage.
- Les couteaux de déchiquetage peuvent être affûtés à un angle de 55 degrés jusqu'à ce que la distance entre le bord du biseau de la lame et le trou de montage soit inférieure à 1/16" (1,6 mm).

Pour inspecter, affûter ou remplacer les couteaux de déchiquetage :

1. Coupez le moteur et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
2. Débrancher le fil de la bougie et l'éloigner de la bougie.
3. Détachez le carter du rotor et la trémie de la plaque du rotor.
4. Déposer le rotor en enlevant les pièces qui le fixent au vilebrequin du moteur. REMARQUE : Ne perdez pas l'entretoise. Lors du remontage, veillez à placer l'entretoise à l'intérieur du rotor.
5. À l'aide d'une clé hexagonale, retirez les deux vis à tête creuse et le couteau de déchiquetage.
6. Inspectez, tournez, affûtez ou remplacez le couteau du broyeur.
7. Réinstallez le couteau de déchiquetage et serrez les vis à tête cylindrique.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Attenzione: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'unità, lesioni fisiche e/o danni alle cose. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

Simboli



Indossare una protezione per gli occhi.



Indossare una protezione per l'udito.



Indossare calzature di sicurezza e antiscivolo.



Avvertenza!

Istruzioni generali di sicurezza



Avvertenza: I fumi di scarico emessi dall'unità, così come la polvere di legno e i vapori di benzina, contengono sostanze chimiche note per causare cancro, difetti di nascita o altri danni riproduttivi.

- Collocare l'unità su una superficie piana e robusta, in grado di sostenere il peso dell'unità e di eventuali strumenti e attrezzature supplementari.
- Non tentare di utilizzare la macchina su pendii o superfici scivolose.
- Vestirsi in modo appropriato quando si utilizza la macchina. Indossare sempre calzature robuste e occhiali di sicurezza. Non indossare mai sandali, scarpe da ginnastica o scarpe aperte e non azionare mai la troncarella a piedi nudi. Non indossare indumenti larghi che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
- Non avvicinare mai mani, dita, piedi o altre parti del corpo allo scivolo di scarico mentre la macchina è in funzione.
- Non guardare nella tramoggia di alimentazione, nello scivolo della cippatrice o nello scivolo di scarico quando la macchina è in funzione.
- L'uso dell'apparecchio è consentito solo ad adulti responsabili che conoscono le istruzioni. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio, soprattutto quando è in funzione.
- Assicurarsi che l'area sia libera da altre persone prima di operare. Arrestare l'unità se qualcuno entra nell'area.
- Mantenere sempre un appoggio sicuro e un equilibrio solido durante l'avviamento o il funzionamento dell'unità. Non sporgersi mai direttamente sulla macchina.
- Utilizzare la macchina solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Non utilizzare l'unità sotto l'effetto di alcol o droghe.
- Indossare sempre una protezione per gli occhi e l'udito durante l'uso dell'unità.
- Tenete presente che l'operatore è responsabile degli incidenti che si verificano ad altre persone o cose.
- Non utilizzare mai la macchina senza protezioni, piastre o altri dispositivi di sicurezza adeguati.
- Ispezionare accuratamente il luogo di utilizzo dell'apparecchiatura e rimuovere tutti i corpi estranei.
- Prestare la massima cautela quando si opera su strade sterrate o si attraversano strade sterrate. State attenti ai pericoli nascosti o al traffico.

Sicurezza specifica del prodotto



Attenzione:

- **Le lame rotanti dell'unità possono amputare mani e piedi. Non mettere mani o piedi nella tramoggia di alimentazione, nel cono della cippatrice o nello scivolo di scarico.**
- **L'unità scarica i detriti ad alta velocità. Indossare sempre occhiali protettivi e non utilizzare l'unità senza il sacchetto di raccolta.**

- Organizzare l'area di lavoro prima di iniziare il lavoro.
- Non lasciare mai la macchina in funzione senza sorveglianza. Spegnerne sempre il motore, attendere che il rotore si arresti completamente e scollegare la candela prima di lasciare l'area. Spostare sempre l'unità in un luogo sicuro quando non viene utilizzata.
- Non dirigere mai il materiale di scarico verso qualcuno. Evitare di scaricare il materiale contro una parete o un ostacolo. Il materiale potrebbe rimbalzare verso l'operatore.
- Quando si introducono nell'unità alberi e rami, posizionarsi sempre a lato del cono della cippatrice, in quanto gli alberi, i rami e i legni più duri possono essere spostati all'indietro durante la cippatura.
- Tenere sempre le mani fuori dal cono della cippatrice e dalla tramoggia del trituratore durante l'alimentazione dei materiali. Non stringere mai le dita intorno ai rami mentre li si introduce nell'unità.
- Non lasciare mai che il materiale si accumuli nell'area di scarico o nella camera di triturazione, per evitare che il nuovo materiale immesso nella macchina contraccolpi con forza sufficiente a ferire l'utente o altri passanti.
- Non lasciare mai che si accumuli materiale intorno al motore durante il funzionamento dell'unità. Ciò potrebbe causare un incendio o il surriscaldamento del motore.
- Non tentare mai di riposizionare o spostare l'unità di taglio rami mentre è in funzione. In tal caso, la macchina potrebbe ribaltarsi e, se si cerca di sorreggere l'unità, si rischia di infilare accidentalmente le mani nel cono della cippatrice o nella tramoggia del trituratore.
- Non continuare a utilizzare la macchina se inizia a produrre rumori o vibrazioni insoliti. Spegnerne immediatamente il motore, lasciare che il rotore si fermi, scollegare il filo della candela e fissarlo lontano dalla candela. Ispezionare l'unità per verificare che non vi siano segni di danni o materiale estraneo nelle aree di cippatura o triturazione. Rimuovere qualsiasi materiale solido che possa impedire il corretto funzionamento dell'unità.
- Non tentare mai di rimuovere gli intasamenti dal cono della cippatrice, dalla tramoggia del trituratore o dallo scivolo di scarico mentre l'unità è in funzione. Spegnerne sempre il motore e lasciare che il rotore si arresti completamente prima di rimuovere i materiali in eccesso.

- Non tentare mai di eseguire interventi di manutenzione, riparazione o montaggio di accessori mentre l'unità è in funzione. Spegnerne sempre l'unità e lasciare che il rotore si arresti completamente prima di iniziare queste attività.
- Assicurarsi sempre che la camera di triturazione, la tramoggia del trituratore e il cono del cippatore siano vuoti prima di avviare l'unità dopo che è rimasta inattiva. Se si tenta di avviare l'unità con del materiale in queste aree, la corda di avviamento del motore potrebbe arrestarsi improvvisamente, ferendo la mano e le dita o facendo ribaltare l'unità. Le vibrazioni sono generalmente un segnale di pericolo.
- Utilizzare solo accessori approvati dal costruttore della macchina.
- Prima di avviare il motore, accertarsi che l'unità sia priva di detriti.
- Non tentare mai di effettuare regolazioni a motore acceso.
- Dopo aver urtato un oggetto estraneo, spegnere il motore e attendere che tutte le parti in movimento si fermino completamente. Ispezionare accuratamente la macchina per verificare la presenza di eventuali danni e ripararli prima di riavviare e mettere in funzione la macchina.

Sicurezza specifica del motore



Attenzione:

- I gas di scarico emessi dall'unità contengono monossido di carbonio, un gas inodore, incolore e velenoso. L'inalazione di monossido di carbonio può causare nausea, svenimento o morte, oltre a sonnolenza, vertigini e confusione. Se si avverte uno di questi sintomi, cercare immediatamente aria fresca e assistenza medica.

Il carburante è altamente infiammabile, maneggiarlo con cautela

- Utilizzare un contenitore di carburante approvato.
- Non aggiungere mai carburante a un motore acceso o caldo.
- Riempire il serbatoio del carburante all'aperto con estrema attenzione. Non riempire mai il serbatoio in ambienti chiusi.
- Riposizionare saldamente il tappo del serbatoio del carburante e pulire il carburante versato prima di riavviare.

Prevenzione dell'avvelenamento da monossido di carbonio

- Avviare e far funzionare il motore sempre all'aperto. Non avviare o far funzionare il motore in un ambiente chiuso, anche se le porte o le finestre sono aperte.
- Non cercate mai di ventilare i fumi di scarico del motore all'interno. Il monossido di carbonio può raggiungere rapidamente livelli pericolosi.
- Non fate mai funzionare il motore all'aperto, dove i fumi di scarico potrebbero essere aspirati all'interno di un edificio.
- Non fate mai funzionare il motore all'aperto in un'area poco ventilata, dove i fumi di scarico potrebbero rimanere intrappolati e non essere facilmente eliminati.
- Non fate mai funzionare il motore in un'area chiusa o parzialmente chiusa.
- Far funzionare sempre il motore con il tubo di scarico e la marmitta orientati in direzione opposta all'operatore.
- Non puntare mai il tubo di scappamento verso nessuno. Le persone devono sempre stare a molti metri di distanza dal motore in funzione e dai suoi accessori.
- Non modificare le impostazioni del regolatore del motore e non sovraccaricare il motore di velocità.

Incendi di benzina e gestione sicura del carburante

- Quando si conserva il carburante extra, assicurarsi che sia in un contenitore appropriato e lontano da qualsiasi rischio di incendio.
- Riempire sempre il serbatoio del carburante all'aperto, in un'area ben ventilata. Non riempire mai il serbatoio di carburante in ambienti chiusi. Non riempire mai il serbatoio di carburante in prossimità di apparecchi con fiamma pilota, riscaldatori o altre fonti di accensione. Se il carburante deve essere scaricato, deve essere fatto all'aperto. Il carburante scaricato deve essere conservato in un contenitore specifico per lo stoccaggio del carburante e il contenitore deve essere smaltito con cura.
- Non rimuovere mai il tappo del serbatoio o aggiungere carburante con il motore acceso. Prima di fare rifornimento, spegnere il motore e lasciarlo raffreddare.
- Non fumare durante il rifornimento di carburante o il funzionamento del motore.
- Non scaricare mai il carburante dal motore in un'area chiusa.
- Pulire sempre il carburante in eccesso (versato) dal motore prima dell'avviamento. Pulire immediatamente il carburante versato. In caso di fuoriuscita di carburante, non avviare il motore ma allontanare la macchina e il contenitore del carburante dalla zona. Pulire il carburante versato e lasciarlo evaporare e asciugare dopo averlo pulito e prima dell'avviamento.
- Lasciare che i fumi/vapori del carburante escano dall'area prima di avviare il motore.
- Assicurarsi che il tappo del serbatoio del carburante sia installato correttamente prima di avviare e utilizzare il motore.
- Far funzionare sempre il motore con il tappo del serbatoio del carburante correttamente installato sul motore.
- Durante il rimessaggio, accertarsi che il tappo del serbatoio del carburante sia rivolto verso l'alto.
- Chiedete sempre a un adulto di riempire il serbatoio del carburante.
- Non permettete mai ai bambini o a persone sotto l'effetto di droghe o alcol di riempire il serbatoio del carburante.
- Conservare la benzina e le apparecchiature con il carburante nel serbatoio lontano da materiali infiammabili e fonti di accensione.
- Non riempire mai i contenitori all'interno del veicolo. Posizionare sempre i contenitori a terra, lontano dal veicolo, prima di riempirli.

Prevenzione di ustioni e incendi

- Non rimuovere mai la protezione del muflone dal motore.
- Non toccare mai la protezione del muflone perché è estremamente calda e può causare gravi ustioni.
- Non toccare mai le parti del motore che diventano calde dopo il funzionamento.
- Per evitare incendi, tenere sempre lontani materiali e detriti dalla protezione del motore e da altre parti calde del motore.

Bambini e astanti

- Tenere l'area di lavoro lontana da tutte le persone, in particolare dai bambini piccoli e dagli animali domestici. Tenere i bambini sotto la sorveglianza di un adulto responsabile.
- Fare attenzione e spegnere la macchina se i bambini entrano nell'area.
- Non permettere mai ai bambini di utilizzare la macchina.

DATI TECNICI

Modello	GS8700
Diametro di scheggiatura	60 mm
Lunghezza di taglio	50 - 100 mm
Velocità della lama	400 giri/min.
Tipo di motore	OHV a 4 tempi
Sistema di avviamento	Avviamento a strappo
Cilindrata	212 cc
Uscita massima	7 CV
Velocità del motore	3600 giri/min.
Lame	6 pezzi
Volume di carburante/olio	3,6 lt / 0,6 lt
Tipo di carburante	Senza piombo
Peso netto	110 kg

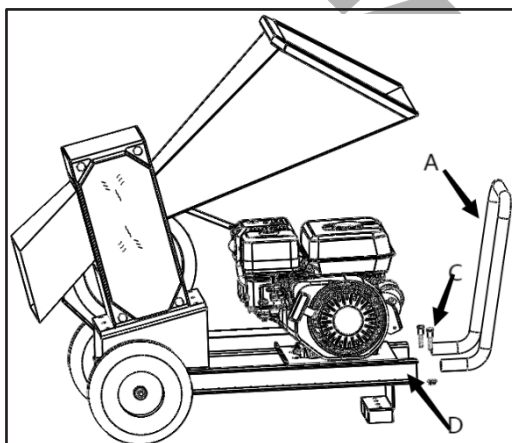
* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.

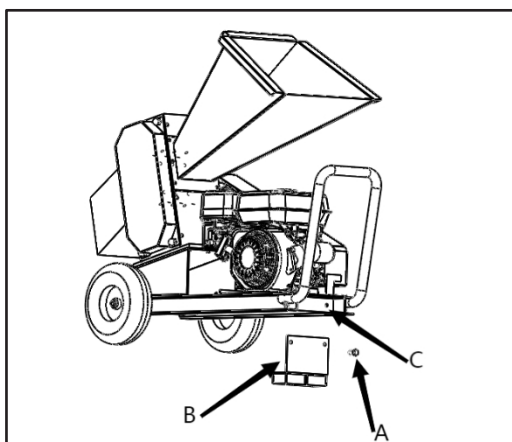
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Fase 1: Installazione della maniglia



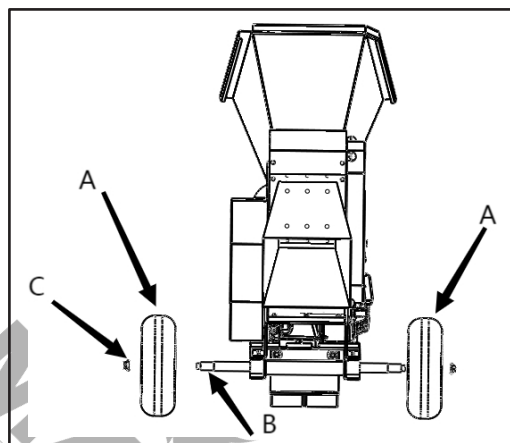
1. Posizionare l'impugnatura (A) sotto la base del motore.
2. Fissare la maniglia sul supporto (D) utilizzando i due bulloni M8x40 (C) e i due dadi.

Fase 3: Installazione del supporto



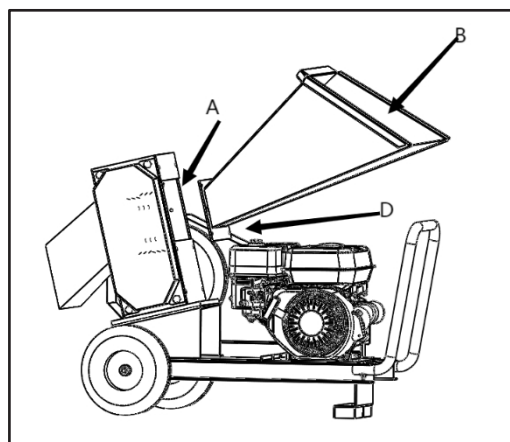
1. Allineare il supporto (B) con i fori delle viti del supporto.
2. Fissare il supporto sul supporto (C) utilizzando i bulloni (A).

Fase 2: Installazione delle ruote



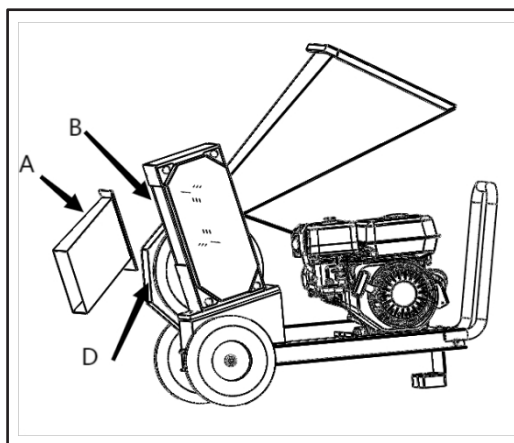
1. Inserire la ruota (A) sull'asse (B).
2. Far scorrere la rondella sull'asse contro la ruota.
3. Montare i dadi (C) per fissare la ruota sull'asse.

Fase 4: Installazione della tramoggia di alimentazione



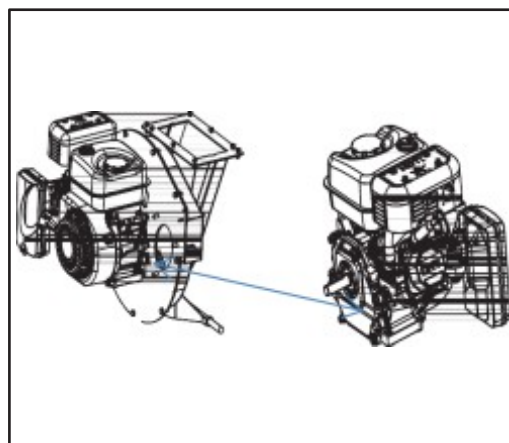
1. Installare la tramoggia di alimentazione (B) allineando i fori di montaggio e fissarla con il bullone (D).
2. Serrare il dado per fissare la tramoggia di alimentazione sulla scatola (A).

Fase 5: Installazione della tramoggia di scarico



1. Installare la tramoggia di scarico (A) allineando i fori di montaggio della tramoggia di scarico con i fori della scatola.
2. Fissare la tramoggia di scarico (A) sulla scatola (B) con tre bulloni flangiati M8 (D).

Fase 7: Aggiunta di olio



È necessario aggiungere olio alla macchina prima di iniziare. L'olio può essere aggiunto in uno dei due punti situati nella parte posteriore inferiore della macchina.

ISTRUZIONI PER L'USO



Avvertenza: Utilizzare l'unità solo all'aperto, in un'area ben ventilata. Tenere lontani i bambini, gli animali domestici e gli astanti.



Attenzione:

- La benzina è altamente infiammabile e deve essere maneggiata con cura. Non riempire mai il serbatoio quando il motore è ancora caldo per il recente funzionamento.
- Non fumare o usare fiammiferi nell'area. Tenere l'unità lontano dalle fiamme. Evitare di riempire eccessivamente l'apparecchio e pulire eventuali fuoriuscite.



Attenzione: Non utilizzare benzina contenente metanolo, gasolio contenente più del 10% di etanolo e additivi per benzina, poiché potrebbero verificarsi danni al motore e all'impianto di alimentazione.

Aggiunta di carburante

1. Rimuovere il tappo del serbatoio del carburante.
2. Riempire il serbatoio.
 - Non riempire eccessivamente. Lasciare spazio nel serbatoio per l'espansione del carburante.
 - Per le raccomandazioni specifiche sul carburante, consultare il manuale del motore.
3. Installare e serrare a mano il tappo del serbatoio del carburante.

Avvio del motore

1. Assicurarsi che la valvola di intercettazione del carburante sia in posizione "ON" (acceso).
2. Portare la leva di comando dello starter in posizione "CHOKE" (dovrebbe essere necessario solo se il motore è freddo).
3. Portare la leva di comando dell'acceleratore in posizione "FAST".
4. Portare l'interruttore di accensione in posizione "ON". Afferrare l'impugnatura dell'avviamento autoavvolgente e tirare lentamente fino a quando si avverte una certa resistenza. Lasciare che il cavo si ritragga un po', quindi tirare rapidamente il cavo per avviare il motore. In genere, uno o due tiri avviano il motore.
5. Portare lentamente la leva di comando dello starter (se usata per il motore freddo) in posizione "RUN" quando il motore funziona bene.
6. Se la macchina non è stata in funzione (motore freddo), riscaldare il motore facendolo girare a metà acceleratore per 3 o 4 minuti, quindi portare il comando dell'acceleratore del motore alla velocità massima.
 - Assicurarsi che il motore funzioni a pieno regime prima di iniziare l'operazione di cippatura.

Arresto del motore

1. Portare la leva dell'acceleratore su "IDLE" (regime del minimo).
2. Portare l'interruttore di accensione in posizione "OFF" (spento).

TRASPORTI

1. Osservare sempre le pratiche di rifornimento e di gestione del carburante in sicurezza quando si rifornisce l'unità dopo il trasporto o lo stoccaggio.
2. Non conservare mai l'unità (con il combustibile) in una struttura chiusa e poco ventilata. I vapori di carburante possono raggiungere una fonte di accensione (come un forno, uno scaldabagno, ecc.) e causare un'esplosione. I vapori di carburante sono inoltre tossici per l'uomo e gli animali.

3. Per spostare l'unità, utilizzare sempre la maniglia della tramoggia e le ruote integrate. Non sollevare mai l'unità utilizzando il serbatoio del carburante come supporto. Se è necessario sollevare l'unità, assicurarsi che sia effettuata da almeno due persone e afferrare sempre saldamente l'unità utilizzando la gamba anteriore e la maniglia della tramoggia.
4. Seguire sempre le istruzioni del manuale del motore per i preparativi di stoccaggio prima di riporre l'unità per periodi sia brevi che lunghi.
5. Seguire sempre le istruzioni del manuale del motore per le corrette procedure di avviamento quando si rimette in servizio l'unità.
6. Non immagazzinare mai l'unità o il contenitore del combustibile in luoghi chiusi dove sono presenti fiamme o luci pilota. Lasciare raffreddare l'unità prima di riparla.

IMMAGAZZINAMENTO

Eseguire le misure di manutenzione e conservazione del motore elencate nel manuale d'uso del motore. Ciò include lo svuotamento dell'impianto di alimentazione o l'aggiunta di stabilizzatore al carburante.

Nota: Non conservare l'unità con il carburante nel serbatoio in una struttura chiusa.

Prima di avviare l'unità dopo averla conservata

1. Controllare i livelli dei fluidi. Controllare tutti gli elementi di manutenzione.
2. Eseguire tutti i controlli e le procedure raccomandate nel manuale d'uso del motore.
3. Lasciare che il motore si riscaldi per alcuni minuti prima dell'uso.

MANUTENZIONE



Avvertenza: Per evitare gravi lesioni, eseguire la manutenzione dell'unità solo a motore fermo.

PROGRAMMA DI MANUTENZIONE CONSIGLIATO						
Descrizione	Prima di ogni utilizzo	Ogni 5 ore	Ogni 25 ore	Ogni 100 ore	Ogni 250 ore	Primavera e autunno
Controllare che non ci siano parti allentate		✓				✓
Controllare tutte le etichette di sicurezza						✓
Ispezione di cono, tramoggia e protezioni	✓					✓
Pulire i detriti dal motore e dalla cippatrice	✓					
Ispezione/rotazione dei coltelli da cippatura			✓			

Manutenzione del motore

Per informazioni sulla manutenzione del motore, consultare il manuale del motore. Il manuale del motore fornisce informazioni e un programma di manutenzione per l'esecuzione delle seguenti operazioni:

- Controllare sempre il livello dell'olio prima di avviare il motore. Per la capacità e il tipo di olio da utilizzare, consultare il manuale del motore.
- Cambiare l'olio dopo le prime 5-8 ore di funzionamento. Cambiare l'olio quando il motore è caldo. Riempire con olio nuovo di qualità raccomandata.
- Controllare la candela ogni anno o ogni 50 ore di funzionamento.
- Eseguire la manutenzione del filtro dell'aria.
- Mantenere il motore e le parti pulite.
- Controllare spesso il motore e l'attrezzatura per verificare che non vi siano dadi e bulloni allentati. Mantenere questi elementi serrati.

Controllare che non ci siano parti allentate

- Ispezionare l'unità, verificando che non vi siano parti allentate.
 - Prestare particolare attenzione alle parti che collegano il cono della cippatrice, la tramoggia, l'assale e la gamba anteriore.

Controllare le etichette di sicurezza

- Verificare che le etichette di sicurezza siano al loro posto e non siano danneggiate.
- Sostituire le decalcomanie danneggiate o mancanti.

Ispezione di cono, tramoggia e protezioni

- Controllare che il cono della cippatrice, la tramoggia del trituratore e le protezioni di scarico siano al loro posto, non danneggiate e sicure.
- Sostituire le parti danneggiate o mancanti.

Pulire i detriti dal motore e dalla cippatrice

Il motore necessita di un flusso d'aria per raffreddarsi e per la combustione.

- Prima di ogni utilizzo, pulire l'unità da eventuali detriti, in particolare intorno alla presa d'aria, al filtro dell'aria e al tubo di scarico. Ogni 100 ore, rimuovere la copertura dell'aria del motore e pulire i detriti dalle alette di raffreddamento del motore. Si raccomanda che questo servizio venga eseguito da tecnici del servizio di assistenza del produttore.

Ispezione/rotazione dei martelli di triturazione

I martelli di questa unità possono essere ruotati per ottenere una nuova superficie di taglio a seconda delle necessità. Per ispezionare i martelli trituratori:

- Scollegare il filo della candela e fissarlo lontano dalla candela.
- Rimuovere il piccolo pannello di accesso circolare dal retro dell'alloggiamento del trituratore.
- Ispezionare i taglienti.

Ispezione dei coltelli da taglio

I coltelli di questa unità possono essere ruotati o affilati per ottenere una nuova superficie di taglio, a seconda delle necessità. Quando si ispezionano i coltelli, fare attenzione a non toccare i bordi taglienti. Per ispezionare i coltelli da taglio:

- Scollegare il filo della candela e fissarlo lontano dalla candela.
- Rimuovere i dadi che fissano il cono del cippatore alla parte anteriore della macchina. Rimuovere il cono del cippatore per accedere ai coltelli.
- Utilizzando l'autoavvolgente, tirare lentamente la fune di avviamento per far ruotare il rotore in posizione in modo che le pale siano visibili.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore non si avvia	1. Non c'è carburante. 2. Lo starter non è in posizione "START". 3. Benzina di bassa qualità o deteriorata, vecchia. 4. Passaggi del carburante sporchi. 5. Il cappuccio della candela non è collegato saldamente. 6. Candela sporca. 7. Nessuna compressione. Problema dopo lunghi periodi di stoccaggio. 8. Olio motore in esaurimento.	1. Aggiungere il carburante. 2. Portare lo starter in posizione "START". 3. Utilizzare benzina fresca e senza piombo. 4. Pulire i passaggi utilizzando un additivo per carburante. I depositi pesanti possono richiedere un'ulteriore pulizia. 5. Collegare correttamente il cappuccio della candela. 6. Rimuovere la candela. Pulire/sostituire come raccomandato nel manuale del motore. 7. Lubrificare il cilindro, versando un cucchiaino di olio nel foro della candela. Far girare il motore alcune volte e provare a riavviarlo. 8. Aggiungere l'olio motore al livello corretto.
Lo scarico del motore è nero	1. Filtro dell'aria sporco. 2. Lo starter è chiuso.	1. Sostituire il filtro dell'aria. 2. Aprire lo starter.
Il motore si ferma improvvisamente	1. Serbatoio del carburante vuoto o pieno di benzina impura o di bassa qualità. 2. Arresto per basso livello dell'olio. 3. Cappello della candela scollegato o collegato in modo errato. 4. Il ramo dell'albero è troppo lungo.	1. Riempire il serbatoio con benzina fresca senza piombo. 2. Riempire l'olio motore fino al livello corretto. 3. Fissare il cappuccio della candela. 4. Se il diametro del ramo per lo scivolo laterale è di 2"-3" e la lunghezza è superiore a 31", si consiglia all'operatore di assistere l'alimentazione del ramo tenendo leggermente il ramo.
Il motore funziona ma non viene scaricato alcun materiale	1. Scivolo di scarico intasato. 2. Il motore non funziona a pieno regime.	1. Eliminare i detriti. 2. Impostare il comando dell'acceleratore su "FAST", se in dotazione.
Azione di taglio lenta o stallo del motore	1. Il diametro del ramo è troppo spesso. 2. L'acceleratore è regolato in modo errato. 3. I rami sono estremamente duri o secchi.	1. Non lavorare rami di diametro superiore a 3 pollici. 2. Regolare l'acceleratore per aumentare il regime del motore. 3. Il materiale non è adatto alla scheggiatura.
Rumore o vibrazioni insolite durante la frantumazione del materiale	1. Il rotore è sovraccarico di materiale. 2. I martelli sono rotti, piegati o allentati. 3. Martelli congelati in posizione.	1. Lasciare che l'unità si svuoti prima di aggiungere altro materiale alla tramoggia. 2. Controllare il gruppo. Serrare o sostituire se necessario. 3. Verificare la presenza di ostruzioni e detriti. Riparare o sostituire se necessario.

RIPARAZIONE**Affilatura e sostituzione dei coltelli da taglio**

- I coltelli di cippatura devono essere affilati o sostituiti quando i rami degli alberi richiedono una forza maggiore per essere inseriti nel cono della cippatrice.
- I coltelli da taglio possono essere affilati con un angolo di 55 gradi fino a quando la distanza tra il bordo dello smusso della lama e il foro di montaggio è inferiore a 1/16" (1,6 mm).

Per ispezionare, affilare o sostituire i coltelli da taglio:

1. Spegnerne il motore e attendere che tutte le parti in movimento si fermino.
2. Scollegare il filo della candela e fissarlo lontano dalla candela.
3. Staccare l'alloggiamento del rotore e la tramoggia dalla piastra del rotore.
4. Rimuovere il rotore rimuovendo le parti che lo fissano all'albero motore. NOTA: non perdere il distanziale. Durante il rimontaggio, assicurarsi di posizionare il distanziale all'interno del rotore.
5. Con una chiave esagonale, rimuovere le due viti a testa cilindrica e il coltello cippatore.
6. Ispezionare, ruotare, affilare o sostituire il coltello del cippatore.
7. Reinstallare il coltello cippatore e serrare le viti a testa cilindrica.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του εργαλείου, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Σύμβολα



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας.



Φοράτε προστατευτικά ακοής.



Φοράτε αντιολισθητικές μπότες ασφαλείας.



Προσοχή!

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



Προσοχή: Τα καυσασέρια που εκπέμπει η μονάδα, η σκόνη ξύλου και οι ατμοί βενζίνης περιέχουν χημικές ουσίες οι οποίες είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες αναπαραγωγικές βλάβες.

- Τοποθετήστε τη μονάδα σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια ικανή να αντέξει το βάρος της μονάδας και τυχόν πρόσθετων εργαλείων και εξοπλισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε επικλινή ή ολισθηρή επιφάνεια.
- Φροντίστε να είστε ντυμένοι κατάλληλα κατά τον χειρισμό του μηχανήματος. Φοράτε πάντα ανθεκτικά υποδήματα και γυαλιά ασφαλείας. Ποτέ μη φοράτε σανδάλια, αθλητικά παπούτσια ή ανοιχτά παπούτσια και ποτέ μη χειρίζεστε το μηχάνημα ξυπόλητοι. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα που μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- Ποτέ μην τοποθετείτε οποιοδήποτε μέλος του σώματός σας κοντά στον αγωγό απόρριψης ενώ το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην κοιτάτε μέσα στη χοάνη εισαγωγής, ή στο στόμιο εκφόρτωσης όταν το μηχάνημα λειτουργεί.
- Να επιτρέπετε μόνο σε υπεύθυνους ενήλικες, οι οποίοι είναι εξοικειωμένοι με τις παρούσες οδηγίες να χειρίζονται τη μονάδα. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τον εξοπλισμό, ειδικά κατά τη λειτουργία του.
- Πριν από τη λειτουργία του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν παρευρισκόμενοι στον χώρο. Σταματήστε τη μονάδα εάν εισέλθει κάποιος στον χώρο λειτουργίας του μηχανήματος.
- Διατηρείτε πάντα σταθερό πάτημα και καλή ισορροπία κατά την εκκίνηση και τον χειρισμό της μονάδας. Ποτέ μην σκύβετε απευθείας πάνω από το μηχάνημα.
- Χειρίζεστε το μηχάνημα μόνο κατά τη διάρκεια της ημέρας ή με καλό τεχνητό φως.
- Μην χειρίζεστε τη μονάδα ενώ βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών.
- Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια και την ακοή κατά το χειρισμό της μονάδας.
- Έχετε υπόψη σας ότι ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα που προκαλούνται σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.
- Ποτέ μη χειρίζεστε το μηχάνημα χωρίς να έχουν τοποθετηθεί οι κατάλληλοι προφυλακτήρες, πλάκες ή άλλες προστατευτικές διατάξεις ασφαλείας.
- Επιθεωρήστε σχολαστικά το χώρο όπου πρόκειται να χρησιμοποιηθεί ο εξοπλισμός και απομακρύνετε όλα τα ξένα αντικείμενα.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη λειτουργία του μηχανήματος σε χαλικόδρομους ή κατά τη διέλευση της μονάδας από χαλικόδρομους. Να είστε σε εγρήγορση για κρυμμένους κινδύνους και για την κυκλοφορία.

Οδηγίες ασφαλείας προϊόντος



Προσοχή:

- Οι περιστρεφόμενες λεπίδες της μονάδας μπορούν να ακρωτηριάσουν χέρια και πόδια. Μην τοποθετείτε χέρια ή πόδια στη χοάνη εισαγωγής, στον κώνο τεμαχισμού ή στο στόμιο εκφόρτωσης.
- Η μονάδα εκφορτώνει υπολείμματα με υψηλές ταχύτητες. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά και μη χρησιμοποιείτε τη μονάδα χωρίς να είναι τοποθετημένος ο σάκος συλλογής.

- Οργανώστε τον χώρο εργασίας πριν από την λειτουργία του μηχανήματος.
- Ποτέ μην αφήνετε το μηχάνημα σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη. Σβήνετε πάντα τον κινητήρα, περιμένετε να σταματήσει εντελώς ο ρότορας και αποσυνδέετε το μπουζί πριν αποχωρήσετε από την περιοχή. Μεταφέρετε πάντα τη μονάδα σε ασφαλή χώρο αποθήκευσης όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Ποτέ μην κατευθύνετε το εκτοξευόμενο υλικό προς οποιονδήποτε. Αποφύγετε την εκτόξευση υλικού σε τοίχους ή εμπόδια. Το υλικό μπορεί να εξοστρακιστεί πίσω προς τον χειριστή.
- Να στέκεστε πάντα στο πλάι του κώνου τεμαχισμού κατά την τροφοδοσία κλαδιών στη μονάδα, καθώς τα κλαδιά και τα ιδιαίτερα σκληρά ξύλα μπορεί να αναπηδήσουν κατά τον τεμαχισμό.
- Κρατάτε πάντα τα χέρια μακριά από τον κώνο τεμαχισμού και τη χοάνη εισαγωγής κατά την τροφοδοσία υλικών. Ποτέ μην κρατάτε σφιχτά τα κλαδιά καθώς τα τροφοδοτείτε στη μονάδα.
- Ποτέ μην αφήνετε να συσσωρεύεται υλικό στην περιοχή εκφόρτωσης ή στο θάλαμο τεμαχισμού, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει αναπήδηση του νέου υλικού που τροφοδοτείται στο μηχάνημα με αρκετή δύναμη ώστε να τραυματιστείτε εσείς ή άλλοι παρευρισκόμενοι.
- Ποτέ μην αφήνετε να συσσωρεύεται υλικό γύρω από τον κινητήρα κατά τη λειτουργία της μονάδας καθώς αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά και υπερθέρμανση του κινητήρα.

- Ποτέ μην επιχειρήσετε να επανατοποθετήσετε ή να μετακινήσετε τη μονάδα ενώ βρίσκεται σε λειτουργία. Κίνδυνος ανατροπής του μηχανήματος. Κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού σε περίπτωση εισαγωγής χεριών στον κώνο τεμαχισμού ή στην χοάνη εισαγωγής κατά την προσπάθεια σταθεροποίησης της μονάδας.
- Ποτέ μην συνεχίσετε να λειτουργείτε το μηχάνημα εάν αρχίσει να κάνει ασυνήθιστο θόρυβο ή κραδασμούς. Σβήστε αμέσως τον κινητήρα, αφήστε το ρότορα να σταματήσει, αποσυνδέστε το μπουζοκαλώδιο και ασφαλίστε το μακριά από το μπουζί. Ελέγξτε τη μονάδα για τυχόν σημάδια ζημιάς ή για ύπαρξη ξένων υλικών στις περιοχές τεμαχισμού/θρυμματισμού. Αφαιρέστε οποιοδήποτε στερεό υλικό που μπορεί να εμποδίζει την σωστή λειτουργία της μονάδας.
- Ποτέ μην επιχειρείτε να απομακρύνετε υλικό που έχει μπλοκάρει τον κώνο τεμαχισμού, την χοάνη εισαγωγής ή το στόμιο εκφόρτωσης ενώ η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία. Πάντα να σβήσετε τον κινητήρα και να αφήσετε τον ρότορα να σταματήσει εντελώς πριν από την αφαίρεση των συσσωρευμένων υλικών.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε οποιαδήποτε συντήρηση, επισκευή ή να τοποθετήσετε εξαρτήματα ενώ η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία. Πάντα να απενεργοποιείτε τη μονάδα και να αφήσετε τον ρότορα να σταματήσει εντελώς πριν ξεκινήσετε αυτές τις ενέργειες.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι ο θάλαμος τεμαχισμού, η χοάνη εισαγωγής και ο κώνος τεμαχισμού είναι άδειοι πριν ξεκινήσετε τη μονάδα μετά από περίοδο αδράνειας. Η εκκίνηση της μονάδας με υλικό να βρίσκεται σε αυτά τα σημεία μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την ανατροπή της μονάδας. Οι κραδασμοί συνήθως υποδηλώνουν πρόβλημα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και αξεσουάρ εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή του μηχανήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι απαλλαγμένη από υπολείμματα πριν από την εκκίνηση του κινητήρα.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μετά από πρόσκρουση σε ξένο αντικείμενο, σταματήστε τον κινητήρα και περιμένετε να σταματήσουν πλήρως όλα τα κινούμενα μέρη. Επιθεωρήστε σχολαστικά το μηχάνημα για τυχόν ζημιές και επισκευάστε τις ζημιές πριν από την επανεκκίνηση και τη λειτουργία του μηχανήματος.

Οδηγίες ασφαλείας για τον κινητήρα



Προσοχή:

- Τα καυσάεiria που εκπέμπει η μονάδα περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα άοσμο, άχρωμο, δηλητηριώδες αέριο. Η εισπνοή μονοξειδίου του άνθρακα μπορεί να προκαλέσει ναυτία, κόπωση, ζάλη, σύγχυση, λιποθυμία ή θάνατο. Εάν εμφανίσετε οποιοδήποτε από αυτά τα συμπτώματα, αναζητήστε αμέσως καθαρό αέρα και ιατρική βοήθεια.

Το καύσιμο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο, χειριστείτε το με προσοχή

- Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένο δοχείο καυσίμου.
- Ποτέ μην προσθέτετε καύσιμα σε εν λειτουργία κινητήρα ή σε ζεστό κινητήρα.
- Γεμίζετε τη δεξαμενή καυσίμου με ιδιαίτερη προσοχή, σε εξωτερικούς χώρους. Ποτέ μην γεμίζετε τη δεξαμενή καυσίμου σε εσωτερικούς χώρους.
- Τοποθετήστε το πώμα πλήρωσης της δεξαμενής καυσίμου με ασφάλεια και σκουπίστε τυχόν χυμένο καύσιμο πριν από την επανεκκίνηση.

Πρόληψη της δηλητηρίασης από μονοξείδιο του άνθρακα

- Να εκκινείτε και να θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα πάντα σε εξωτερικούς χώρους. Μην εκκινείτε και μη θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα σε κλειστούς χώρους, ακόμη και αν οι πόρτες ή τα παράθυρα είναι ανοιχτά.
- Ποτέ μην προσπαθείτε να εξαερίζετε τα καυσάεiria του κινητήρα σε εσωτερικό χώρο. Το μονοξείδιο του άνθρακα μπορεί να φτάσει πολύ γρήγορα σε επικίνδυνα επίπεδα.
- Ποτέ μη θέτετε τον κινητήρα σε λειτουργία σε εξωτερικούς χώρους όπου τα καυσάεiria μπορεί να εισέλθουν σε κτίριο.
- Ποτέ μην λειτουργείτε τον κινητήρα σε εξωτερικό χώρο με κακό εξαερισμό, όπου τα καυσάεiria μπορεί να παγιδευτούν και να μην απομακρύνονται εύκολα.
- Ποτέ μην λειτουργείτε τον κινητήρα σε κλειστό ή μερικώς κλειστό χώρο.
- Φροντίστε κατά την λειτουργία του κινητήρα η εξάτμιση και ο σιγαστήρας εξάτμισης πάντα να είναι στραμμένος προς την αντίθετη κατεύθυνση από τον χειριστή.
- Ποτέ μην στρέφετε τον σιγαστήρα εξάτμισης προς την κατεύθυνση ατόμων. Όλα τα άτομα πρέπει να βρίσκονται αρκετά μέτρα μακριά από τον εν λειτουργία κινητήρα και τα εξαρτήματά του.
- Ποτέ μην ρυθμίζετε τον ρυθμιστή στροφών του κινητήρα και μην ανεβάζετε υπερβολικές στροφές στον κινητήρα.

Πυρκαγιές βενζίνης και ασφαλής χειρισμός καυσίμων

- Φροντίστε να αποθηκεύετε καύσιμα σε κατάλληλα δοχεία και μακριά από τυχόν πηγές ανάφλεξης.
- Γεμίζετε πάντα τη δεξαμενή καυσίμου σε εξωτερικό, καλά αεριζόμενο χώρο. Ποτέ μην γεμίζετε τη δεξαμενή καυσίμου σε εσωτερικό χώρο. Ποτέ μην γεμίζετε τη δεξαμενή καυσίμου κοντά σε συσκευές με ενδεικτικές λυχνίες, θερμάστρες ή κοντά σε άλλες πηγές ανάφλεξης. Εάν το καύσιμο πρέπει να αποστραγγιστεί, αυτό πρέπει να γίνεται σε εξωτερικό χώρο. Το στραγγισμένο καύσιμο πρέπει να αποθηκεύεται σε δοχείο ειδικά σχεδιασμένο για την αποθήκευση καυσίμων και το δοχείο πρέπει να απορρίπτεται προσεκτικά.
- Ποτέ μην αφαιρείτε το πώμα της δεξαμενής καυσίμου ή ανεφοδιάζετε την δεξαμενή με τον κινητήρα να βρίσκεται σε λειτουργία. Σταματήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει πριν προβείτε σε ανεφοδιασμό.
- Μην καπνίζετε κατά τον ανεφοδιασμό ή καθώς βρίσκεται σε λειτουργία ο κινητήρας.
- Ποτέ μην αποστραγγίζετε καύσιμα από τον κινητήρα σε κλειστό χώρο.
- Σκουπίζετε πάντα τυχόν χυμένο καύσιμο στον κινητήρα πριν από την εκκίνηση. Σκουπίζετε αμέσως το χυμένο καύσιμο. Σε περίπτωση που χυθεί καύσιμο, μην εκκινήσετε τον κινητήρα. Απομακρύνετε το μηχάνημα και τη δεξαμενή καυσίμου από την περιοχή. Σκουπίστε το χυμένο καύσιμο και αφήστε το να εξατμιστεί και να στεγνώσει μετά το σκούπισμα και πριν από την εκκίνηση.
- Αφήστε τους καπνούς/ατμούς καυσίμου να διαφύγουν από την περιοχή πριν από την εκκίνηση του κινητήρα.
- Βεβαιωθείτε ότι το πώμα της δεξαμενής καυσίμου είναι καλά τοποθετημένο πριν από την εκκίνηση και τη χρήση του κινητήρα.
- Ποτέ μην θέτετε σε λειτουργία τον κινητήρα σε περίπτωση που το πώμα της δεξαμενής καυσίμου δεν είναι σωστά τοποθετημένο.

- Κατά την αποθήκευση, βεβαιωθείτε ότι το πώμα της δεξαμενής καυσίμου είναι στραμμένο προς τα πάνω.
- Φροντίστε η πλήρωση της δεξαμενής καυσίμου να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.
- Ποτέ μην επιτρέψετε σε παιδιά ή σε άτομα υπό την επήρεια ουσιών ή αλκοόλ να γεμίζουν τη δεξαμενή καυσίμου.
- Αποθηκεύετε τη βενζίνη και τον εξοπλισμό με καύσιμο στη δεξαμενή καυσίμου μακριά από εύφλεκτα υλικά και πηγές ανάφλεξης.
- Ποτέ μην γεμίζετε δοχεία μέσα σε οχήματα. Τοποθετείτε πάντα τα δοχεία στο έδαφος μακριά από οχήματα πριν από την πλήρωση.

Πρόληψη εγκαυμάτων και πυρκαγιών

- Ποτέ μην αφαιρείτε τον προφυλακτήρα του σιγαστήρα από τον κινητήρα.
- Ποτέ μην αγγίζετε τον προφυλακτήρα του σιγαστήρα διότι είναι εξαιρετικά καυτός και θα προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
- Ποτέ μην αγγίζετε μέρη του κινητήρα που θερμαίνονται μετά τη λειτουργία.
- Κρατάτε πάντα υλικά και υπολείμματα μακριά από τον προφυλακτήρα του σιγαστήρα και άλλα καυτά μέρη του κινητήρα για την αποφυγή πυρκαγιών.

Παιδιά και παρευρισκόμενοι

- Φροντίστε να μην υπάρχουν άτομα, ιδιαιτέρως μικρά παιδιά και κατοικίδια, στον χώρο εργασίας. Φροντίστε τα παιδιά να βρίσκονται πάντα υπό την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ενήλικα.
- Να είστε πάντα σε εγρήγορση και να απενεργοποιείτε το μηχάνημα εάν εισέλθουν παιδιά στην περιοχή.
- Μην επιτρέψετε ποτέ σε παιδιά να χειρίζονται το μηχάνημα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	GS8700
Διάμετρος θρυμματισμού	60 mm
Μήκος κοπής	50 - 100 mm
Ταχύτητα	400 rpm
Κινητήρας	Τετράχρονος OHV
Σύστημα εκκίνησης	Χειρόμυζα
Κυβισμός	212 cc
Ισχύς	7 hp
Στροφές κινητήρα	3600 rpm
Λεπίδες	6 pcs
Δοχείο καυσίμου/λαδιού	3,6 lt / 0,6 lt
Τύπος καυσίμου	Αμόλυβδη
Καθαρό βάρος	110 kg

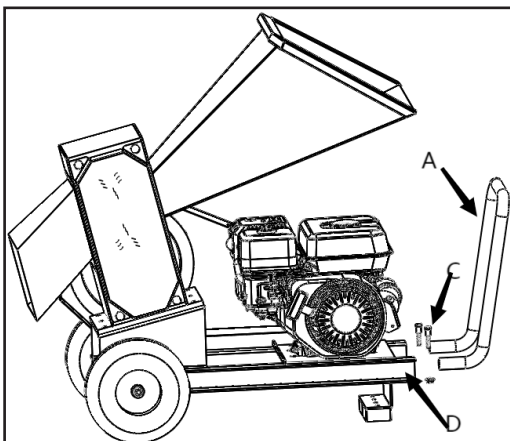
* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

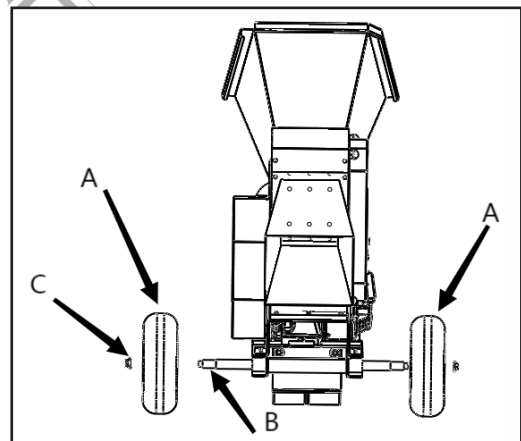
ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Βήμα 1: Τοποθέτηση της λαβής

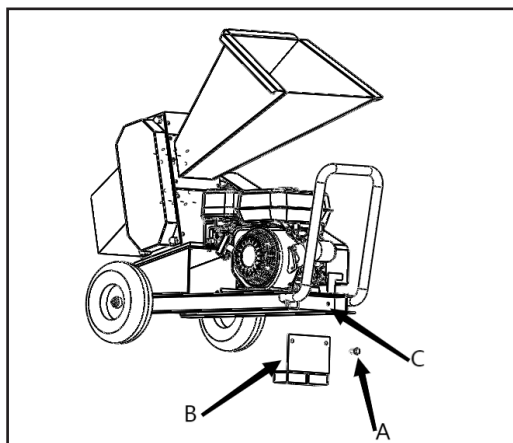


1. Τοποθετήστε τη λαβή (A) κάτω από τη βάση του κινητήρα.
2. Στερεώστε τη λαβή στη βάση (D) με τα δύο μπουλόνια M8x40 (C) και τα δύο παξιμάδια.

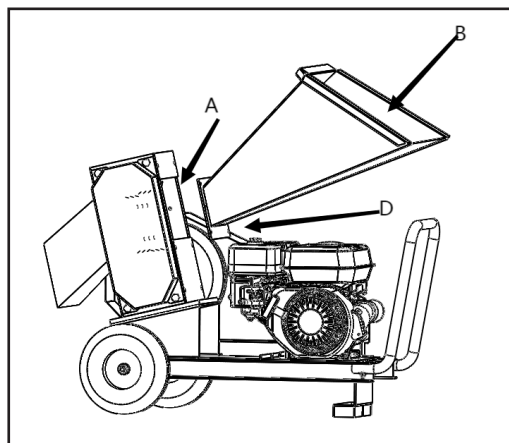
Βήμα 2: Τοποθέτηση των τροχών



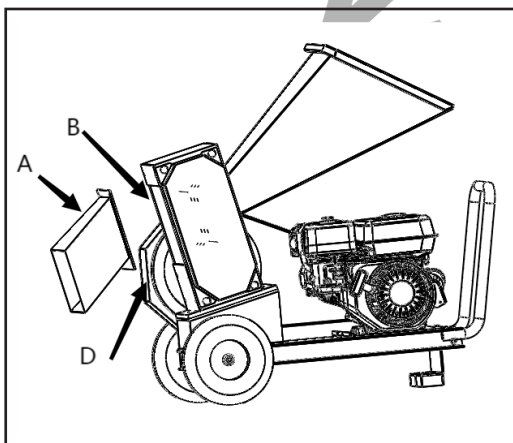
1. Τοποθετήστε τον τροχό (A) στον άξονα (B).
2. Σύρετε τη ροδέλα πάνω στον άξονα ενάντια στον τροχό.
3. Τοποθετήστε τα παξιμάδια (C) για να ασφαλίσετε τον τροχό στον άξονα.

Βήμα 3: Τοποθέτηση του στηρίγματος

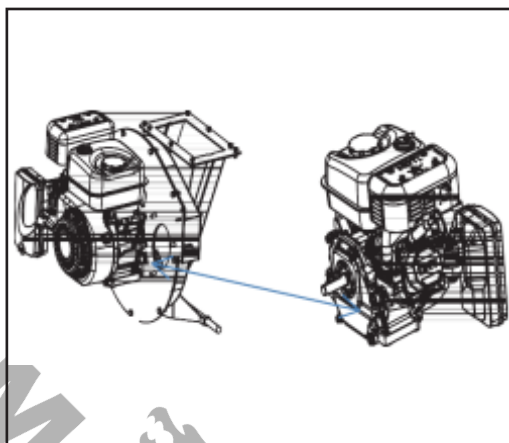
1. Ευθυγραμμίστε το στηρίγμα (B) με τις οπές στη βάση.
2. Στερεώστε το στηρίγμα στη βάση (C) χρησιμοποιώντας τις βίδες (A).

Βήμα 4: Τοποθέτηση της χοάνης εισαγωγής

1. Τοποθετήστε τη χοάνη εισαγωγής (B) ευθυγραμμίζοντας τις οπές συναρμολόγησης και ασφαλίστε την με το μπουλόνι (D).
2. Σφίξτε το παξιμάδι για να στερεώσετε τη χοάνη εισαγωγής στο κουτί (A).

Βήμα 5: Τοποθέτηση του στόμιου εκφόρτωσης

1. Τοποθετήστε το στόμιο εκφόρτωσης (A) ευθυγραμμίζοντας τις οπές συναρμολόγησης του στόμιου εκφόρτωσης με τις οπές του κουτιού.
2. Στερεώστε το στόμιο εκφόρτωσης (A) στο κουτί (B) με τρία μπουλόνια M8 (D).

Βήμα 7: Προσθήκη λαδιού

Πρέπει να προσθέσετε λάδι στο μηχανήμα πριν από την εκκίνηση. Το λάδι μπορεί να προστεθεί σε ένα από τα δύο σημεία που βρίσκονται στο κάτω οπίσθιο μέρος του μηχανήματος.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Προσοχή: Θέστε σε λειτουργία τη μονάδα μόνο σε εξωτερικό, καλά αεριζόμενο χώρο. Κρατήστε τα παιδιά, τα κατοικίδια ζώα και τους παρευρισκόμενους μακριά.



Προσοχή:

- Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη και πρέπει να τη χειρίζεστε με προσοχή. Ποτέ μην γεμίζετε τη δεξαμενή με τον κινητήρα να είναι ακόμα ζεστό από πρόσφατη λειτουργία.
- Μην επιτρέπετε το κάπνισμα ή το άναμμα σπέρτων στην περιοχή. Κρατήστε τη μονάδα μακριά από φλόγες. Αποφύγετε την υπερπλήρωση και σκουπίστε τυχόν χυμένο καύσιμο.



Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη που περιέχει μεθανόλη, βενζίνη που περιέχει πάνω από 10% αιθανόλη και πρόσθετα βενζίνης διότι ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στον κινητήρα/στο σύστημα καυσίμου.

Προσθήκη καυσίμου

1. Αφαιρέστε το πώμα της δεξαμενής καυσίμου.
2. Γεμίστε τη δεξαμενή.
 - Αποφύγετε την υπερπλήρωση της δεξαμενής. Αφήστε χώρο στη δεξαμενή για τη διαστολή του καυσίμου.
 - Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα για συγκεκριμένες συστάσεις καυσίμου.
3. Τοποθετήστε και σφίξτε με το χέρι το πώμα της δεξαμενής καυσίμου.

Εκκίνηση του κινητήρα

1. Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα διακοπής καυσίμου βρίσκεται στη θέση «ON».
 2. Μετακινήστε το μοχλό ελέγχου του τσόκ στη θέση «CHOKE» (η ενέργεια αυτή θα πρέπει να γίνει μόνο εάν ο κινητήρας είναι κρύος).
 3. Μετακινήστε το μοχλό τροφοδοσίας (γκάζι) στη θέση «FAST».
 4. Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ON». Κρατήστε τη λαβή του σκοινιού εκκίνησης και τραβήξτε αργά μέχρι να αισθανθείτε αντίσταση. Αφήστε το σκοινί να τραβηχτεί λίγο προς τα μέσα, στη συνέχεια τραβήξτε γρήγορα και απότομα το καλώδιο για να εκκινηθεί ο κινητήρας. Μια ή δύο προσπάθειες συνήθως αρκούν για να εκκινήσουν τον κινητήρα.
 5. Μετακινήστε αργά το μοχλό ελέγχου του τσόκ (χρησιμοποιείται για κρύο κινητήρα) στη θέση «RUN» όταν ο κινητήρας λειτουργεί καλά.
 6. Εάν το μηχάνημα δεν λειτουργεί (κρύος κινητήρας), θερμάνετε τον κινητήρα με τη λειτουργία του κινητήρα στο μισό της πλήρους ταχύτητας του για 3 έως 4 λεπτά και, στη συνέχεια, θέστε το μοχλό του κινητήρα στη μέγιστη ταχύτητα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας λειτουργεί με πλήρη ισχύ πριν από τον τεμαχισμό υλικών.

Σβήσιμο του κινητήρα

1. Μετακινήστε το μοχλό γκαζιού στη θέση «IDLE».
2. Εκκίνηση με χειρόμυζα: Θέστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «OFF».

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

1. Τηρείτε πάντα τις πρακτικές ασφαλούς ανεφοδιασμού και χειρισμού καυσίμου όταν ανεφοδιάζετε τη μονάδα μετά τη μεταφορά ή την αποθήκευση.
2. Ποτέ μην αποθηκεύετε τη μονάδα (με καύσιμα) σε κλειστό, ανεπαρκώς αεριζόμενο χώρο. Οι ατμοί καυσίμου μπορεί να φτάσουν σε μια πηγή ανάφλεξης (όπως είναι ένας φούρνος, ένας θερμοσίφωνας κ.λπ.) και να προκαλέσουν έκρηξη. Οι ατμοί καυσίμου είναι επίσης τοξικοί για τον άνθρωπο και για τα ζώα.
3. Χρησιμοποιείτε πάντα τη λαβή της χοάνης και τους ενσωματωμένους τροχούς για τη μετακίνηση της μονάδας. Ποτέ μην ανυψώνετε τη μονάδα χρησιμοποιώντας τη δεξαμενή καυσίμου για στήριγμα. Εάν η μονάδα πρέπει να ανυψωθεί, βεβαιωθείτε ότι τουλάχιστον δύο άτομα θα πραγματοποιήσουν την ανύψωση, πιάνοντας τη μονάδα από το εμπρόσθιο πόδι και από την λαβή της χοάνης.
4. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του εγχειριδίου του κινητήρα για τις προετοιμασίες πριν από την αποθήκευση προτού αποθηκεύσετε τη μονάδα είτε βραχυπρόθεσμα είτε μακροπρόθεσμα.
5. Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του εγχειριδίου του κινητήρα για τις κατάλληλες διαδικασίες εκκίνησης όταν επαναφέρετε τη μονάδα σε λειτουργία.
6. Ποτέ μην αποθηκεύετε τη μονάδα ή το δοχείο καυσίμου σε εσωτερικούς χώρους όπου υπάρχουν φλόγες ή ενδεικτικές λυχνίες. Αφήστε τη μονάδα να κρυώσει πριν την αποθήκευσή της.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Ακολουθήστε τις οδηγίες συντήρησης και αποθήκευσης του κινητήρα που αναγράφονται στο εγχειρίδιο χρήσης του κινητήρα. Οι οδηγίες περιλαμβάνουν την αποστράγγιση του συστήματος καυσίμου και την προσθήκη σταθεροποιητή στο καύσιμο.

Σημείωση: Μην αποθηκεύετε τη μονάδα με καύσιμο στη δεξαμενή καυσίμου σε κλειστό χώρο.

Πριν από την εκκίνηση της μονάδας μετά από περίοδο αποθήκευσης

1. Ελέγξτε όλα τα επίπεδα υγρών. Ελέγξτε όλα τα στοιχεία συντήρησης.
2. Εκτελέστε όλους τους συνιστώμενους ελέγχους και τις ενέργειες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης του κινητήρα.
3. Αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί για αρκετά λεπτά πριν από τη χρήση.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Προσοχή: Για την αποφυγή σοβαρών τραυματισμών, εκτελείτε εργασίες συντήρησης στη μονάδα μόνο όταν ο κινητήρας είναι σβηστός.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ						
Περιγραφή	Πριν από κάθε χρήση	Κάθε 5 ώρες	Κάθε 25 ώρες	Κάθε 100 ώρες	Κάθε 250 ώρες	Άνοιξη και φθινόπωρο
Έλεγχος για χαλαρά εξαρτήματα		✓				✓
Έλεγχος όλων των ετικετών ασφαλείας						✓
Επιθεωρήστε τον κώνο, τη χοάνη και τους προφυλακτήρες	✓					✓
Καθαρίστε τα υπολείμματα από τον κινητήρα και τον τεμαχιστή	✓					
Επιθεώρηση/περιστροφή των μαχαιριών τεμαχισμού			✓			

Συντήρηση κινητήρα

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα για πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση του κινητήρα. Το εγχειρίδιο του κινητήρα παρέχει πληροφορίες και ένα πρόγραμμα συντήρησης για την εκτέλεση των ακόλουθων εργασιών:

- Ελέγχετε πάντα τη στάθμη λαδιού πριν από την εκκίνηση του κινητήρα. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητήρα για τη χωρητικότητα και τον τύπο του λαδιού που πρέπει να χρησιμοποιείτε.
- Αλλάξτε το λάδι μετά τις πρώτες 5-8 ώρες λειτουργίας. Αλλάξτε το λάδι όσο ο κινητήρας είναι ζεστός. Γεμίστε με νέο λάδι της συνιστώμενης ποιότητας.
- Ελέγχετε το μπουζί ετησίως ή κάθε 50 ώρες λειτουργίας.
- Επισκευάστε το φίλτρο αέρα.
- Διατηρείτε τον κινητήρα και τα εξαρτήματα καθαρά.
- Ελέγχετε συχνά τον κινητήρα και τον εξοπλισμό για χαλαρά παξιμάδια και βίδες. Διατηρείτε τα στοιχεία αυτά σφιγμένα.

Έλεγχος για χαλαρά εξαρτήματα

- Επιθεωρήστε τη μονάδα, ελέγχοντας για χαλαρά εξαρτήματα.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα μέρη που συνδέουν τον κώνο τεμαχισμού, τη χοάνη, τον άξονα και το εμπρόσθιο πόδι.

Έλεγχος των ετικετών ασφαλείας

- Ελέγξτε ότι οι ετικέτες ασφαλείας είναι στη θέση τους και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
- Αντικαταστήστε τυχόν κατεστραμμένα ή ελλείποντα αυτοκόλλητα.

Επιθεώρηση του κώνου, της χοάνης και των προφυλακτήρων

- Ελέγξτε ότι ο κώνος τεμαχισμού, η χοάνη εισαγωγής και οι προφυλακτήρες του στομίου εκφόρτωσης είναι στη θέση τους, δεν έχουν υποστεί ζημιές και είναι ασφαλώς τοποθετημένα.
- Αντικαταστήστε τυχόν κατεστραμμένα ή ελλείποντα εξαρτήματα.

Καθαρισμός του κινητήρα και του τεμαχιστή από υπολείμματα

Ο κινητήρας χρειάζεται ροή αέρα για την ψύξη και την καύση του.

- Πριν από κάθε χρήση, καθαρίζετε τυχόν υπολείμματα από τη μονάδα, ειδικά γύρω από την εισαγωγή του καλύμματος αέρα, το φίλτρο αέρα και τον σιγαστήρα εξάτμισης. Κάθε 100 ώρες, αφαιρέστε το κάλυμμα αέρα του κινητήρα και καθαρίστε τυχόν υπολείμματα από τα πτερύγια ψύξης του κινητήρα. Συνιστάται να εκτελείται αυτή η ενέργεια από τεχνικούς του τμήματος σέρβις του κατασκευαστή.

Επιθεώρηση/περιστροφή σφυριών τεμαχισμού

Τα σφυριά τεμαχισμού αυτής της μονάδας μπορούν να περιστρέφονται για να παρέχουν νέα επιφάνεια κοπής ανάλογα με τις ανάγκες. Για να επιθεωρήσετε τα σφυριά τεμαχισμού:

- Αποσυνδέστε το μπουζοκαλώδιο και ασφαλίστε το μακριά από το μπουζί.
- Αφαιρέστε το μικρό κυκλικό κάλυμμα πρόσβασης από το οπίσθιο μέρος του περιβλήματος του τεμαχιστή.
- Επιθεωρήστε τις ακμές κοπής.

Επιθεώρηση των μαχαιριών τεμαχισμού

Τα μαχαίρια τεμαχισμού αυτής της μονάδας μπορούν να περιστραφούν ή να ακονιστούν για να παρέχουν νέα επιφάνεια κοπής ανάλογα με τις ανάγκες. Κατά την επιθεώρηση των μαχαιριών, προσέξτε να μην αγγίζετε τις αιχμηρές ακμές. Για να επιθεωρήσετε τα μαχαίρια κοπής:

- Αποσυνδέστε το μπουζοκαλώδιο και ασφαλίστε το μακριά από το μπουζί.
- Αφαιρέστε τα παξιμάδια που ασφαλίζουν τον κώνο τεμαχισμού στο μπροστινό μέρος του τεμαχιστή. Αφαιρέστε τον κώνο τεμαχισμού για να αποκτήσετε πρόσβαση στα μαχαίρια.
- Τραβήξτε αργά τη χειρόμιζα για να περιστρέψετε το ρότορα σε τέτοια θέση ώστε να είναι ορατά τα μαχαίρια.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Δεν λαμβάνει χώρα η εκκίνηση του κινητήρα	1. Δεν υπάρχουν καύσιμα. 2. Το τσोक δεν είναι στη θέση "START". 3. Χαμηλής ποιότητας ή αλλοιωμένη, παλιά βενζίνη. 4. Βρώμικοι δίοδοι καυσίμου. 5. Η μπουζόπιπα δεν έχει συνδεθεί καλά. 6. Λαδωμένο μπουζί. 7. Δεν υπάρχουν συμπίεσεις. Πρόβλημα μετά από μεγάλες περιόδους αποθήκευσης. 8. Χαμηλή στάθμη λαδιού κινητήρα.	1. Προσθέστε καύσιμα. 2. Θέστε το τσोक στη θέση "START". 3. Χρησιμοποιήστε φρέσκια, αμόλυβδη βενζίνη. 4. Καθαρίστε τις διόδους χρησιμοποιώντας πρόσθετο καυσίμου. Βαριές επικαθίσεις ενδέχεται να απαιτούν περαιτέρω καθαρισμό. 5. Συνδέστε την μπουζόπιπα. 6. Αφαιρέστε το μπουζί. Καθαρίστε/αντικαταστήστε το όπως συνιστάται στο εγχειρίδιο του κινητήρα. 7. Λιπάνετε τον κύλινδρο, ρίξτε μια κουταλιά της σούπας λάδι στην οπή του μπουζί. Τραβήξτε την χειρόμυζα μερικές φορές και προσπαθήστε να εκκινήσετε ξανά τον κινητήρα. 8. Προσθέστε λάδι κινητήρα στη σωστή στάθμη.
Τα καυσάερια του κινητήρα έχουν μαύρο χρώμα	1. Βρώμικο φίλτρο αέρα. 2. Το τσोक είναι κλειστό.	1. Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα. 2. Ανοίξτε το τσोक.
Ο κινητήρας σβήνει ξαφνικά	1. Η δεξαμενή καυσίμου είναι άδεια ή γεμάτη με ακάθαρτη ή χαμηλής ποιότητας βενζίνη. 2. Διακοπή λειτουργίας λόγω χαμηλής στάθμης λαδιού. 3. Αποσυνδεδεμένη ή ακατάλληλα συνδεδεμένη μπουζόπιπα. 4. Το κλαδί είναι πολύ μακρύ.	1. Ανεφοδιάστε τη δεξαμενή καυσίμου με φρέσκια αμόλυβδη βενζίνη. 2. Γεμίστε το λάδι του κινητήρα στην κατάλληλη στάθμη. 3. Ασφαλίστε την μπουζόπιπα. 4. Εάν η διάμετρος του κλαδιού για την πλευρική χοάνη είναι 2"-3" και το μήκος είναι πάνω από 31", συνιστάται ο χειριστής να διευκολύνει την τροφοδοσία του κλαδιού κρατώντας ελαφρά το κλαδί.
Ο κινητήρας λειτουργεί αλλά δεν εκφορτώνεται υλικό	1. Φραγμένο στόμιο εκφόρτωσης. 2. Ο κινητήρας δεν λειτουργεί με πλήρεις στροφές.	1. Απομακρύνετε τα υπολείμματα. 2. Εάν η μονάδα διαθέτει ρυθμιστή γκαζιού, θέστε τον στη θέση "FAST".
Αργός τεμαχισμός ή σβήσιμο του κινητήρα	1. Η διάμετρος του κλαδιού είναι πολύ μεγάλη. 2. Το γκάζι δεν έχει ρυθμιστεί σωστά. 3. Τα κλαδιά είναι υπερβολικά σκληρά ή αποξηραμένα.	1. Μην επεξεργάζεστε κλαδιά με διάμετρο άνω των 3". 2. Ρυθμίστε το γκάζι για να αυξήσετε τις στροφές του κινητήρα. 3. Το υλικό δεν είναι κατάλληλο για τεμαχισμό.
Ασυνήθιστος θόρυβος ή κραδασμοί κατά τον τεμαχισμό του υλικού	1. Ο ρότορας υπερφορτώνεται με υλικό. 2. Τα σφυριά είναι σπασμένα, λυγισμένα ή χαλαρά. 3. Τα σφυριά είναι μπλοκαρισμένα.	1. Αφήστε τη μονάδα να αδειάσει πριν τροφοδοτήσετε περισσότερο υλικό στη χοάνη. 2. Ελέγξτε τα σφυριά. Σφίξτε ή αντικαταστήστε τα όπως απαιτείται. 3. Ελέγξτε για εμπόδια και υπολείμματα. Επισκευάστε ή αντικαταστήστε όπως απαιτείται.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ

Ακόνισμα και αντικατάσταση μαχαiriών τεμαχισμού

- Τα μαχαίρια τεμαχισμού θα πρέπει να ακονίζονται ή να αντικαθίστανται όταν τα κλαδιά απαιτούν επιπλέον δύναμη για να τροφοδοτηθούν στον κώνο τεμαχισμού.
- Τα μαχαίρια τεμαχισμού μπορούν να ακονίζονται υπό γωνία 55 μοιρών μέχρι η απόσταση μεταξύ της ακμής της κόψης της λεπίδας και της οπής τοποθέτησης να είναι μικρότερη από 1/16" (1,6 mm).

Για να επιθεωρήσετε, να ακονίσετε ή να αντικαταστήσετε τα μαχαίρια τεμαχισμού:

1. Σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε να σταματήσουν όλα τα κινούμενα μέρη.
2. Αποσυνδέστε το μπουζοκαλώδιο και ασφαλίστε το μακριά από το μπουζί.
3. Αποσυνδέστε το περίβλημα του ρότορα και τη χοάνη από την πλάκα του ρότορα.
4. Αφαιρέστε τον ρότορα αφαιρώντας τα μέρη που τον στερεώνουν στον στροφαλοφόρο άξονα του κινητήρα. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χάσετε τον αποστάτη. Κατά την επανασυναρμολόγηση, φροντίστε να τοποθετήσετε τον αποστάτη στο εσωτερικό του ρότορα.
5. Χρησιμοποιώντας ένα εξαγωνο κλειδί, αφαιρέστε τις δύο βίδες Allen και το μαχαίρι τεμαχισμού.
6. Ελέγξτε, περιστρέψτε, ακονίστε ή αντικαταστήστε το μαχαίρι τεμαχισμού.
7. Επανατοποθετήστε το μαχαίρι τεμαχισμού και σφίξτε τις βίδες Allen.



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Предупреждение: Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на устройството, физически наранявания и/или материални щети. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдещи справки.

Символи



Носете предпазни очила.



Носете защита на слуха.



Носете безопасни, нехлъзгащи се обувки.



Предупреждение!

Общи инструкции за безопасност



Предупреждение: Отработените газове, отделяни от уреда, както и дървесният прах и бензиновите пари съдържат химикали, за които е известно, че причиняват рак, вродени дефекти или други репродуктивни увреждания.

- Поставете устройството върху плоска, равна и стабилна повърхност, която може да издържи теглото на устройството и на всички допълнителни инструменти и оборудване.
- Не се опитвайте да използвате машината върху наклонена или хлъзгава повърхност.
- Облечете се подходящо, когато работите с машината. Винаги носете стабилни обувки и предпазни очила. Никога не носете сандали, маратонки или отворени обувки и не работете с резачката за клони с боси крака. Не носете свободно облекло, което може да се закачи за движещите се части.
- Никога не поставяйте ръце, пръсти, крака или друга част от тялото си в близост до улея за изхвърляне, докато машината работи.
- Не поглеждайте в бункера за подаване, улея за раздробяване или улея за изхвърляне, когато машината работи.
- Разрешете на отговорни възрастни, които са запознати с инструкциите, да работят с уреда. Пазете децата далеч от оборудването, особено докато то работи.
- Уверете се, че в района няма други хора, преди да започнете работа. Спрете уреда, ако някой влезе в зоната.
- Винаги поддържайте сигурна стойка и равновесие, докато стартирате или работите с уреда. Никога не се наклоняйте директно над машината.
- Работете с машината само на дневна светлина или при добра изкуствена светлина.
- Не работете с уреда под въздействието на алкохол или наркотици.
- Винаги носете предпазни средства за очите и слуха, когато работите с уреда.
- Имайте предвид, че операторът носи отговорност за злополуки с други хора или имущество.
- Никога не работете с машината, ако нямате подходящи предпазители, плочи или други предпазни устройства.
- Внимателно огледайте мястото, където ще се използва оборудването, и отстранете всички чужди предмети.
- Бъдете изключително внимателни, когато работите по или пресичате чакълести пътища. Бъдете нащрек за скрити опасности или трафик.

Специфична безопасност на продукта



Предупреждение:

- Въртящите се остриета на устройството могат да ампутират ръце и крака. Не поставяйте ръце или крака в бункера за подаване, конуса на дробилката или изхвърлящия улей.
- Устройството изхвърля отломки с висока скорост. Винаги използвайте защитни очила и не работете с уреда без поставена торба за събиране.
- Организирайте работната зона преди започване на работа.
- Никога не оставяйте машината да работи без надзор. Винаги изключвайте двигателя, изчакайте роторът да спре напълно и изключвайте запалителната свещ, преди да напуснете района. Винаги премествайте уреда на безопасно място за съхранение, когато не го използвате.
- Никога не насочвайте изхвърляния материал към никого. Избягвайте да изхвърляте материала срещу стена или препятствие. Материалът може да рикошира обратно към оператора.
- Винаги стойте встрани от конуса на дробилката, когато подавате клони и клони в уреда, тъй като клоните и по-твърдата дървесина могат да се отдръпнат по време на рязане.
- Винаги дръжте ръцете си далеч от конуса на дробилката и бункера на шредера, когато подавате материали. Никога не обгръщайте плътно с пръсти клоните, докато ги подавате в уреда.
- Никога не позволявайте натрупване на материал в зоната за разтоварване или в камерата за раздробяване, тъй като това може да доведе до откат на новия материал, подаван към машината, с достатъчна сила, за да нараните себе си или други присъстващи.
- Никога не допускайте натрупване на материал около двигателя по време на работа на уреда. Това може да доведе до пожар или прегряване на двигателя.
- Никога не се опитвайте да промените позицията или да премествате уреда за рязане на клони, докато той работи. Това може да доведе до преобръщане на машината, а протягането на ръце за стабилизиране на уреда може да доведе до случайно попадане на ръцете ви в зоната на конуса на дробилката или бункера на шредера.
- Никога не продължавайте да работите с машината, ако тя започне да издава необичаен шум или да вибрира. Незабавно изключете двигателя, изчакайте роторът да спре, изключете проводника на запалителната свещ и закрепете проводника далеч от запалителната свещ. Проверете уреда за всякакви признаци на повреда или чужд материал в зоните за раздробяване или раздробяване. Отстранете всеки твърд материал, който може да пречи на устройството да работи правилно.
- Никога не се опитвайте да отстранявате запушвания от конуса на дробилката, бункера на шредера или разтоварващия улей, докато уредът работи. Винаги изключвайте двигателя и оставяйте ротора да спре напълно, преди да отстранявате излишните материали.

- Никога не се опитвайте да извършвате техническо обслужване, ремонти или да прикрепяте аксесоари, докато уредът работи. Винаги изключвайте уреда и изчакайте роторът да спре напълно, преди да започнете тези дейности.
- Винаги се уверявайте, че камерата за раздробяване, бункерът за раздробяване и конусът за раздробяване са празни, преди да стартирате уреда след престой. Опитът за стартиране на уреда с материал в тези зони може да доведе до внезапно спиране на стартовата корда на двигателя, нараняване на ръката и пръстите ви или преобръщане на уреда. Вибрациите обикновено са предупредителен знак за проблеми.
- Използвайте само приспособления и аксесоари, одобрени от производителя на машината.
- Преди да стартирате двигателя, се уверете, че в уреда няма замърсявания.
- Никога не се опитвайте да правите каквито и да било настройки, докато двигателят работи.
- След удар с чужд предмет спрете двигателя и изчакайте всички движещи се части да спрат напълно. Внимателно огледайте машината за евентуални повреди и отстранете повредите, преди да я стартирате отново и да работите с нея.

Специфична безопасност на двигателя



Предупреждение:

- Отработените газове, отделени от уреда, съдържат въглероден оксид - без мирис, без цвят, отровен газ. Вдишването на въглероден оксид може да причини гадене, припадък или смърт, в допълнение към сънливост, замаяност и объркване. Ако почувствате някой от тези симптоми, незабавно потърсете свеж въздух и медицинска помощ.

Горивото е силно запалимо, боравете с него внимателно

- Използвайте одобрен контейнер за гориво.
- Никога не добавяйте гориво в работещ или горещ двигател.
- Напълнете резервоара за гориво на открито с особено внимание. Никога не зареждайте резервоара за гориво на закрито.
- Поставете здраво капачката на резервоара за гориво и почистете разлятото гориво, преди да стартирате отново.

Предотвратяване на отравяне с въглероден оксид

- Винаги стартирайте и пускайте двигателя на открито. Не стартирайте и не пускайте двигателя в затворени помещения, дори ако вратите или прозорците са отворени.
- Никога не се опитвайте да проветрявате отработените газове на двигателя на закрито. Въглеродният оксид може да достигне опасни нива много бързо.
- Никога не пускайте двигателя на открито, където отработените газове могат да бъдат вкарани в сграда.
- Никога не пускайте двигателя на открито в лошо проветриво място, където изгорелите газове могат да бъдат задържани и да не могат да бъдат отведени лесно.
- Никога не пускайте двигателя в затворено или частично затворено помещение.
- Винаги стартирайте двигателя с изпускателна тръба и муфел, насочени в посока, отдалечена от оператора.
- Никога не насочвайте изпускателната тръба към никого. Хората винаги трябва да са на много метри от работещия двигател и неговите приспособления.
- Не променяйте настройките на регулатора на двигателя и не превишавайте оборотите на двигателя.

Пожари с бензин и безопасна работа с гориво

- Когато съхранявате допълнително гориво, уверете се, че то е в подходящ контейнер и е далеч от всякакви пожароопасни места.
- Винаги зареждайте резервоара за гориво на открито, на добре проветриво място. Никога не зареждайте резервоара за гориво на закрито. Никога не пълнете резервоара за гориво в близост до уреди с пилотни лампи, нагреватели или в близост до други източници на запалване. Ако се налага източване на горивото, това трябва да се направи на открито. Източеното гориво трябва да се съхранява в контейнер, специално предназначен за съхранение на гориво, а контейнерът трябва да се изхвърли внимателно.
- Никога не сваляйте капачката на резервоара за гориво и не добавяйте гориво при работещ двигател. Спрете двигателя и го оставете да изстине, преди да заредите гориво.
- Не пушете, докато зареждате гориво или работите с двигателя.
- Никога не източвайте гориво от двигателя в затворено помещение.
- Винаги избърсвайте излишното (разлято) гориво от двигателя, преди да го стартирате. Почистете разлятото гориво незабавно. Ако горивото е разлято, не стартирайте двигателя, а изнесете машината и контейнера с гориво от района. Почистете разлятото гориво и оставете да се изпари и изсъхне след избърсване и преди стартиране.
- Преди да стартирате двигателя, оставете изпаренията на горивото да излязат от района.
- Уверете се, че капачката на резервоара за гориво е правилно поставена, преди да стартирате и използвате двигателя.
- Винаги стартирайте двигателя с правилно поставена капачка на резервоара за гориво на двигателя.
- По време на съхранение се уверете, че капачката на резервоара за гориво е обърната нагоре.
- Резервоарът за гориво винаги се пълни от възрастен.
- Никога не позволявайте на деца или на лица под въздействието на наркотици или алкохол да пълнят резервоара за гориво.
- Съхранявайте бензина и оборудването с гориво в резервоара за гориво далеч от запалими материали и източници на запалване.
- Никога не пълнете контейнери в превозното средство. Винаги поставяйте контейнерите на земята, далеч от автомобила, преди да ги напълните.

Предотвратяване на изгаряния и пожари

- Никога не сваляйте предпазителя на муфела от двигателя.
- Никога не докосвайте предпазителя на муфела, тъй като той е изключително горещ и може да причини тежки изгаряния.
- Никога не докосвайте частите на двигателя, които са горещи след работа.
- Винаги дръжте материалите и отломките далеч от предпазителя на муфела и други горещи части на двигателя, за да избегнете пожар.

Деца и странични лица

- Пазете работната зона свободна от всякакви хора, особено от малки деца и домашни любимци. Дръжте децата под грижите на отговорен възрастен.
- Бъдете нащрек и изключвайте машината, ако в зоната влязат деца.
- Никога не позволявайте на деца да работят с машината.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	GS8700
Диаметър на стружките	60 мм
Дължина на рязане	50 - 100 мм
Скорост на острието	400 об/мин
Тип двигател	OHV 4-тактов
Система за стартиране	Стартер за откат
Работен обем	212 куб. см
Максимална мощност	7 к.с.
Скорост на двигателя	3600 об/мин
Остриета	6 бр.
Обем на горивото/маслото	3,6 лт / 0,6 лт
Вид гориво	Безоловен
Нетно тегло	110 кг

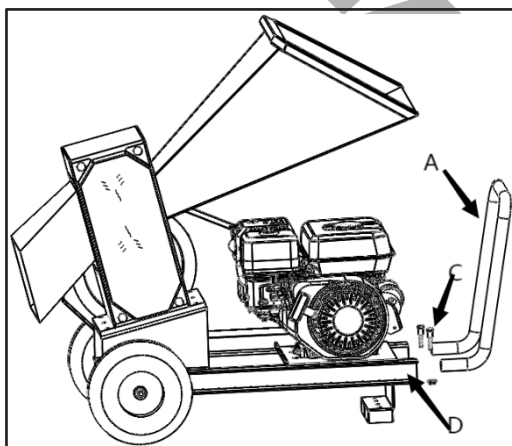
* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктова линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички дейности по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервиз на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с неосигурено оборудване може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.

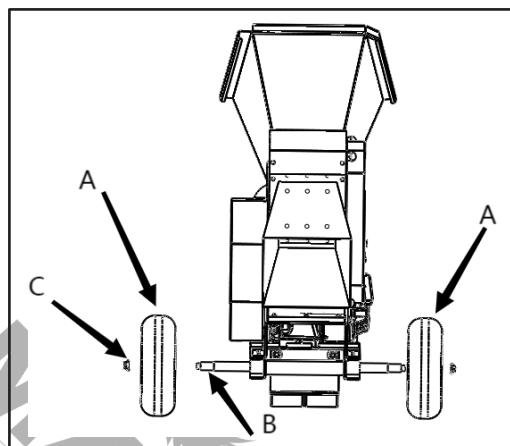
ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ

Стъпка 1: Монтиране на дръжката



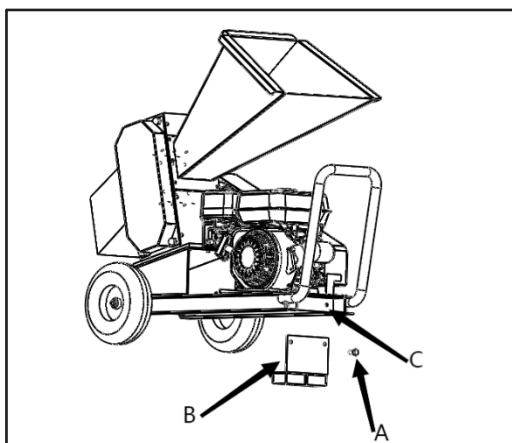
1. Поставете дръжката (A) под основата на двигателя.
2. Закрепете дръжката върху стойката (D) с помощта на двата болта M8x40 (C) и двете гайки.

Стъпка 2: Монтиране на колелата



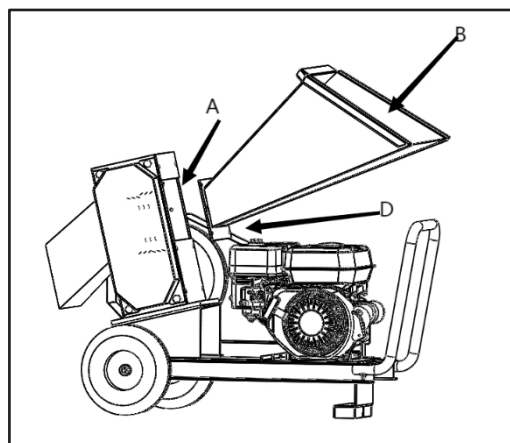
1. Поставете колелото (A) върху оста (B).
2. Плъзнете шайбата върху оста срещу колелото.
3. Монтирайте гайките (C), за да закрепите колелото към оста.

Стъпка 3: Инсталиране на опората



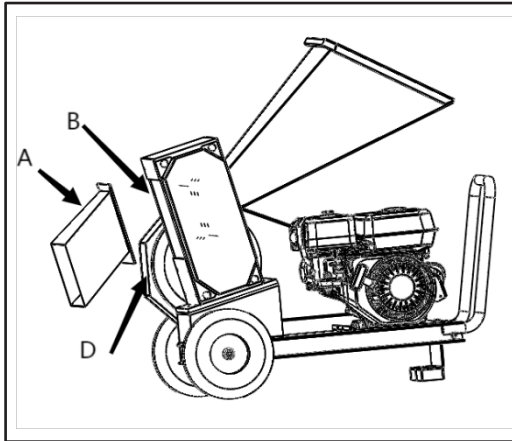
1. Подравнете опората (B) с отворите за винтове в стойката.
2. Закрепете опората върху стойката (C) с помощта на болтовете (A).

Стъпка 4: Монтиране на бункера за храна



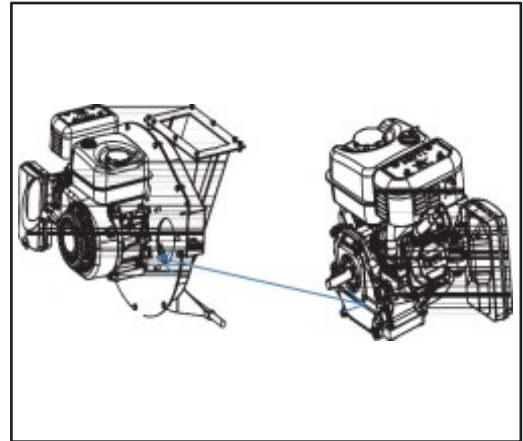
1. Монтирайте захранващия бункер (B), като подравните монтажните отвори и го закрепите с помощта на болта (D).
2. Затегнете гайката, за да закрепите бункера за храна към кутията (A).

Стъпка 5: Монтиране на бункера за разтоварване



1. Монтирайте разтоварващия бункер (A), като подравните монтажните отвори на разтоварващия бункер с отворите в кутията.
2. Закрепете разтоварващия бункер (A) върху кутията (B) с три фланцови болта M8 (D).

Стъпка 7: Добавяне на масло



Преди да започнете работа, трябва да добавите масло в машината. Маслото може да се добави във всяко от двете места, разположени в долната задна част на машината.

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



Предупреждение: Работете с уреда само на открито в добре проветриво помещение. Дръжте настрана деца, домашни любимци и случайни лица.



Предупреждение:

- Бензинът е силно запалим и с него трябва да се работи внимателно. Никога не пълнете резервоара, когато двигателят е все още горещ от скорошна работа.
- Не допускайте пушени или запалки в района. Дръжте устройството далеч от пламъци. Не допускайте препълване и избършете всички разливи.



Предупреждение: Не използвайте бензин, съдържащ метанол, бензин, съдържащ повече от 10% етанол, и бензинови добавки, защото може да се стигне до повреда на двигателя/горивната система.

Добавяне на гориво

1. Свалете капачката на резервоара за гориво.
2. Напълнете резервоара.
 - Не препълвайте. Оставете място в резервоара за разширяване на горивото.
 - Вижте ръководството за експлоатация на двигателя за конкретни препоръки за гориво.
3. Монтирайте и затегнете ръчно капачката на резервоара за гориво.

Стартиране на двигателя

1. Уверете се, че спирателният вентил за гориво е в положение "ON" (включване).
2. Преместете лоста за управление на дроселовата клапа в положение "CHOKE" (трябва да е необходимо само ако двигателят е студен).
3. Преместете лоста за управление на газа в положение "FAST" (БЪРЗО).
4. Завъртете ключа за запалване в положение "ON". Хванете дръжката на стартера и бавно издърпайте, докато почувствате съпротивление. Оставете кордата да се прибере малко, след което издърпайте бързо кордата, за да стартирате двигателя. Едно или две издърпвания обикновено стартират двигателя.
5. Преместете лоста за управление на дроселовата клапа (ако се използва за студен двигател) бавно обратно в положение "RUN", когато двигателят работи добре.
6. Ако машината не е работила (студен двигател), загрейте двигателя, като го пуснете на половин газ в продължение на 3 до 4 минути, след което превключете регулатора на газа на двигателя на максимална скорост.
 - Уверете се, че двигателят работи с пълна газ, преди да започнете работа по къртене.

Спиране на двигателя

1. Преместете лоста на газа в положение "IDLE" (празен ход).
2. Завъртете ключа за запалването в положение "OFF" (изключване).

ТРАНСПОРТ

1. Винаги спазвайте практиките за безопасно зареждане и работа с гориво, когато зареждате уреда след транспортиране или съхранение.
2. Никога не съхранявайте уреда (с гориво) в затворена, лошо проветрива постройка. Изпаренията на горивото могат да достигнат до източник на запалване (като пещ, водонагревател и др.) и да предизвикат експлозия. Изпаренията на горивото са също така токсични за хората и животните.

- Винаги използвайте дръжката на бункера и вградените колела, за да преместите уреда. Никога не повдигайте уреда, като използвате резервоара за гориво за опора. Ако се налага повдигане на уреда, уверете се, че това се прави от поне двама души и винаги хващайте уреда здраво, като използвате предния крак и дръжката на бункера.
- Винаги спазвайте инструкциите в ръководството за експлоатация на двигателя за подготовка за съхранение, преди да съхранявате уреда както за кратък, така и за дълъг период от време.
- Винаги следвайте инструкциите в ръководството за експлоатация на двигателя за правилните процедури за пускане в експлоатация, когато връщате уреда в сервис.
- Никога не съхранявайте уреда или контейнера за гориво на закрито, където има пламъци или пилотни светлини. Оставете уреда да изстине, преди да го съхранявате.

СЪХРАНЕНИЕ

Изпълнявайте мерките за поддръжка и съхранение на двигателя, посочени в ръководството за експлоатация на двигателя. Това включва източване на горивната система или добавяне на стабилизатор в горивото.

Забележка: Не съхранявайте уреда с гориво в резервоара за гориво в затворена постройка.

Преди да стартирате устройството след като е било съхранено

- Проверете нивата на всички течности. Проверете всички елементи за поддръжка.
- Извършете всички препоръчани проверки и процедури, посочени в ръководството за експлоатация на двигателя.
- Оставете двигателя да загрее за няколко минути, преди да го използвате.

ПОДДРЪЖАНЕ



Предупреждение: За да избегнете сериозни наранявания, извършвайте поддръжка на уреда само при спрян двигател.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛЕН ГРАФИК ЗА ПОДДРЪЖКА						
Описание	Преди всяка употреба	На всеки 5 часа	На всеки 25 часа	На всеки 100 часа	На всеки 250 часа	Пролет и есен
Проверка за разхлабени части		✓				✓
Проверете всички етикети за безопасност						✓
Проверка на конуса, бункера и предпазителите	✓					✓
Почистете отломките от двигателя и дробилката	✓					
Проверка/обръщане на ножовете за стружки			✓			

Поддръжка на двигателя

За информация относно поддръжката на двигателя се обърнете към ръководството за експлоатация на двигателя. Ръководството за двигателя предоставя информация и график за поддръжка за изпълнение на следните задачи:

- Винаги проверявайте нивото на маслото, преди да стартирате двигателя. Вижте в ръководството за експлоатация на двигателя за обема и вида на използваното масло.
- Сменяйте маслото след първите 5-8 часа работа. Сменяйте маслото, докато двигателят е топъл. Напълнете с ново масло от препоръчания клас.
- Проверявайте запалителната свещ всяка година или на всеки 50 часа работа.
- Обслужвайте въздухоочистителя.
- Поддържайте двигателя и частите му чисти.
- Често проверявайте двигателя и оборудването за разхлабени гайки и болтове. Поддържайте тези елементи затегнати.

Проверка за разхлабени части

- Огледайте устройството, като проверите за разхлабени части.
- Обърнете специално внимание на частите, прикрепени към конуса на дробилката, бункера, оста и предния крак.

Проверете етикетите за безопасност

- Проверете дали етикетите за безопасност са на мястото си и не са повредени.
- Заменете всички повредени или липсващи етикети.

Проверка на конуса, бункера и предпазителите

- Проверете дали конусът на дробилката, бункерът на дробилката и предпазителите за изхвърляне са на мястото си, не са повредени и са обезопасени.
- Заменете всички повредени или липсващи части.

Почистете отломките от двигателя и дробилката

Двигателят се нуждае от въздушен поток, за да се охлажда и да гори.

- Преди всяка употреба почиствайте уреда от всякакви замърсявания, особено около входа на въздушния кожух, въздушния филтър и изпускателната гърне. На всеки 100 часа сваляйте въздушния кожух на двигателя и почиствайте всички замърсявания от охлаждащите ребра на двигателя. Препоръчително е тази услуга да се извършва от техници от сервисния отдел на производителя.

Проверка / завъртане на чуковете за раздробяване

Раздробителните чукове на това устройство могат да се завъртат, за да се осигури нова режеща повърхност при необходимост. За да проверите чуковете за раздробяване:

- Изключете проводника на запалителната свещ и го закрепете далеч от запалителната свещ.
- Отстранете малкия кръгъл панел за достъп от задната част на корпуса на шредера.
- Проверете режещите ръбове.

Проверка на ножовете за сечене

Ножовете за стружки на този уред могат да се въртят или заточват, за да се осигури нова режеща повърхност при необходимост. Когато проверявате ножовете, внимавайте да не докосвате острите им ръбове. За да проверите ножовете за рязане:

- Изключете проводника на запалителната свещ и го закрепете далеч от запалителната свещ.
- Свалете гайките, които закрепват конуса на дробилката към предната част на дробилката. Свалете конуса на дробилката, за да получите достъп до ножовете.
- С помощта на стартера с навита намотка бавно издърпайте въжето на стартера, за да завъртите ротора в позиция, в която да се виждат лопатките.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Двигателят не се стартира	1. Няма гориво. 2. Дроселът не е в положение "START". 3. Нискокачествен или влошен, стар бензин. 4. Замърсени канали за гориво. 5. Капачката на запалителната свещ не е свързана добре. 6. Запалителната свещ е замърсена. 7. Без компресии. Проблем след дълги периоди на съхранение. 8. Ниско ниво на моторното масло.	1. Добавете гориво. 2. Завъртете дроселовата клапа в положение "START". 3. Използвайте пресен, безоловен бензин. 4. Почистете проходите с помощта на добавка за гориво. Силните отлагания може да изискват допълнително почистване. 5. Свържете правилно капачката на запалителната свещ. 6. Извадете запалителната свещ. Почистете/подменете, както е препоръчано в ръководството за експлоатация на двигателя. 7. Смажете цилиндъра, налейте супена лъжица масло в отвора на запалителната свещ. Завъртете двигателя няколко пъти и опитайте да запалите отново. 8. Долейте моторно масло до необходимото ниво.
Изпускателната система на двигателя е черна	1. Замърсен въздушен филтър. 2. Дроселът е затворен.	1. Сменете въздушния филтър. 2. Отворете дросела.
Двигателят спира внезапно	1. Резервоарът за гориво е празен или пълен с нечист или нискокачествен бензин. 2. Изключване поради ниско ниво на маслото. 3. Разглобена или неправилно свързана капачка на запалителната свещ. 4. Клонът на дървото е твърде дълъг.	1. Заредете резервоара за гориво с пресен безоловен бензин. 2. Напълнете моторното масло до необходимото ниво. 3. Закрепете капачката на запалителната свещ. 4. Ако диаметърът на клона за страничния улей е 2"-3" и дължината му е над 31", се препоръчва операторът да подпомогне подаването на клона, като го задържи леко.
Двигателят работи, но не се изхвърля материал	1. Запушен улей за изхвърляне. 2. Двигателят не работи на пълни обороти.	1. Почистете отломките. 2. Ако сте оборудвани, настройте регулатора на газта на "FAST".
Бавно действие на стружките или спиране на двигателя	1. Диаметърът на клона е твърде дебел. 2. Дроселовата клапа е неправилно регулирана. 3. Клоните са изключително твърди или изсъхнали.	1. Не обработвайте клони с диаметър над 3". 2. Регулирайте дросела, за да увеличите скоростта на двигателя. 3. Материалът не е подходящ за къртене.
Необичаен шум или вибрации при раздробяване на материала	1. Роторът е претоварен с материал. 2. Чуковете са счупени, огънати или разхлабени. 3. Чуковете са замръзнали на място.	1. Оставете устройството да се изчисти, преди да добавите още материал в бункера. 2. Проверете сглобяването. Затегнете или сменете, ако е необходимо. 3. Проверете за препятствия и замърсявания. Поправете или заменете, ако е необходимо.

Заточване и подмяна на ножове за стружки

- Ножовите за цепене трябва да се наточат или да се сменят, когато клоните на дърветата изискват допълнителна сила, за да се подадат в конуса на дробилката.
- Ножовите за сечене могат да се заточват под ъгъл 55 градуса, докато разстоянието между ръба на скосяването на острието и монтажния отвор е по-малко от 1/16" (1,6 mm).

За проверка, заточване или смяна на ножовите за сечене:

1. Изключете двигателя и изчакайте всички движещи се части да спрат.
2. Изключете проводника на запалителната свещ и го закрепете далеч от запалителната свещ.
3. Отстранете корпуса на ротора и бункера от плочата на ротора.
4. Демонтирайте ротора, като отстраните частите, които го закрепват към колянния вал на двигателя. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не губете дистанционната част.
По време на повторното сглобяване не забравяйте да поставите дистанционното устройство вътре в ротора.
5. С помощта на шестостенен ключ отстранете двата винта с главичка и ножа на дробилката.
6. Проверявайте, въртете, заточвайте или сменяйте ножа на дробилката.
7. Монтирайте отново ножа за раздробяване и затегнете винтовете с цилиндрична глава.



VARNOSTNA NAVODILA



Opozorilo: Pred uporabo natančno preberite priročnik. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči poškodbe enote, telesne poškodbe in/ali materialno škodo. Priročnik shranite na varnem mestu za uporabo v prihodnosti.

Simboli



Nosite zaščito za oči.



Nosite zaščito sluha.



Nosite varno neдрsečo obutev.



Opozorilo!

Splošna varnostna navodila



Opozorilo: Izpušni plini, ki jih oddaja naprava, lesni prah in bencinski hlapi vsebujejo kemikalije, za katere je znano, da povzročajo raka, okvare pri rojstvu ali druge škodljive vplive na razmnoževanje.

- Enoto postavite na ravno, ravno in stabilno površino, ki lahko prenese težo enote ter morebitnega dodatnega orodja in opreme.
- Naprave ne uporabljajte na strmini ali spolzki površini.
- Pri delu s strojem se primerno oblecite. Vedno nosite trpežno obutev in zaščitna očala. Nikoli ne nosite sandalov, športnih copat ali odprtih čevljev in rezalnika vej ne upravljajte z bosimi nogami. Ne nosite ohlapnih oblačil, ki bi se lahko ujela v gibljive dele.
- Med delovanjem stroja nikoli ne približujte rok, prstov, stopal ali katerega koli drugega dela telesa žlebu za odvajanje.
- Med delovanjem stroja ne glejte v zalogovnik, žleb za drobljenje ali žleb za izpust.
- Napravo lahko upravljajo le odgovorne odrasle osebe, ki so seznanjene z navodili. Otrokom preprečite dostop do naprave, zlasti med delovanjem.
- Pred uporabo se prepričajte, da na območju ni drugih oseb. Če kdo vstopi na območje, ustavite napravo.
- Med zagonom ali upravljanjem naprave vedno ohranjajte varno podlago in trdno ravnotežje. Nikoli se ne nagibajte neposredno nad napravo.
- Stroj uporabljajte le pri dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi.
- Enote ne upravljajte pod vplivom alkohola ali drog.
- Pri uporabi enote vedno uporabljajte zaščito za oči in sluh.
- Ne pozabite, da je upravljavec odgovoren za nesreče, ki se zgodijo drugim osebam ali premoženju.
- Nikoli ne uporabljajte stroja brez ustreznih varoval, plošč ali drugih varnostnih naprav.
- Temeljito pregledajte mesto, kjer se bo oprema uporabljala, in odstranite vse tuje predmete.
- Pri vožnji po gramoznih cestah ali prečkanju le-teh bodite zelo previdni. Bodite pozorni na skrite nevarnosti ali promet.

Posebna varnost izdelka



Opozorilo:

- Vrteča se rezila naprave lahko amputirajo roke in noge. Ne polagajte rok ali nog v zalogovnik za dovod, stožec za sekanje ali izpušni žleb.
- Enota odstranjuje odpadke pri visokih hitrostih. Vedno uporabljajte zaščitna očala in enote ne uporabljajte brez nameščene zbiralne vrečke.

- Pred začetkom dela uredite delovno območje.
- Naprave nikoli ne puščajte delovati brez nadzora. Vedno ugasnite motor, počakajte, da se rotor popolnoma ustavi, in izključite vžigalno svečko, preden zapustite območje. Ko naprave ne uporabljate, jo vedno prestavite na varno mesto za shranjevanje.
- Nikoli ne usmerjajte materiala za praznjenje proti komur koli. Ne izpuščajte materiala ob steno ali oviro. Material se lahko odbije nazaj proti upravljavcu.
- Pri dodajanju drevesnih vej in vejčev v napravo se vedno postavite na stran stožca sekalnika, saj lahko drevesne veje in trši les med sekanjem odskočijo nazaj.
- Med dodajanjem materiala se roke vedno držijo stran od stožca drobilnika in zalgovnika drobilnika. Nikoli ne ovijte prstov okoli vej, ko jih podajate v napravo.
- Nikoli ne dovolite, da bi se material nabral v izpušnem prostoru ali drobilni komori, saj lahko pride do tega, da se nov material, ki se dovaja v stroj, odbije z zadostno silo, da poškoduje vas ali druge osebe, ki se nahajajo v bližini.
- Med delovanjem naprave nikoli ne dovolite, da bi se okoli motorja nabiral material. To lahko povzroči požar ali pregrevanje motorja.
- Nikoli ne poskušajte prestavljati ali premikati enote za rezanje vej med delovanjem. To lahko povzroči prevrnitev stroja, pri tem pa lahko z rokami skušate enoto stabilizirati in se po nesreči znajdete v območju stožca sekalnika ali zalgovnika drobilnika.
- Nikoli ne uporabljajte stroja, če začne povzročati nenavaden hrup ali vibracije. Takoj izklopite motor, počakajte, da se rotor ustavi, odklopite žico vžigalne svečke in jo pritrdite stran od vžigalne svečke. Napravo pregledajte, če so na območju drobljenja ali drobljenja vidni kakršni koli znaki poškodb ali tujki. Odstranite vse trdne snovi, ki bi lahko preprečevale pravilno delovanje enote.
- Nikoli ne poskušajte odstraniti zamašitev iz stožca drobilnika, lijaka drobilnika ali izpušnega žleba, ko naprava deluje. Pred odstranjevanjem odvečnega materiala vedno izklopite motor in počakajte, da se rotor popolnoma ustavi.

- Nikoli ne poskušajte opravljati vzdrževanja, popravil ali pritrdjevanja dodatne opreme, ko enota deluje. Vedno izklopite napravo in počakajte, da se rotor popolnoma ustavi, preden začnete s temi dejavnostmi.
- Pred zagonom naprave po mirovanju se vedno prepričajte, da so komora za drobljenje, zalogovnik drobilnika in stožec drobilnika prazni. Poskus zagona enote z materialom v teh območjih lahko povzroči nenadno ustavitev zagnoske vrvice motorja, poškodbo rok in prstov ali prevrnitev enote. Vibracije so običajno opozorilni znak za težave.
- Uporabljajte samo priključke in dodatno opremo, ki jo je odobril proizvajalec stroja.
- Pred zagonom motorja se prepričajte, da v enoti ni smeti.
- Nikoli ne poskušajte opravljati nobenih nastavitev, če motor deluje.
- Po trku s tujkom ustavite motor in počakajte, da se vsi gibljivi deli popolnoma ustavijo. Pred ponovnim zagonom in delovanjem stroja temeljito preglejte, ali je stroj poškodovan, in poškodbe popravite.

Posebna varnost motorja



Opozorilo:

- Izpušni plini, ki jih oddaja naprava, vsebujejo ogljikov monoksid, strupen plin brez vonja in barve. Vdihavanje ogljikovega monoksida lahko poleg zaspanosti, omotice in zmedenosti povzroči slabost, omedlevico ali smrt. Če se pojavi kateri koli od teh simptomov, takoj poiščite svež zrak in zdravniško pomoč.

Gorivo je zelo vnetljivo, ravnajte previdno

- Uporabite odobreno posodo za gorivo.
- Nikoli ne dolivajte goriva v delujoč ali vroč motor.
- Rezervoar za gorivo na prostem polnite zelo previdno. Nikoli ne polnite rezervoarja za gorivo v zaprtih prostorih.
- Varno namestite pokrovček rezervoarja za gorivo in pred ponovnim zagonom očistite razlito gorivo.

Preprečevanje zastrupitve z ogljikovim monoksidom

- Motor vedno zaženite in poganjajte na prostem. Motorja ne zaženite ali poganjajte v zaprtem prostoru, tudi če so vrata ali okna odprta.
- Izpušnih plinov motorja nikoli ne poskušajte prezračiti v zaprtih prostorih. Ogljikov monoksid lahko zelo hitro doseže nevarne vrednosti.
- Motorja nikoli ne uporabljajte na prostem, kjer bi lahko izpušne pline vleklo v stavbo.
- Motorja nikoli ne uporabljajte na prostem v slabo prezračevanem prostoru, kjer se lahko izpušni plini zadržujejo in jih ni mogoče enostavno odstraniti.
- Motorja nikoli ne uporabljajte v zaprtem ali delno zaprtem prostoru.
- Motor vedno zaganjajte tako, da sta izpuh in izpušna cev usmerjena v smeri stran od upravljalca.
- Nikoli ne usmerjajte izpušne cevi proti komur koli. Ljudje morajo biti vedno več metrov stran od delujočega motorja in njegovih priključkov.
- Ne spreminjajte nastavitve regulatorja motorja in ne pospešujte motorja.

Bencinski požari in varno ravnanje z gorivom

- Pri shranjevanju dodatnega goriva pazite, da je v ustrezni posodi in stran od nevarnosti požara.
- Rezervoar za gorivo vedno polnite na prostem, na dobro prezračevanem prostoru. Rezervoarja za gorivo nikoli ne polnite v zaprtih prostorih. Rezervoarja za gorivo nikoli ne polnite v bližini naprav s pilotsko lučko, grelnikov ali drugih virov vžiga. Če je treba gorivo izprazniti, to storite na prostem. Izčrpano gorivo je treba shraniti v posodo, ki je posebej namenjena za shranjevanje goriva, posodo pa je treba skrbno odstraniti.
- Nikoli ne odstranjujte pokrovčka rezervoarja za gorivo in ne dolivajte goriva pri delujočem motorju. Pred dolivanjem goriva ustavite motor in počakajte, da se ohladi.
- Med točenjem goriva ali delovanjem motorja ne kadite.
- Nikoli ne izpuščajte goriva iz motorja v zaprtem prostoru.
- Pred zagonom motorja vedno obrišite odvečno (razlito) gorivo. Razlito gorivo takoj očistite. Če se gorivo razlije, ne zaženite motorja, temveč stroj in posodo z gorivom umaknite z območja. Po brisanju in pred zagonom očistite razlito gorivo in počakajte, da izhlapi in se posuši.
- Pred zagonom motorja počakajte, da se hlapi goriva umaknejo z območja.
- Pred zagonom in uporabo motorja se prepričajte, da je pokrov rezervoarja za gorivo pravilno nameščen.
- Motor vedno zaganjajte z ustrezno nameščenim pokrovčkom rezervoarja za gorivo na motorju.
- Med skladiščenjem poskrbite, da je pokrov rezervoarja za gorivo obrnjen navzgor.
- Rezervoar za gorivo vedno napolni odrasla oseba.
- Nikoli ne dovolite otrokom ali osebam, ki so pod vplivom drog ali alkohola, da polnijo rezervoar za gorivo.
- Bencin in opremo z gorivom shranjujte v rezervoarju za gorivo stran od vnetljivih materialov in virov vžiga.
- Posode nikoli ne polnite v vozilu. Pred polnjenjem posode vedno postavite na tla stran od vozila.

Preprečevanje opeklin in požarov

- Nikoli ne odstranjujte varovala mufete z motorja.
- Nikoli se ne dotikajte varovala muflona, ker je zelo vroče in lahko povzroči hude opekline.
- Nikoli se ne dotikajte delov motorja, ki so po delovanju vroči.
- Da bi se izognili požaru, vedno hranite materiale in ostanke stran od zaščite za muflone in drugih vročih delov motorja.

Otroci in mimoidoči

- Na delovnem območju ne sme biti nikogar, zlasti ne majhnih otrok in hišnih ljubljencev. Otroci naj bodo pod budnim nadzorom odgovorne odrasle osebe.
- Bodite pozorni in izklopite napravo, če v območje vstopijo otroci.
- Nikoli ne dovolite otrokom, da bi upravljali stroj.

TEHNIČNI PODATKI

Model	GS8700
Premier drobljenja	60 mm
Dolžina rezanja	50 - 100 mm
Hitrost rezila	400 vrtlj./min
Vrsta motorja	4-taktni OHV
Zagonski sistem	Povratni zaganjalnik
Delovna prostornina	212 ccm
Največja izhodna moč	7 k.m
Vrtilna frekvenca motorja	3600 vrtlj./min
Rezila	6 kosov
Prostornina goriva/olja	3,6 l / 0,6 l
Vrsta goriva	Neosvinčeni
Neto teža	110 kg

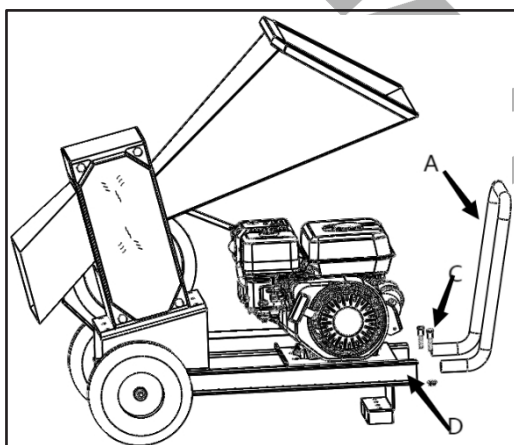
* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnovne in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, smejo vsa popravila, preglede ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljati le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči motnje v delovanju ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik nista odgovorna za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.

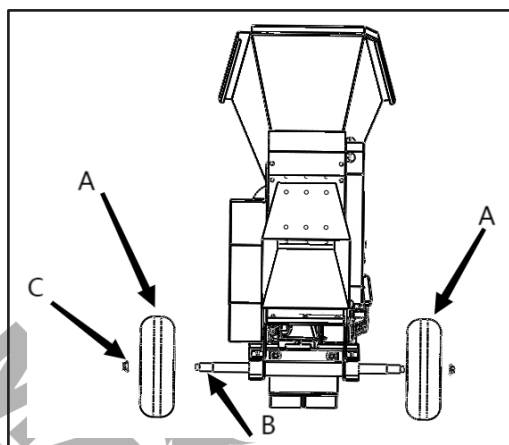
NAVODILA ZA SESTAVLJANJE

Korak 1: Namestitev ročaja



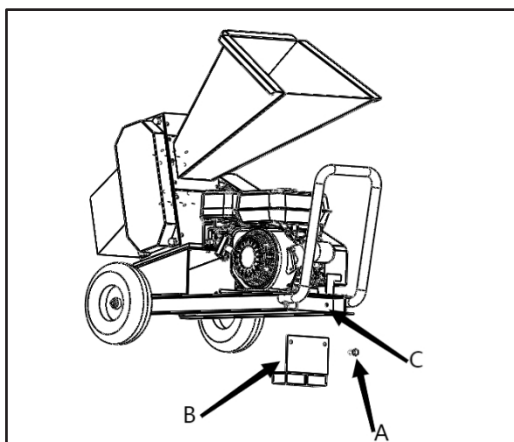
1. Držalo (A) namestite pod podstavek motorja.
2. Z dvema vijakoma M8x40 (C) in dvema maticama pritrdite ročaj na nosilec (D).

Korak 2: Namestitev koles



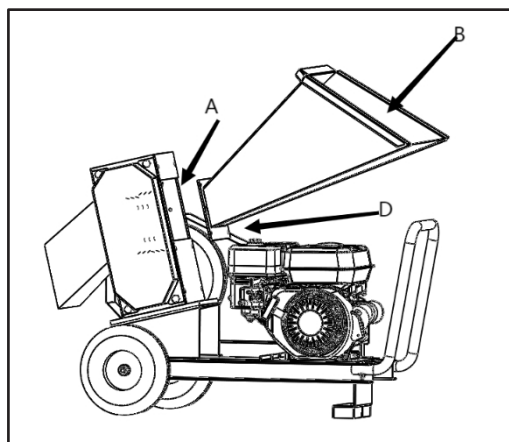
1. Kolo (A) namestite na os (B).
2. Podložko potisnite na os proti kolesu.
3. Namestite matice (C), da kolo pritrdite na os.

Korak 3: Namestitev podpore



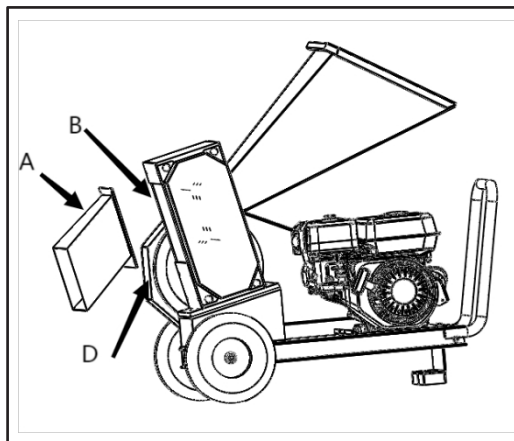
1. Podstavek (B) poravnajte z luknjami za vijake v nosilcu.
2. Z vijaki (A) pritrdite nosilec na nosilec (C).

Korak 4: Namestitev zalogovnika



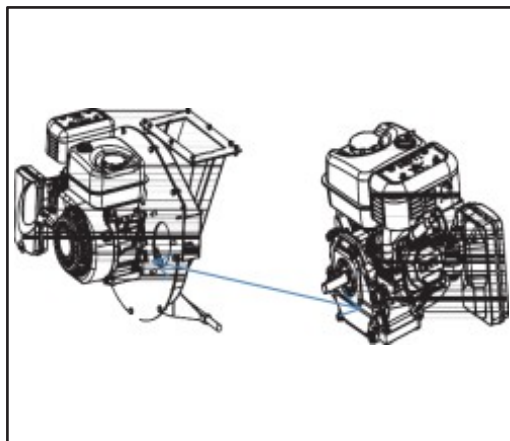
1. Namestite zalogovnik (B) tako, da poravnate montažne luknje, in ga pritrdite z vijakom (D).
2. Zategnite matico, da pritrdite zalogovnik na škatlo (A).

Korak 5: Namestitev razbremenilnega lijaka



1. Namestite odlagalni lijak (A) tako, da poravnate montažne odprtine odlagalnega lijaka z odprtinami v škatli.
2. S tremi prirobnimi vijaki M8 (D) pritrdite razbremenilnik (A) na zaboj (B).

Korak 7: Dodajanje olja



Pred zagonom morate v stroj natočiti olje. Olje lahko dolijete na eno od dveh mest na spodnjem delu zadnjega dela stroja.

NAVODILA ZA UPORABO



Opozorilo: Napravo uporabljajte samo na prostem, na dobro prezračenem prostoru. Otroke, hišne ljubljence in mimoidoče držite stran.



Opozorilo:

- Bencin je zelo vnetljiv, zato je treba z njim ravnati previdno. Nikoli ne polnite rezervoarja, ko je motor še vroč zaradi nedavnega delovanja.
- Na območju ne smete kaditi ali uporabljati vžigalic. Napravo hranite stran od ognja. Izogibajte se prevelikemu polnjenju in obrišite morebitna razlitja.



Opozorilo: Ne uporabljajte bencina, ki vsebuje metanol, bencina, ki vsebuje več kot 10 % etanola, in dodatkov za bencin, ker lahko pride do poškodb motorja/gorivnega sistema.

Dodajanje goriva

1. Odstranite pokrov rezervoarja za gorivo.
2. Napolnite rezervoar.
 - Ne polnite preveč. V rezervoarju pustite prostor za širjenje goriva.
 - Posebna priporočila za gorivo so navedena v priročniku za motor.
3. Namestite in ročno zategnite pokrov rezervoarja za gorivo.

Zagon motorja

1. Prepričajte se, da je zaporni ventil za gorivo v položaju "ON" (vklop).
2. Prestavite ročico dušilne lopute v položaj "CHOKE" (to je potrebno le, če je motor hladen).
3. Ročico za upravljanje plina premaknite v položaj "FAST" (hitro).
4. Stikalo za vžig obrnite v položaj "ON". Zgrabite ročaj zaganjalnika in ga počasi povlecite, dokler ne začutite upora. Pustite, da se vrstica nekoliko umakne, nato pa hitro povlecite vrstico, da zaženete motor. En ali dva potega običajno zažene motor.
5. Ko motor dobro teče, počasi premaknite ročico dušilke (če jo uporabljate za hladen motor) nazaj v položaj "RUN".
6. Če stroj ni deloval (hladen motor), segrejte motor tako, da 3 do 4 minute delujete s polovičnim plinom, nato pa nastavite regulator plina motorja na največjo hitrost.

- Pred začetkom sekanja se prepričajte, da motor deluje s polnim plinom.

Ustavitev motorja

1. Ročico za plin premaknite v položaj "IDLE" (prostem teku).
2. Stikalo za vžig obrnite v položaj "OFF" (izklop).

PREVOZ

1. Pri polnjenju enote po prevozu ali skladiščenju vedno upoštevajte varne postopke polnjenja in ravnanja z gorivom.
2. Naprave (z gorivom) nikoli ne shranjujte v zaprtih, slabo prezračenih prostorih. Hlapi goriva lahko dosežejo vir vžiga (npr. peč, grelnik vode itd.) in povzročijo eksplozijo. Hlapi goriva so strupeni tudi za ljudi in živali.

3. Za premikanje enote vedno uporabljajte ročaj za nasipanje in vgrajena kolesa. Enote nikoli ne dvigujte s pomočjo rezervoarja za gorivo. Če je treba enoto dvigniti, poskrbite, da to počneta vsaj dve osebi, in enoto vedno varno primite s sprednjo nogo in ročajem lijaka.
4. Pred kratkotrajnim in dolgotrajnim skladiščenjem enote vedno upoštevajte navodila iz priročnika za motor za pripravo na skladiščenje.
5. Pri vračanju enote v uporabo vedno upoštevajte navodila v priročniku za motor za pravilne postopke zagona.
6. Naprave ali posode za gorivo nikoli ne shranjujte v zaprtih prostorih, kjer so prisotni plameni ali pilotne luči. Pred shranjevanjem pustite, da se enota ohladi.

SKLADIŠČE

Izvedite ukrepe za vzdrževanje in skladiščenje motorja, ki so navedeni v priročniku lastnika motorja. To vključuje praznjenje sistema za gorivo ali dodajanje stabilizatorja v gorivo.

Opomba: Naprave z gorivom v rezervoarju za gorivo ne shranjujte v zaprti zgradbi.

Pred zagonom naprave po tem, ko je bila shranjena

1. Preverite raven vseh tekočin. Preverite vse elemente vzdrževanja.
2. Izvedite vse priporočene preglede in postopke, ki jih najdete v priročniku lastnika motorja.
3. Pred uporabo pustite, da se motor nekaj minut ogreje.

VZDRŽEVANJE



Opozorilo: Da bi se izognili resnim poškodbam, izvajajte vzdrževanje na enoti le, ko je motor ustavljen.

PRIPOROČENI URNIK VZDRŽEVANJA						
Opis	Pred vsako uporabo	Vsaki 5 ur	Vsaki 25 ur	Vsaki 100 ur	Vsaki 250 ur	Spomladi in jeseni
Preverite, ali so deli ohlapni.		✓				✓
Preverite vse varnostne oznake						✓
Preglejte stožec, lijak in varovala.	✓					✓
Očistite ostanke iz motorja in drobilnika	✓					
Pregled/obračanje nožev za drobljenje			✓			

Vzdrževanje motorja

Informacije o vzdrževanju motorja najdete v priročniku za motor. V priročniku za motor so na voljo informacije in urnik vzdrževanja za izvajanje naslednjih opravil:

- Pred zagonom motorja vedno preverite raven olja. Informacije o prostornini in vrsti uporabljenega olja so navedene v priročniku za motor.
- Olje zamenjajte po prvih 5-8 urah delovanja. Olje zamenjajte, ko je motor topel. Dopolnite z novim oljem priporočenega razreda.
- Vžigalno svečko preverite vsako leto ali vsaki 50 ur delovanja.
- Servisirajte čistilec zraka.
- Motor in njegove dele vzdržujte čiste.
- Pogosto preverjajte motor in opremo, ali niso zrahljane matice in vijaki. Poskrbite, da bodo ti elementi zategnjeni.

Preverite, ali so deli ohlapni.

- Preglejte enoto in preverite, ali so deli zrahljani.
- Posebno pozornost namenite delom, ki so pritrjeni na stožec drobilnika, lijak, os in sprednjo nogo.

Preverite varnostne oznake

- Preverite, ali so varnostne oznake na mestu in nepoškodovane.
- Zamenjajte poškodovane ali manjkajoče nalepke.

Preglejte stožec, lijak in varovala.

- Preverite, ali so stožec drobilnika, zalogovnik drobilnika in varovala izpusta na mestu, nepoškodovana in varna.
- Zamenjajte vse poškodovane ali manjkajoče dele.

Očistite ostanke iz motorja in drobilnika

Motor potrebuje pretok zraka za hlajenje in izgorevanje.

- Pred vsako uporabo očistite vse ostanke iz enote, zlasti iz okolice dovoda zraka, zračnega filtra in izpušnega tulca. Vsaki 100 ur odstranite zračni pokrov motorja in očistite vse ostanke iz hladilnih reber motorja. Priporočljivo je, da to storitev opravijo tehniki proizvajalčevega servisnega oddelka.

Pregled / vrtenje drobilnih kladiv

Drobilna kladiva te enote je mogoče po potrebi obračati in tako zagotoviti novo rezalno površino. Za pregled drobilnih kladiv:

- Odklopite žico vžigalne svečke in jo pritrdite stran od vžigalne svečke.
- Z zadnji strani ohišja drobilnika odstranite majhno okroglo ploščo za dostop.
- Preverite rezalne robove.

Preverite nože za drobljenje

Nože za sekanje te enote je mogoče po potrebi obračati ali ostriti in tako zagotoviti novo rezalno površino. Pri pregledu nožev pazite, da se ne dotaknete ostrih robov. Za pregled nožev za sekljanje:

- Odklopite žico vžigalne svečke in jo pritrdite stran od vžigalne svečke.
- Odstranite matice, ki pritrujejo stožec drobilnika na sprednji del drobilnika. Za dostop do nožev odstranite stožec drobilnika.
- Z navijalnim zaganjalnikom počasi povlecite vrvi za zaganjalnik, da se rotor zavrti v položaj, v katerem so vidne lopatice.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Problem	Možen vzrok	Rešitev
Motor se ne zažene	1. Ni goriva. 2. Dušilka ni v položaju "START". 3. Nizka kakovost ali slabši, star bencin. 4. Umazani kanali za gorivo. 5. Kapica vžigalne svečke ni dobro priključena. 6. Vžigalna svečka je onesnažena. 7. Brez stiskanja. Težava po daljšem skladiščenju. 8. Malo motornega olja.	1. Dodajte gorivo. 2. Zavrtite dušilko v položaj "START". 3. Uporabljajte svež neosvinčen bencin. 4. Z dodatkom za gorivo očistite prehode. Močne usedline bodo morda zahtevale dodatno čiščenje. 5. Pravilno priključite pokrovček vžigalne svečke. 6. Odstranite vžigalno svečko. Očistite/spremenite jo, kot je priporočeno v priročniku za motor. 7. Namažite valj, v luknjo za vžigalno svečko vlijte žlico olja. Nekajkrat zavrtite motor in ga poskusite znova zagnati. 8. Motorno olje dolijte do ustrezne ravni.
Izpušni plin motorja je črne barve	1. Umazan zračni filter. 2. Dušilka je zaprta.	1. Zamenjajte zračni filter. 2. Odprite dušilko.
Motor se nenadoma ustavi	1. Rezervoar za gorivo je prazen ali poln nečistega ali nekakovostnega bencina. 2. Izključ zaradi nizkega nivoja olja. 3. Odklopljen ali nepravilno priključen pokrovček vžigalne svečke. 4. Veja drevesa je predolga.	1. Rezervoar za gorivo napolnite s svežim neosvinčenim bencinom. 2. Motorno olje napolnite do ustrezne ravni. 3. Pritrdite pokrovček vžigalne svečke. 4. Če je premer veje za stranski žleb 2"-3" in dolžina veje presega 31", je priporočljivo, da upravljavec pomaga pri podajanju veje tako, da vejo rahlo pridrži.
Motor deluje, vendar se material ne izprazni	1. Zamašen žleb za izpust. 2. Motor ne deluje s polno hitrostjo.	1. Očistite ostanke. 2. Nastavite krmiljenje plina na "FAST", če je z njim opremljeno.
Počasno delovanje drobljenja ali zaviranje motorja	1. Premer veje je predebel. 2. Dušilna loputa je nepravilno nastavljena. 3. Veje so zelo trde ali izsušene.	1. Ne obdelujte vej s premerom več kot 3 palce. 2. Nastavite plin, da povečate hitrost motorja. 3. Material ni primeren za drobljenje.
Nenavaden hrup ali vibracije pri drobljenju materiala	1. Rotor je preobremenjen z materialom. 2. Kladiva so zlomljena, upognjena ali zrahljana. 3. Kladiva so zamrznjena na mestu.	1. Počakajte, da se enota sama izprazni, preden v zalogovnik dodate dodaten material. 2. Preverite sestavo. Po potrebi gaategnite ali zamenjajte. 3. Preverite, ali ni ovir in odpadkov. Po potrebi jih popravite ali zamenjajte.

POPRAVILA

Brušenje in zamenjava nožev za drobljenje

- Nože za drobljenje je treba nabrusiti ali zamenjati, če je treba drevesne veje z dodatno silo potisniti v stožec drobilnika.
- Nože za drobljenje lahko ostrite pod kotom 55 stopinj, dokler razdalja med robom stožca rezila in montažno odprtino ni manjša od 1/16" (1,6 mm).

Pregled, ostrenje ali zamenjava nožev za sekljanje:

1. Izklopite motor in počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo.
2. Odklopite žico vžigalne svečke in jo pritrdite stran od vžigalne svečke.
3. Odstranite ohišje rotorja in lijak z rotorske plošče.
4. Rotor odstranite tako, da odstranite dele, ki ga pritrjujejo na rolično gred motorja. OPOMBA: Ne izgubite distančnika. Pri ponovni montaži pazite, da distančnik vstavite v rotor.
5. S šestilojemnim ključem odstranite dva vijaka z vijačno glavo in nož za drobljenje.
6. Preverite, zavrtite, nabrusite ali zamenjajte nož za drobljenje.
7. Ponovno namestite nož za drobljenje in zategnite vijake z vijačno glavo.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Avertisment: Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea unității, vătămări corporale și/sau daune materiale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultări ulterioare.

Simboluri



Purtați ochelari de protecție.



Purtați protecție auditivă.



Purtați încălțăminte de siguranță, antiderapantă.



Avertisment!

Instrucțiuni generale de siguranță



Avertisment: Gazele de eșapament emise de aparat, precum și praful de lemn și vaporii de benzină conțin substanțe chimice cunoscute ca fiind cauzatoare de cancer, malformații congenitale sau alte efecte nocive asupra reproducerii.

- Așezați aparatul pe o suprafață plană, plană și rezistentă, capabilă să suporte greutatea aparatului și a oricăror unelte și echipamente suplimentare.
- Nu încercați să utilizați aparatul pe o pantă sau pe o suprafață alunecoasă.
- Îmbrăcați-vă corespunzător atunci când folosiți mașina. Purtați întotdeauna încălțăminte rezistentă și ochelari de protecție. Nu purtați niciodată sandale, adidași sau pantofi deschiși și nu acționați niciodată mașina de tăiat crengi cu picioarele goale. Nu purtați haine largi care ar putea fi prinse în piesele în mișcare.
- Nu vă apropiați niciodată mâinile, degetele, picioarele sau orice altă parte a corpului de jghebul de descărcare în timp ce mașina este în funcțiune.
- Nu vă uitați în buncărul de alimentare, în jghebul de așchiere sau în jghebul de descărcare atunci când mașina este în funcțiune.
- Permiteți numai adulților responsabili, care sunt familiarizați cu instrucțiunile, să utilizeze aparatul. Țineți copiii departe de echipament, în special în timpul funcționării acestuia.
- Asigurați-vă că zona nu este ocupată de alte persoane înainte de a porni. Opriti unitatea dacă intră cineva în zonă.
- Păstrați întotdeauna o poziție sigură și un echilibru solid în timpul pornirii sau operării unității. Nu vă aplecați niciodată direct deasupra mașinii.
- Utilizați aparatul numai la lumina zilei sau la o lumină artificială bună.
- Nu folosiți aparatul dacă vă aflați sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Purtați întotdeauna protecție pentru ochi și auz atunci când folosiți unitatea.
- Rețineți că operatorul este responsabil pentru accidente care afectează alte persoane sau bunuri.
- Nu folosiți niciodată mașina fără a avea la locul lor protecții, plăci sau alte dispozitive de protecție de siguranță adecvate.
- Inspectați temeinic locul în care urmează să fie utilizat echipamentul și îndepărtați toate obiectele străine.
- Fiți extrem de prudent atunci când vă deplasați pe sau traversați drumuri cu pietriș. Fiți atenți la pericolele ascunse sau la trafic.

Siguranța specifică produsului



Avertisment:

- **Lamele rotative ale unității pot amputa mâini și picioare. Nu puneți mâinile sau picioarele în buncărul de alimentare, în conul de așchiere sau în jghebul de evacuare.**
- **Unitatea evacuează resturile la viteze mari. Folosiți întotdeauna ochelari de protecție și nu folosiți unitatea fără a avea sacul de colectare la locul lui.**

- Organizați zona de lucru înainte de a începe lucrul.
- Nu lăsați niciodată aparatul în funcțiune nesupravegheat. Opriti întotdeauna motorul, așteptați ca rotorul să se oprească complet și deconectați bujia înainte de a părăsi zona. Mutați întotdeauna aparatul într-o zonă de depozitare sigură atunci când nu îl utilizați.
- Nu direcționați niciodată materialul de descărcare spre cineva. Evitați să descărcați materialul împotriva unui perete sau a unui obstacol. Materialul poate ricoșa înapoi spre operator.
- Întotdeauna stați pe partea laterală a conului de așchiere atunci când introduceți crengi și ramuri de copac în unitate, deoarece ramurile de copac, crengile și lemnul mai tare pot să se întoarcă în timp ce sunt așchiate.
- Țineți întotdeauna mâinile departe de conul de mărunțire și de buncărul tocătorului atunci când alimentați materialele. Nu înfășurați niciodată degetele strâns în jurul crengilor în timp ce le alimentați în unitate.
- Nu permiteți niciodată acumularea de material în zona de descărcare sau în camera de mărunțire, deoarece acest lucru ar putea face ca materialul nou introdus în mașină să se întoarcă cu o forță suficientă pentru a vă răni pe dumneavoastră sau pe alte persoane aflate în apropiere.
- Nu lăsați niciodată să se acumuleze material în jurul motorului în timpul funcționării unității. Acest lucru ar putea duce la un incendiu sau la supraîncălzirea motorului.
- Nu încercați niciodată să repositionați sau să mutați unitatea de tăiere a ramurilor în timp ce aceasta este în funcțiune. Dacă faceți acest lucru, mașina s-ar putea răsturna, iar dacă vă întindeți pentru a stabili unitatea ați putea să vă introduceți accidental mâinile în zonele conului de mărunțire sau în buncărul tocător.
- Nu continuați niciodată să folosiți mașina dacă aceasta începe să producă zgomote sau vibrații neobișnuite. Opriti imediat motorul, lăsați rotorul să se oprească, deconectați firul bujiei și fixați firul departe de bujie. Inspectați aparatul pentru a vedea dacă există semne de deteriorare sau materiale străine în zonele de așchiere sau de mărunțire. Îndepărtați orice material solid care ar putea împiedica unitatea să funcționeze corect.
- Nu încercați niciodată să curățați blocajele din conul de așchiere, din buncărul de mărunțire sau din jghebul de descărcare în timp ce unitatea este în funcțiune. Opriti întotdeauna motorul și permiteți rotorului să se oprească complet înainte de a îndepărta materialele în exces.

- Nu încercați niciodată să efectuați lucrări de întreținere, reparații sau să fixați accesorii în timp ce aparatul este în funcțiune. Întotdeauna opriți unitatea și permiteți ca rotorul să se oprească complet înainte de a începe aceste activități.
- Întotdeauna asigurați-vă că camera de mărunțire, buncărul de mărunțire și conul de mărunțire sunt goale înainte de a porni aparatul după ce a fost oprit. Dacă încercați să porniți unitatea cu material în aceste zone, cablul de pornire a motorului s-ar putea opri brusc, răbindu-vă mâna și degetele sau răsturnând unitatea. Vibrațiile sunt în general un semn de avertizare a unei probleme.
- Folosiți numai atașamente și accesorii aprobate de către producătorul mașinii.
- Asigurați-vă că unitatea este liberă de resturi înainte de a porni motorul.
- Nu încercați niciodată să efectuați ajustări în timp ce motorul este în funcțiune.
- După lovirea unui obiect străin, opriți motorul și așteptați ca toate piesele în mișcare să se oprească complet. Inspectați temeinic mașina pentru a vedea dacă există deteriorări și reparați-le înainte de a reporni și de a o pune în funcțiune.

Siguranța specifică a motorului



Avertisment:

- Gazele de eșapament emise de unitate conțin monoxid de carbon, un gaz inodor, incolor și otrăvitor. Respirarea monoxidului de carbon poate provoca greață, leșin sau moarte, pădngă somnolență, amețeală și confuzie. Dacă prezentați oricare dintre aceste simptome, căutați imediat aer curat și asistență medicală.

Combustibilul este foarte inflamabil, manipulați cu grijă

- Utilizați un recipient de combustibil aprobat.
- Nu adăugați niciodată combustibil la un motor în funcțiune sau la un motor fierbinte.
- Umpleți rezervorul de combustibil în aer liber cu mare atenție. Nu umpleți niciodată rezervorul de combustibil în interior.
- Înlocuiți bine capacul de umplere a rezervorului de combustibil și curățați combustibilul vărsat înainte de a reporni.

Prevenirea otrăvirii cu monoxid de carbon

- Porniți și porniți întotdeauna motorul în aer liber. Nu porniți și nu porniți motorul într-o zonă închisă, chiar dacă ușile sau ferestrele sunt deschise.
- Nu încercați niciodată să ventilați în interior gazele de eșapament ale motorului. Monoxidul de carbon poate atinge foarte repede niveluri periculoase.
- Nu porniți niciodată motorul în aer liber, unde gazele de eșapament pot fi aspirate într-o clădire.
- Nu porniți niciodată motorul în aer liber, într-o zonă slab ventilată, unde gazele de eșapament pot fi reținute și nu pot fi îndepărtate cu ușurință.
- Nu porniți niciodată motorul într-o zonă închisă sau parțial închisă.
- Faceți întotdeauna să funcționeze motorul cu eșapamentul și mufa de evacuare îndreptate în direcția opusă operatorului.
- Nu îndreptați niciodată mufa de eșapament spre cineva. Oamenii trebuie să se afle întotdeauna la mulți metri de motorul în funcțiune și de accesoriile acestuia.
- Nu modificați setările regulatorului motorului și nu suprasolicitați motorul.

Incendii de benzină și manipularea în siguranță a combustibilului

- Atunci când depozitați combustibil suplimentar, asigurați-vă că acesta se află într-un recipient adecvat și departe de orice pericol de incendiu.
- Umpleți întotdeauna rezervorul de combustibil în aer liber, într-o zonă bine ventilată. Nu umpleți niciodată rezervorul de combustibil în interior. Nu umpleți niciodată rezervorul de combustibil în apropierea aparatelor cu lumini pilot, a aparatelor de încălzire sau în apropierea altor surse de aprindere. Dacă trebuie golit combustibilul, acest lucru trebuie făcut în aer liber. Combustibilul golit trebuie depozitat într-un recipient special conceput pentru depozitarea combustibilului, iar recipientul trebuie eliminat cu grijă.
- Nu scoateți niciodată capacul rezervorului de combustibil și nu adăugați niciodată combustibil cu motorul în funcțiune. Opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a alimenta cu combustibil.
- Nu fumați în timpul alimentării cu combustibil sau în timpul funcționării motorului.
- Nu goliiți niciodată combustibilul din motor într-o zonă închisă.
- Întotdeauna ștergeți excesul de combustibil (vărsat) de pe motor înainte de a porni. Curățați imediat combustibilul vărsat. Dacă se varsă combustibil, nu porniți motorul, ci mutați mașina și recipientul de combustibil din zonă. Curățați combustibilul vărsat și lăsați-l să se evapore și să se usuce după ștergere și înainte de pornire.
- Permiteți fumului/vaporilor de combustibil să iasă din zonă înainte de a porni motorul.
- Asigurați-vă că capacul rezervorului de combustibil este instalat corect înainte de a porni și de a folosi motorul.
- Întotdeauna puneți motorul în funcțiune cu capacul rezervorului de combustibil instalat corect pe motor.
- În timpul depozitării, asigurați-vă că capacul rezervorului de combustibil este orientat în sus.
- Întotdeauna un adult trebuie să umple rezervorul de combustibil.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau oricărei persoane aflate sub influența drogurilor sau a alcoolului să umple rezervorul de combustibil.
- Depozitați benzina și echipamentele cu combustibil în rezervorul de combustibil departe de materialele inflamabile și de sursele de aprindere.
- Nu umpleți niciodată recipientele în interiorul unui vehicul. Așezați întotdeauna recipientele pe sol, departe de vehiculul dumneavoastră, înainte de a le umple.

Prevenirea arsurilor și a incendiilor

- Nu scoateți niciodată apărătoarea de mufe de pe motor.
- Nu atingeți niciodată apărătoarea pentru muflători, deoarece este extrem de fierbinte și va provoca arsuri grave.
- Nu atingeți niciodată părțile motorului care se încălzesc după funcționare.
- Pentru a evita incendiile, țineți întotdeauna materialele și resturile la distanță de apărătoarea muflătorului și de alte părți fierbinți ale motorului.

Copii și trecători

- Păstrați zona de lucru liberă de orice persoană, în special de copii mici și animale de companie. Țineți copii sub supravegherea unui adult responsabil.
- Fiți atenți și opriți aparatul dacă intră copii în zonă.
- Nu permiteți niciodată copiilor să folosească mașina.

DATE TEHNICE

Model	GS8700
Diametrul de așchiere	60 mm
Lungimea de tăiere	50 - 100 mm
Viteza lamei	400 rpm
Tipul de motor	OHV în 4 timpi
Sistem de pornire	Demaror cu recul
Cilindree	212 cm ³
Putere maximă	7 cp
Turația motorului	3600 rpm
Lamele	6 buc
Volumul de combustibil / ulei	3,6 lt / 0,6 lt
Tipul de combustibil	Fără plumb
Greutate netă	110 kg

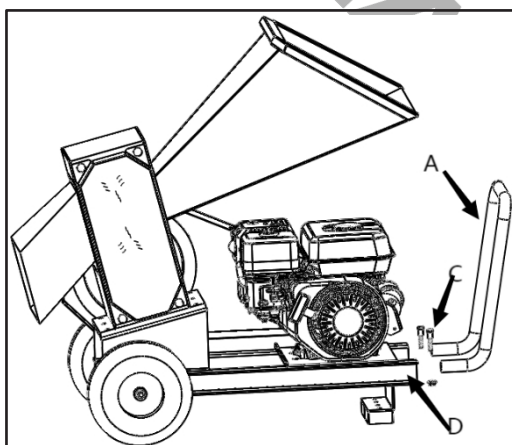
* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicieni ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.

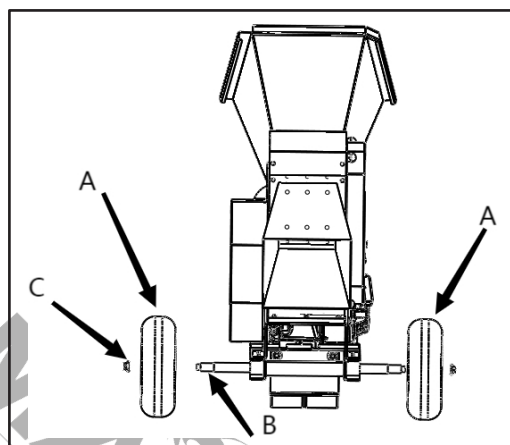
INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Pasul 1: Instalarea mânerului



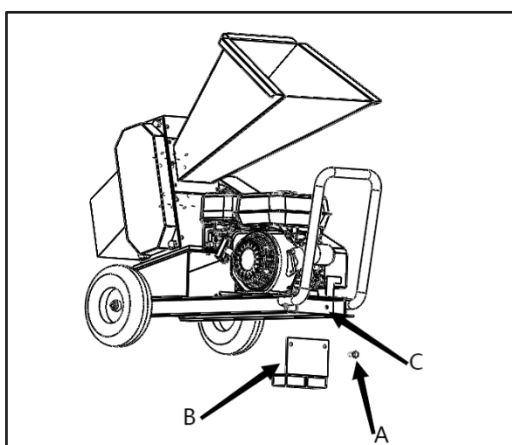
1. Poziționați mânerul (A) sub baza motorului.
2. Fixați mânerul pe suport (D) cu ajutorul celor două șuruburi M8x40 (C) și a celor două piulițe.

Pasul 2: Instalarea roților



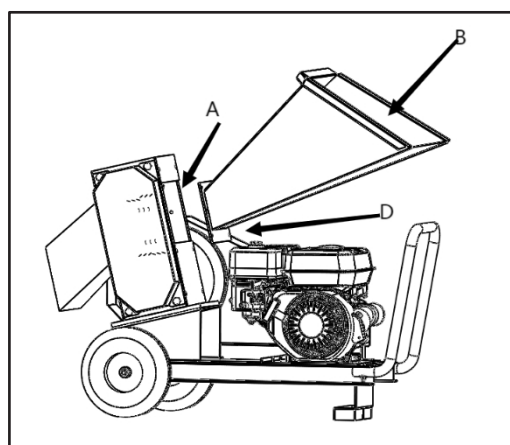
1. Puneți roata (A) pe axa (B).
2. Glisați șaiba pe axul de pe roată.
3. Montați piulițele (C) pentru a fixa roata pe axă.

Pasul 3: Instalarea suportului



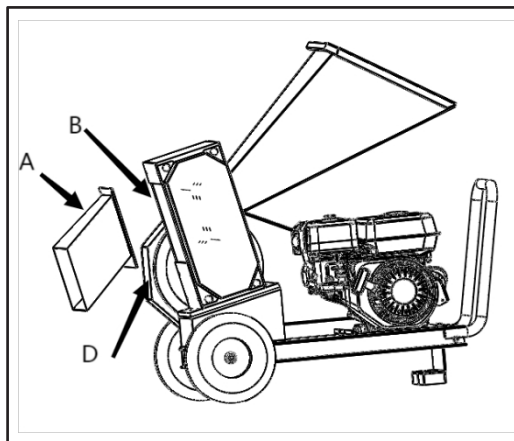
1. Aliniați suportul (B) cu găurile pentru șuruburi din suport.
2. Fixați suportul pe suport (C) cu ajutorul șuruburilor (A).

Pasul 4: Instalarea buncărului de alimentare



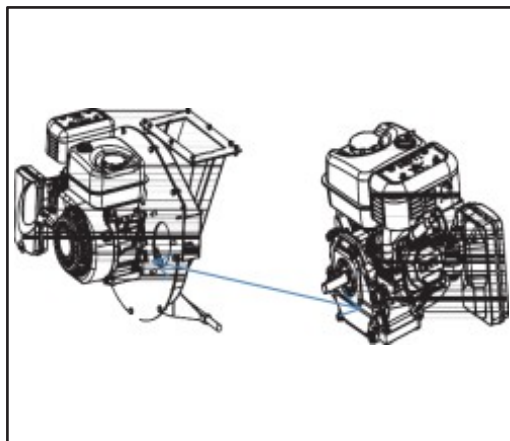
1. Instalați buncărul de alimentare (B) prin alinierea găurilor de asamblare și fixați-l cu ajutorul șurubului (D).
2. Strângeți piulița pentru a fixa buncărul de alimentare pe cutie (A).

Pasul 5: Instalarea buncărului de descărcare



1. Instalați buncărul de descărcare (A) prin alinierea găurilor de asamblare ale buncărului de descărcare cu găurile din cutie.
2. Fixați buncărul de descărcare (A) pe cutie (B) cu trei șuruburi cu flanșă M8 (D).

Pasul 7: Adăugarea uleiului



Trebuie să adăugați ulei în mașină înainte de a porni. Uleiul poate fi adăugat în oricare dintre cele două puncte situate în partea din spate jos a mașinii.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Avertisment: Folosiți aparatul numai în aer liber, într-o zonă bine ventilată. Țineți la distanță copiii, animalele de companie și trecătorii.



Avertisment:

- Benzina este foarte inflamabilă și trebuie manipulată cu grijă. Nu umpleți niciodată rezervorul când motorul este încă fierbinte în urma unei funcționări recente.
- Nu permiteți fumatul sau chibriturile în zonă. Păstrați aparatul departe de flăcări. Evitați umplerea excesivă și ștergeți orice deversare.



Avertisment: Nu folosiți benzină care conține metanol, benzină cu un conținut de etanol mai mare de 10% și aditivi pentru benzină, deoarece ar putea duce la deteriorarea motorului/sistemului de alimentare.

Adăugarea de combustibil

1. Îndepărtați capacul rezervorului de combustibil.
2. Umpleți rezervorul.
 - Nu umpleți prea mult. Lăsați loc în rezervor pentru expansiunea combustibilului.
 - Consultați manualul motorului pentru recomandări specifice privind combustibilul.
3. Instalați și strângeți manual capacul rezervorului de combustibil.

Pornirea motorului

1. Asigurați-vă că supapa de închidere a combustibilului este în poziția "ON" (pornit).
 2. Mutați maneta de control a starterului în poziția "CHOKE" (ar trebui să fie necesar doar dacă motorul este rece).
 3. Mutați maneta de comandă a accelerației în poziția "FAST".
 4. Treceți comutatorul de contact în poziția "ON". Prindeți mânerul demarorului cu recul și trageți încet până când simțiți rezistență. Lăsați cablul să se retragă puțin, apoi trageți rapid cablul pentru a porni motorul. Una sau două trageri pornesc de obicei motorul.
 5. Deplasați încet maneta de comandă a starterului (dacă este folosită pentru motorul rece) înapoi în poziția "RUN" când motorul funcționează bine.
 6. Dacă utilajul nu a fost în funcțiune (motor rece), încălziți motorul făcând-l să funcționeze la jumătate de turație timp de 3 până la 4 minute, apoi avansați comanda de accelerație a motorului la turația maximă.
- Asigurați-vă că motorul funcționează la turație maximă înainte de a începe operațiunea de așchiere.

Oprirea motorului

1. Mutați maneta de accelerație în poziția "IDLE".
2. Treceți comutatorul de contact în poziția "OFF" (oprit).

TRANSPORT

1. Respectați întotdeauna practicile sigure de realimentare și de manipulare a combustibilului atunci când realimentați unitatea după transport sau depozitare.
2. Nu depozitați niciodată aparatul (cu combustibil) într-o structură închisă, slab ventilată. Vaporii de combustibil pot ajunge la o sursă de aprindere (cum ar fi un cuptor, un încălzitor de apă etc.) și pot provoca o explozie. Vaporii de combustibil sunt, de asemenea, toxici pentru oameni și animale.

- Folosii întotdeauna mânerul buncărului și roțile încorporate pentru a deplasa unitatea. Nu ridicăți niciodată unitatea folosind rezervorul de combustibil ca suport. Dacă unitatea trebuie să fie ridicată, asigurați-vă că acest lucru este făcut de cel puțin două persoane și prindeți întotdeauna unitatea în siguranță folosind piciorul din față și mânerul buncărului.
- Urmați întotdeauna instrucțiunile din manualul motorului pentru pregătirile de depozitare înainte de a depozita unitatea atât pe termen scurt, cât și pe termen lung.
- Urmați întotdeauna instrucțiunile din manualul motorului pentru procedurile de pornire corespunzătoare atunci când readuceți unitatea în service.
- Nu depozitați niciodată unitatea sau recipientul de combustibil în interior, unde există flăcări sau lumini pilot. Lăsați unitatea să se răcească înainte de a o depozita.

DEPOZITARE

Executați măsurile de întreținere și depozitare a motorului enumerate în manualul de utilizare al motorului. Acestea includ golirea sistemului de combustibil sau adăugarea de stabilizator în combustibil.

Notă: Nu depozitați unitatea cu combustibil în rezervorul de combustibil într-o structură închisă.

Înainte de a porni unitatea după ce a fost depozitată

- Verificați toate nivelurile de lichid. Verificați toate elementele de întreținere.
- Efectuați toate verificările și procedurile recomandate în manualul de utilizare al motorului.
- Lăsați motorul să se încălzească timp de câteva minute înainte de utilizare.

ÎNȚREȚINERE



Avertisment: Pentru a evita rănirea gravă, efectuați întreținerea unității numai atunci când motorul este oprit.

PROGRAMUL DE ÎNȚREȚINERE RECOMANDAT						
Descriere	Înainte de fiecare utilizare	La fiecare 5 ore	La fiecare 25 de ore	La fiecare 100 de ore	La fiecare 250 de ore	Primăvara și toamna
Verificați dacă există piese libere		✓				✓
Verificați toate etichetele de siguranță						✓
Inspectați conul, buncărul și dispozitivele de protecție	✓					✓
Curățați resturile de pe motor și de pe tocător	✓					
Inspectați/întoarceți cuțitele de așchiere			✓			

Întreținerea motorului

Consultați manualul motorului pentru informații privind întreținerea motorului. Manualul motorului oferă informații și un program de întreținere pentru efectuarea următoarelor sarcini:

- Verificați întotdeauna nivelul uleiului înainte de a porni motorul. Consultați manualul motorului pentru capacitatea și tipul de ulei care trebuie utilizat.
- Schimbați uleiul după primele 5-8 ore de funcționare. Schimbați uleiul cât timp motorul este cald. Reumpleți cu ulei nou de calitate recomandată.
- Verificați buja de aprindere anual sau la fiecare 50 de ore de funcționare.
- Întrețineți filtrul de aer.
- Păstrați motorul și piesele curate.
- Verificați des motorul și echipamentul pentru a vedea dacă există șuruburi și piulițe slăbite. Mențineți aceste elemente strânse.

Verificați dacă există piese libere

- Inspectați unitatea, verificând dacă există piese libere.
 - Acordați o atenție deosebită pieselor de fixare a conului de așchiere, a buncărului, a axei și a piciorului din față.

Verificați etichetele de siguranță

- Verificați dacă etichetele de siguranță sunt la locul lor și nu sunt deteriorate.
- Înlocuiți orice decalcomanie deteriorată sau lipsă.

Inspectați conul, buncărul și dispozitivele de protecție

- Verificați dacă conul de așchiere, buncărul de mărunțire și gărzile de descărcare sunt la locul lor, nedeteriorate și sigure.
- Înlocuiți orice piesă deteriorată sau lipsă.

Curățați resturile de pe motor și de pe tocător

Motorul are nevoie de un flux de aer pentru a se răci și pentru combustie.

- Înainte de fiecare utilizare, curățați orice resturi de pe unitate, în special din jurul admisiunii de aer, a filtrului de aer și a muflătorului de evacuare. La fiecare 100 de ore, scoateți mantaua de aer a motorului și curățați orice resturi de pe aripioarele de răcire ale motorului. Se recomandă ca acest serviciu să fie efectuat de către tehnicienii din departamentul de service al producătorului.

Inspectați / rotiți ciocanele de mărunțire

Ciocanele de mărunțire ale acestei unități pot fi rotite pentru a oferi o nouă suprafață de tăiere, în funcție de necesități. Pentru a inspecta ciocanele de mărunțire:

- Deconectați cablul bujiei și fixați-l departe de bujie.
- Îndepărtați panoul circular mic de acces din partea din spate a carcasei tocătorului.
- Inspectați marginile de tăiere.

Inspectați cuțitele de așchiere

Cuțitele de așchiere ale acestei unități pot fi rotite sau ascuțite pentru a oferi o nouă suprafață de tăiere, după cum este necesar. Când inspectați cuțitele, aveți grijă să evitați să atingeți marginile ascuțite. Pentru a inspecta cuțitele de așchiere:

- Deconectați cablul bujiei și fixați-l departe de bujie.
- Îndepărtați piulițele care fixează conul de așchiere în partea din față a mașinii. Scoateți conul de așchiere pentru a avea acces la cuțite.
- Cu ajutorul starterului cu recul, trageți încet de frânghia de pornire pentru a roti rotorul în poziție astfel încât să se poată vedea lamelele.

DEPANARE

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Motorul nu pornește	1. Fără combustibil. 2. Încetătorul nu este în poziția "START". 3. Benzină veche, de calitate inferioară sau deteriorată. 4. Pasaje de combustibil murdare. 5. Capacul bujiei de aprindere nu este bine conectat. 6. Bujia s-a stricat. 7. Fără compresii. Problemă după perioade lungi de depozitare. 8. Ulei de motor scăzut.	1. Adăugați combustibil. 2. Rotiți starterul în poziția "START". 3. Utilizați benzină proaspătă, fără plumb. 4. Curățați pasajele cu ajutorul unui aditiv pentru combustibil. Depunerile grele pot necesita o curățare suplimentară. 5. Conectați corect capacul bujiei de aprindere. 6. Scoateți bujia. Curățați/înlocuiți-o conform recomandărilor din manualul motorului. 7. Lubrifiați cilindrul, turnați o lingură de ulei în orificiul bujiei. Porniți motorul de câteva ori și încercați să porniți din nou. 8. Adăugați uleiul de motor la nivelul corespunzător.
Evacuarea motorului este neagră	1. Filtru de aer murdar. 2. Încetătorul este închis.	1. Înlocuiți filtrul de aer. 2. Deschideți clapeta de înec.
Motorul se oprește brusc	1. Rezervorul de combustibil este gol sau plin de benzină impură sau de calitate inferioară. 2. Oprește din cauza nivelului scăzut al uleiului. 3. Capacul bujiei de aprindere deconectat sau conectat necorespunzător. 4. Creanga copacului este prea lungă.	1. Alimentați rezervorul de combustibil cu benzină proaspătă fără plumb. 2. Umpleți uleiul de motor până la nivelul corespunzător. 3. Fixați capacul bujiei de aprindere. 4. În cazul în care diametrul ramurii pentru jgheabul lateral este de 2"-3" și lungimea este mai mare de 31", se recomandă ca operatorul să ajute la alimentarea ramurii ținând ușor ramura.
Motorul funcționează, dar nu se descarcă niciun material	1. Jgheab de descărcare înfundat. 2. Motorul nu funcționează la turație maximă.	1. Curățați resturile. 2. Setati comanda de accelerație pe "FAST", dacă este echipată.
Acțiune de așchiere lentă sau blocarea motorului	1. Diametrul ramurii este prea gros. 2. Acceleratorul este reglat necorespunzător. 3. Ramurile sunt extrem de dure sau uscate.	1. Nu prelucrați ramuri cu diametrul mai mare de 3". 2. Reglați accelerația pentru a crește turația motorului. 3. Materialul nu este potrivit pentru așchiere.
Zgomot sau vibrații neobișnuite atunci când se ciobește materialul	1. Rotor supraîncărcat cu material. 2. Ciocanul este rupt, îndoit sau slăbit. 3. Ciocane înghețate pe loc.	1. Lăsați unitatea să se elibereze singură înainte de a adăuga mai mult material în buncăr. 2. Verificați ansamblul. Strângeți sau înlocuiți dacă este necesar. 3. Verificați dacă există obstacole și resturi. Reparați sau înlocuiți dacă este necesar.

REPARAȚIE

Ascuțirea și înlocuirea cuțitelor așchietoare

- Cuțitele de așchiere trebuie ascuțite sau înlocuite atunci când ramurile de copac necesită o forță suplimentară pentru a intra în conul de așchiere.
- Cuțitele de așchiere pot fi ascuțite la un unghi de 55 de grade până când distanța dintre muchia muchiei și gaura de montare este mai mică de 1/16" (1,6 mm).

Pentru a inspecta, ascuți sau înlocui cuțitele de așchiere:

1. Opriți motorul și așteptați ca toate piesele în mișcare să se oprească.
2. Deconectați cablul bujiei și fixați-l departe de bujie.
3. Detașați carcasa rotorului și buncărul de pe placa rotorului.
4. Îndepărtați rotorul prin îndepărtarea pieselor care îl fixează pe arborele cotit al motorului. NOTĂ: Nu pierdeți distanțierul. În timpul reasamblării, asigurați-vă că puneți distanțierul în interiorul rotorului.
5. Cu ajutorul unei chei hexagonale, scoateți cele două șuruburi cu cap cu soclu și cuțitul de așchiere.
6. Inspectați, rotiți, ascuțiți sau înlocuiți cuțitul de așchiere.
7. Reinstalați cuțitul de așchiere și strângeți șuruburile cu cap cu soclu.

NAKAYAMA
PRO

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα μηχανήματα έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα βενζινοκίνητα και πετρελαιοκίνητα μηχανήματα παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του μηχανήματος (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμία περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα μηχανήματα αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Εξαρτήματα που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (λάμα, αλυσίδα, μεινιέζα, μπουζί, χειρόμυζα κ.λπ.).
- 2) Μηχανήματα που έχουν υποστεί ζημιές από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Μηχανήματα με ελλιπή συντήρηση ή φροντίδα.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων/ανάλωσιμων.
- 5) Μηχανήματα που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη από αποθήκευση του μηχανήματος με καύσιμο.
- 7) Βλάβη που προήλθε από λανθασμένη συναρμολόγηση του μηχανήματος.
- 8) Βλάβη που προέρχεται από λάθος μέγεθος καυσίμου με λάδι μηχανής.
- 9) Βλάβη που οφείλεται σε κακής ποιότητας καύσιμο ή λιπαντικό.
- 10) Βλάβη από πλημμελή καθαρισμό του μηχανήματος.
- 11) Μηχανήματα που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 12) Μηχανήματα που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του μηχανήματος με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηνύεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύηση καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα μηχανήματα τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής των μηχανημάτων, δεν ισχύουν. Για αυτήν την εγγύηση ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The machinery has been manufactured according to strict standards set by our company, which are aligned with the respective european quality standards. The diesel and gasoline powered machines are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the machine (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The said machines must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (blade, chain, recoil starter, spark plug, trimmer line etc.).
- 2) Machinery damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Machinery poorly maintained or taken care of.
- 4) Use of improper spare parts or accessories.
- 5) Machinery given to third entities free of charge.
- 6) Storing the machine with fuel.
- 7) Damage as a result of mistaken assembly.
- 8) Damage as a result of mixing of fuel with machine oil by mistake.
- 9) Damage as a result of poor quality of fuel or lubricant.
- 10) Damage as a result of not cleaning the generator as required.
- 11) Equipment that has been modified or disassembled by unauthorized personnel.
- 12) Equipment used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the machine with another of the same kind. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the machine shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or machinery that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding repairing a machine or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les machines ont été fabriquées selon les normes strictes établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les machines à moteur diesel et à essence sont fournies avec une période de garantie de 24 mois pour un usage non professionnel et 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de la machine (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, la société ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller et retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les machines doivent être envoyées pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriés.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE :

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (lame, chaîne, démarreur à rappel, bougie d'allumage, fil de coupe etc).
- 2) Machines endommagées à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Machines mal entretenues ou mal soignées.
- 4) Utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires inadaptés.
- 5) Machines données à des tiers à titre gratuit.
- 6) Stockage de la machine avec du carburant.
- 7) Dommages résultant d'un montage erroné.
- 8) Dommages résultant du mélange par erreur du carburant avec l'huile de la machine.
- 9) Dommages résultant d'une mauvaise qualité du carburant ou du lubrifiant.
- 10) Dommages résultant d'un nettoyage insuffisant du générateur.
- 11) Équipement qui a été modifié ou démonté par du personnel non autorisé.
- 12) Matériel utilisé pour la location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer la machine par une autre du même type. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de la machine ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce détachée avec frais de réparation est couvert par une garantie de bon fonctionnement de 1 an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les machines remplacées restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation d'une machine ou de ses dommages, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Le macchine sono state fabbricate secondo le norme rigorose stabilite dalla nostra azienda, che sono allineate con i rispettivi standard di qualità europei. Le macchine con motore diesel e benzina sono fornite con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto della macchina (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Le suddette macchine devono essere inviate per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ESENZIONI E RESTRIZIONI DELLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si usano naturalmente a causa dell'uso (lama, catena, auto avvolgente, candela, filo del trimmer, ecc.).
- 2) Macchine danneggiate a causa del mancato rispetto delle istruzioni del fabbricante.
- 3) Macchina sottoposta a scarsa manutenzione o cura.
- 4) Utilizzo di pezzi di ricambio o accessori inadeguati.
- 5) Macchina ceduta a terzi a titolo gratuito.
- 6) Conservazione della macchina con carburante.
- 7) Danni causati da un montaggio errato.
- 8) Danni dovuti alla miscelazione per errore del carburante con l'olio della macchina.
- 9) Danni causati dalla cattiva qualità del carburante o del lubrificante.
- 10) Danni causati dalla mancata pulizia del generatore come richiesto.
- 11) Apparecchiature che sono state modificate o smontate da personale non autorizzato.
- 12) Apparecchiature utilizzate per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire la macchina con un'altra dello stesso tipo. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia della macchina non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio con spese di riparazione è coperta da una garanzia di 1 anno di buon funzionamento, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o le macchine sostituite rimangono in possesso della nostra società. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di una macchina o il suo danneggiamento, non sono applicabili. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

AL

Makineritë janë prodhuar sipas standardeve strikte të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet përkatëse të cilësisë evropiane. Makinat me naftë dhe benzinë janë të pajisura me një periudhë garancie prej 24 muajsh për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së makinës (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Makinat e thëna duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e të qenit e përdorur (tehu, zinxhri, tingëllimi, priza e shkëndijës, vija e trimerit etj.).
- 2) Makineritë e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Makineritë e mirëmbajtura keq ose të kujdesura për të.
- 4) Përdorimi i pjesëve të papërshtatshme të këmbimit ose aksesoreve.
- 5) Makineritë që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Magazinimi i makinës me karburant.
- 7) Dëmtimi si rezultat i mbledhjes së gabuar.
- 8) Dëmtimi si pasojë e përzierjes së karburantit me vajin e makinës gabimisht.
- 9) Dëmtimi si rezultat i cilësisë së dobët të karburantit ose lubrifikantit.
- 10) Dëmtimi si pasojë e mospastrimit të gjeneratorit sipas nevojës.
- 11) Pajisje që janë modifi kuar ose çmontuar nga personel i paautorizuar.
- 12) Pajisje që përdoren me qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar makinën me një tjetër të të njëjtit lloj. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së makinës nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë me pagesë riparimi mbulohet nga një garanci 1 vjeçare e një operacioni të mirë, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët rezervë ose makineritë që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin e një makine ose dëmtimin e saj, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

SLO

Stroji so izdelani po strogih standardih našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za stroje na dizelski in bencinski pogon velja garancija 24 mesecev za neprofesionalno uporabo in 12 mesecev za profesionalno uporabo. Garancija velja od dneva nakupa izdelka. Dokazilo o garancijski pravici je nakupni dokument stroja (maloprodajni račun ali račun). Pod nobenim pogojem podjetje ne bo krilo ustreznih stroškov rezervnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, razen če je predložena kopija nakupnega dokumenta. V primeru, da mora popravilo opraviti naš servis, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (naročnik). Navedene stroje je treba z ustreznim načinom in prevoznim sredstvom poslati v popravilo v podjetje ali v pooblaščen delavnico.

IZJEME IN OMEJITVE GARANCIJE:

- 1)Rezervni deli, ki se naravno obrabijo kot posledica uporabe (rezilo, veriga, povratni zaganjalnik, vžigalna svečka, trimer vrvica itd.).
- 2) Stroj je poškodovan zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Stroji so slabo vzdrževani ali poskrbljeni.
- 4) Uporaba neustreznih nadomestnih delov ali dodatkov.
- 5) Stroji, dani tretjim subjektom brezplačno.
- 6) Shranjevanje stroja z gorivom.
- 7) Poškodbe zaradi napačne montaže.
- 8) Poškodbe zaradi pomotnega mešanja goriva s strojnim oljem.
- 9) Poškodbe zaradi slabe kakovosti goriva ali maziva.
- 10) Poškodbe zaradi neobveznega čiščenja generatorja.
- 11)Oprema, ki jo je spremenilo ali razstavilo nepooblaščen osebeje.
- 12) Oprema, ki se uporablja za najem.

Garancija zajema samo brezplačno zamenjavo komponente, ki predstavlja proizvodno napako ali okvaro materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico zamenjati stroj z drugim enakim. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijskega obdobja stroja ne sme podaljšati ali obnoviti. Zamenjava nadomestnega dela s stroški popravila je zajeta z 1-letno garancijo brezhibnega delovanja ob upoštevanju garancijskih pogojev. Zamenjani rezervni deli ali stroji ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, razen tistih, navedenih v tem garancijskem obrazcu, glede popravila stroja ali njegove poškodbe, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in ustrezni predpisi.

SR

Mašine su proizvedene po strogim standardima koje je postavila naša kompanija, a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Mašinama na dizel i benzin obezbeđen je garantni rok od 24 meseca za neproглаšavanje i 12 meseca za profesionalnu upotrebu. Garancija ваži od dana kupovine proizvoda. Dokaz o pravinu garancije je dokument o nabavi mašine (prijemnica u maloprodaji ili faktura). Ni pod kojim uslovima preduzeće neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i odgovarajuće potrebno radno vreme ukoliko nije predstavljena kopija dokumenta o nabavi. U slučaju da popravku mora da obavi naše odeljenje servisa troškovi transporta (do i od) u potpunosti snose pošiljaoca (klijenta). Rečeno mašine moraju biti poslate na popravku u preduzeće ili u ovlašćenu radionicu na odgovarajući način i način transporta.

GARANTNA IZUZEĆA I OGRANIČENJA:

- 1) Rezervni delovi koji se istroše prirodnim putem kao posledica upotrebe (sečivo, lanac, trzaj startera, svećica, linija trimera itd.).
- 2)Mašinerije oštećene kao rezultat nepoštovanja uputstava proizvođača.
- 3)Mašinerija loše održavana ili zbrinuta.
- 4)Upotreba nepravilnih rezervnih delova ili pribora.
- 5)Mašinerija data trećim entitetima besplatno.
- 6)Skladištenje mašine gorivom.
- 7)Šteta kao rezultat greške u montaži.
- 8) Šteta kao posledica mešanja goriva sa mašinskim uljem greškom.
- 9) Šteta kao posledica lošeg kvaliteta goriva ili lubrikanta.
- 10) Šteta kao posledica neisceljenja generatora po potrebi.
- 11) Oprema koju je neovlašćeno osoblje modifikovalo ili rastavalo.
- 12) Oprema koja se koristi za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja predstavlja nedostatak proizvodnje ili kvar materijala. U slučaju nedostatka određenog rezervnog dela preduzeće zadržava pravo da zameni mašinu drugom istom vrstom. Nakon zaključenja svih garantnog postupka, garantni rok mašine neće biti produžen niti obnovljen. Rezervni delovi ili mašinerije koje se zamenjuju ostaju u posedu naše firme. Zamena rezervnog dela naknadom za popravku pokrivena je jednogodišnjom garancijom dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih koji su pomenuti u ovom garantnog obrascu, u vezi sa popravkom mašine ili oštećenjem, ne primenjuju se. Grčki zakon i relativni propisi odnose se na ovu garanciju.

SK

Stroje boli vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na naftové a benzínové stroje je poskytovaná záručná doba 24 mesiacov pre neprofesionálne použitie a 12 mesiacov pre profesionálne použitie. Záruka je platná odo dňa zakúpenia produktu. Dokladom o záručnom práve je nákupný doklad stroja (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť za žiadnych okolností nebude hradíť príslušné náklady na náhradné diely a príslušný požadovaný pracovný čas, pokiaľ nebude predložená kópia nákupného dokladu. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (do az) znáša v plnej miere odosielateľ (klient). Uvedené stroje je potrebné zaslať na opravu do firmy alebo do autorizovanej dielne vhodným spôsobom a dopravnými prostriedkami.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa v dôsledku používania prirodzene opotrebovávajú (nôž, refaz, spätný štartér, zapalovacia sviečka, struna atď.).
- 2) Poškodenie stroja v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Stroje sú zle udržiavané alebo sa o ne nestarajú.
- 4) Použitie nevhodných náhradných dielov alebo príslušenstva.
- 5) Strojové zariadenia poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Skladovanie stroja s palivom.
- 7) Poškodenie v dôsledku chybnéj montáže.
- 8) Poškodenie v dôsledku náhodného zmiešania paliva so strojovým olejom.
- 9) Poškodenie v dôsledku nízkej kvality paliva alebo maziva.
- 10) Poškodenie v dôsledku nevyčistenia generátora podľa potreby.
- 11) Zariadenie, ktoré bolo upravené alebo rozobraté neoprávneným personálom.
- 12) Zariadenie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu komponentu, ktorý vykazuje výrobnú chybu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo nahradiť stroj za iný rovnakého druhu. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba stroja nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na správnu funkčnosť pri dodržaní záručných podmienok. Náhradné diely alebo stroje, ktoré sú vymenené, zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky ako tie, ktoré sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy stroja alebo jeho poškodenia, neplatia. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГARANЦИЯ	ГARANCIJA
BG Машините са произведени по строги стандарти, определени от нашата компания, които са съобразени със съответните европейски стандарти за качество. Дизеловите и бензиновите машини са с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за гаранционното право е документът за покупка на машината (касова бележка или фактура). При никакви обстоятелства компанията няма да покрие съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, освен ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай, че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервиз, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Посочените машини трябва да бъдат изпратени за ремонт във фирмата или в оторизиран сервиз с подходящ начин и транспортно средство.	Машината е произведена по строги стандарти поставени од нашата компания, кои се усоголасени со соодветните европски стандарди за квалитет. Машините на дизел и бензин се обезбедени со гарантен рок од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гарантното право е купопродажниот документ на машината (потврда за малопродажба или фактура). Компанијата во никој случај нема да ги покрие релевантните трошоци за резервни делови и соодветното потребно работно време, освен ако не се прикаже копија од купопродажниот документ. Во случај поправката да ја изврши нашиот сервисен оддел, трошоците за превоз (до и од) целосно се на товар на испраќачот (клиентот). Наведените машини мора да се испратат на поправка до компанијата или до овластена работилница на соодветен начин и превозно средство.

ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ ОТ ГАРАНЦИЈАТА:

- 1)Резервни части, които се изнасят естествено в резултат на употреба (острие, верига, стартер, запалителна свещ, тримерно въже и др.).
- 2) Машината е повредена в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Лошо поддържана или обгрижвана машина.
- 4) Използване на неподходящи резервни части или аксесоари.
- 5) Машини, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Съхраняване на машината с гориво.
- 7) Повреда в резултат на грешен монтаж.
- 8) Повреда в резултат на смесване на гориво с машинно масло по погрешка.
- 9) Повреда в резултат на лошо качество на горивото или смазочния материал.
- 10) Повреда в резултат на непочистване на генератора според изискванията.
- 11) Оборудване, което е било модифицирано или разглобено от неоторизиран персонал.
- 12) Оборудване, използвано под наем.

Гаранцията покрива само безплатна подмяна на компонент, който представлява производствен дефект или материална повреда. При липса на определена резервна част фирмата си запазва правото да замени машината с друга от същия вид. След приключване на всички гаранционни процедури, гаранционният период на машината не може да бъде удължаван или подновен. Подмяната на резервна част с такса ремонт се покрива от 1 година гаранция за добра работа при спазване на гаранционните условия. Подменените резервни части или машини остават притежание на нашата компания. Изисквания, различни от споменатите в този гаранционен формуляр, относно ремонт на машина или нейна повреда, не се прилагат. Гръцкият закон и съответните разпоредби се прилагат за тази гаранция.

ИСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА ОД ГАРАНЦИЈА:

- 1) Резервни делови кои природно се истроиша како последица на употребата (ножје, синцир, стартер за повлекување, свеќичка, линија за тример итн.).
- 2) Оштетени машини како резултат на непочитување на упатствата на производителот.
- 3) Машината лошо одржувана или згрижена.
- 4) Употреба на несоодветни резервни делови или додатоци.
- 5) Машина дадена на трети лица бесплатно.
- 6) Складирање на машината со гориво.
- 7) Оштетување како резултат на погрешно склопување.
- 8) Оштетување како резултат на мешање на гориво со машинско масло по грешка.
- 9) Оштетување како резултат на слаб квалитет на гориво или лубрикант.
- 10) Оштетување како резултат на нечистење на генераторот како што се бара.
- 11) Опрема која е модифицирана или расклопувана од неовластен персонал.
- 12) Опрема што се користи за изнајмување.

Гаранцијата опфаќа само бесплатна замена на компонентата што претставува производствен дефект или дефект на материјалот. Во случај на недостаток на специфичен резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени машината со друга од ист вид. Откако ќе се завршат сите процедури за гаранција, гарантниот период на машината нема да се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се почитуваат условите за гаранција. Резервните делови или машините што се заменуваат остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во овој формулар за гаранција, во врска со поправка на машина или нејзино оштетување, не важат. За оваа гаранција се применуваат грчките закони и релативните регулативи.

GARANȚIE	GARANCIA
----------	----------

RO	HUN
-----------	------------

Mașinile au fost fabricate conform standardelor stricte stabilite de compania noastră, care sunt alinate la standardele europene de calitate respective. Mașinile alimentate cu motorină și benzină sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional și 12 luni pentru uz profesional. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de cumpărare al mașinii (chitanță de vânzare cu amănuntul sau factura). În nicio circumstanță, compania nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și orele de lucru necesare respective decât dacă este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (la și de la) este suportat integral de expeditor (client). Mașinile menționate trebuie trimise spre reparație către companie sau către un atelier autorizat în modul și mijloacele de transport corespunzătoare.

EXCEPTII ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (lamă, lanț, demaror cu recul, bujie, linie de tuns etc.).
- 2) Mașini deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Mașini prost întreținute sau îngrijite.
- 4) Utilizarea de piese de schimb sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Mașini oferite unor terțe entități în mod gratuit.
- 6) Depozitarea mașinii cu combustibil.
- 7) Deteriorări ca urmare a asamblării greșite.
- 8) Deteriorări ca urmare a amestecării din greșeală a combustibilului cu uleiul de mașină.
- 9) Daune ca urmare a calității slabe a combustibilului sau lubrifiantului.
- 10) Deteriorări ca urmare a necurățării generatorului conform cerințelor.
- 11) Echipament care a fost modificat sau dezasamblat de către personal neautorizat.
- 12) Echipament folosit pentru închiriere.

Garanția acoperă doar înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau defecțiune a materialului. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, compania își rezervă dreptul de a înlocui mașina cu alta de același fel. După ce toate procedurile de garanție au fost încheiate, perioada de garanție a mașinii nu va fi prelungită sau reînnoită. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxa de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării termenilor de garanție. Piesele de schimb sau utilajele care sunt înlocuite rămân în posesia companiei noastre. Cerințele, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea unei mașini sau deteriorarea acesteia, nu se aplică. La această garanție se aplică legea greacă și reglementările aferente.

GARANCIA MENTESSEGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) Olyan pótalkatrészek, amelyek a használat következtében természetesen elhasználódnak (penge, lánc, önindító, gyújtógyertya, vágószál stb.).
- 2) A gép megsérült a gyártó utasításainak be nem tartása miatt.
- 3) A gép rosszul karbantartott vagy gondozott.
- 4) Nem megfelelő pótalkatrészek vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott gépek.
- 6) A gép tárolása üzemanyaggal.
- 7) Sérülések hibás összeszerelés következtében.
- 8) Az üzemanyag és a gépolaj véletlen összekeverése következtében keletkezett sérülés.
- 9) A rossz minőségű üzemanyag vagy kenőanyag okozta sérülés.
- 10) Sérülések a generátor nem megfelelő tisztítása miatt.
- 11) Olyan berendezések, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy szétszedtek.
- 12) Bérbe adott berendezések.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére vonatkozik. Konkrét alkatrész hiánya esetén a cég fenntartja a jogot, hogy a gépet azonos típusúra cserélje. Az összes garanciális eljárás befejezése után a gép jótállási ideje nem hosszabbítható meg vagy nem újítható meg. A pótalkatrész javítási díjjal járó cseréjére a jótállási feltételek betartása mellett 1 év jó működési garancia vonatkozik. A kicserélt alkatrészek vagy gépek cégünk birtokában maradnak. A jelen jótállási úrlapon felsoroltakon kívüli, a gép javítására vagy károsodására vonatkozó követelmények nem érvényesek. Erre a garanciára a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

A gépek a cégünk által felállított szigorú szabványok szerint készültek, amelyek összhangban vannak a mindenkor európai minőségi szabványokkal. A dízel- és benzinüzemű gépekre nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék vásárlásának napjától érvényes. A garanciális jog igazolása a gép vásárlási bizonylata (kiskereskedelmi bizonylat vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a vonatkozó előírt munkaidő költségeit, kivéve, ha bemutatják a vásárlási bizonylat másolatát. Abban az esetben, ha a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda és onnan) költsége teljes mértékben a feladót (megrendelőt) terheli. Az említett gépeket a megfelelő módon és szállítóeszközzel javításra kell küldeni a céghez vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIA MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) Olyan pótalkatrészek, amelyek a használat következtében természetesen elhasználódnak (penge, lánc, öndíró, gyújtógyertya, vágószál stb.).
- 2) A gép megsérült a gyártó utasításainak be nem tartása miatt.
- 3) A gép rosszul karbantartott vagy gondozott.
- 4) Nem megfelelő pótalkatrészek vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott gépek.
- 6) A gép tárolása üzemanyaggal.
- 7) Sérülések hibás összeszerelés következtében.
- 8) Az üzemanyag és a gépolaj véletlen összekeverése következtében keletkezett sérülés.
- 9) A rossz minőségű üzemanyag vagy kenőanyag okozta sérülés.
- 10) Sérülések a generátor nem megfelelő tisztítása miatt.
- 11) Olyan berendezések, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy szétszedtek.
- 12) Érbe adott berendezések.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére vonatkozik. Konkrét alkatrész hiánya esetén a cég fenntartja a jogot, hogy a gépet azonos típusúra cserélje. Az összes garanciális eljárás befejezése után a gép jótállási ideje nem hosszabbítható meg vagy nem újítható meg. A pótalkatrész javítási díjjal járó cseréjére a jótállási feltételek betartása mellett 1 év jó működési garancia vonatkozik. A kicserélt alkatrészek vagy gépek cégünk birtokában maradnak. A jelen jótállási úrlapon felsoroltakon kívüli, a gép javítására vagy károsodására vonatkozó követelmények nem érvényesek. Erre a garanciára a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANTÍA

ES

La maquinaria ha sido fabricada según estrictos estándares marcados por nuestra empresa, los cuales están alineados con los respectivos estándares de calidad europeos. Las máquinas con motor diésel y gasolina cuentan con un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la máquina (recibo de venta o factura). En ningún caso la empresa cubrirá el costo correspondiente de los repuestos y las respectivas horas de trabajo requeridas, salvo que se presente copia del documento de compra. En caso de que la reparación deba ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (hacia y desde) corre enteramente a cargo del remitente (cliente). Dichas máquinas deberán enviarse para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en el modo y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE GARANTÍA:

- 1) Repuestos que se desgastan naturalmente como consecuencia del uso (cuchilla, cadena, arrancador de retroceso, bujía, hilo de corte, etc.).
- 2) Maquinaria dañada por incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Maquinaria mal mantenida o cuidada.
- 4) Uso de repuestos o accesorios inadecuados.
- 5) Maquinaria entregada a terceras entidades de forma gratuita.
- 6) Almacenamiento de la máquina con combustible.
- 7) Daños debidos a un montaje erróneo.
- 8) Daños como resultado de mezclar por error combustible con aceite de máquina.
- 9) Daños como consecuencia de la mala calidad del combustible o lubricante.
- 10) Daños por no limpiar el generador como se requiere.
- 11) Equipo que haya sido modificado o desmontado por personal no autorizado.
- 12) Equipo utilizado para alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución sin coste del componente que presente defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un recambio específico la empresa se reserva el derecho de sustituir la máquina por otra del mismo tipo. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la máquina no se ampliará ni renovará. El reemplazo de un repuesto con cargo de reparación está cubierto por una garantía de buen funcionamiento de 1 año, sujeto al cumplimiento de los términos de garantía. Los repuestos o maquinaria que sean sustituidos quedan en posesión de nuestra empresa. No se aplican requisitos distintos de los mencionados en este formulario de garantía con respecto a la reparación de una máquina o daños a la misma. La ley griega y las regulaciones relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Strojevi su proizvedeni prema strogim standardima naše tvrtke, koji su usklađeni s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Strojevi s dizelskim i benzinskim pogonom imaju jamstvo od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od datuma kupnje proizvoda. Dokaz prava na jamstvo je dokument o kupnji stroja (račun ili račun). Ni pod kojim okolnostima tvrtka neće pokriti relevantne troškove rezervnih dijelova i odgovarajućih potrebnih radnih sati osim ako se ne predoči kopija dokumenta o kupnji. U slučaju da popravak mora obaviti naš servis, troškove prijevoza (do i od) u cijelosti snosi pošiljatelj (klijent). Navedene strojeve potrebno je na odgovarajući način i prijevoznim sredstvom poslati na popravak u poduzeće ili u ovlaštenu radionicu.

IZUZETCI I OGRANIČENJA OD JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno troše kao posljedica korištenja (oštrica, lanac, povratni starter, svjećica, konop za trimer itd.).
- 2) Stroj je oštećen zbog nepridržavanja uputa proizvođača.
- 3) Strojevi se loše održavaju ili se o njima brine.
- 4) Korištenje neodgovarajućih rezervnih dijelova ili pribora.
- 5) Strojevi dani trećim subjektima besplatno.
- 6) Skladištenje stroja s gorivom.
- 7) Oštećenja kao rezultat pogrešne montaže.
- 8) Oštećenja kao rezultat miješanja goriva sa strojnim uljem pogreškom.
- 9) Oštećenja kao rezultat loše kvalitete goriva ili maziva.
- 10) Oštećenje kao rezultat nečišćenja generatora prema potrebi.
- 11) Oprema koja je modificirana ili rastavljena od strane neovlaštenog osoblja.
- 12) Oprema koja se koristi za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja predstavlja grešku u proizvodnji ili grešku u materijalu. U slučaju nedostataka određenog rezervnog dijela tvrtka zadržava pravo zamjene stroja s drugim iste vrste. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok stroja ne može se produžiti niti obnoviti. Zamjena rezervnog dijela uz naknadu za popravak pokrivena je 1-godišnjim jamstvom dobrog rada, podložno pridržavanju uvjeta jamstva. Zamijenjeni rezervni dijelovi ili strojevi ostaju u vlasništvu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom obrascu jamstva, koji se tiču popravka stroja ili njegovog oštećenja, ne vrijede. Grčki zakon i odgovarajući propisi vrijede za ovo jamstvo.

GWARANCJA

PL

Maszyny zostały wyprodukowane według rygorystycznych norm ustalonych przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi standardami jakości. Maszyny zasilane olejem napędowym i benzyną objęte są 24-miesięczną gwarancją w przypadku użytku nieprofesjonalnego i 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu produktu. Dowodem prawa gwarancyjnego jest dokument zakupu maszyny (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i odpowiednich wymaganych godzin pracy, chyba że przedstawiona zostanie kopia dokumentu zakupu. W przypadku konieczności wykonania naprawy przez nasz serwis, koszt transportu (do i z) w całości pokrywa nadawca (klient). Maszyny te należy przesać do naprawy do firmy lub do autoryzowanego warsztatu odpowiednim sposobem i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które ulegają naturalnemu zużyciu w wyniku użytkowania (ostrze, łańcuch, rozrusznik linkowy, świeca zapłonowa, żyłka trymera itp.).
- 2) Maszyna uszkodzona na skutek nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Maszyny źle konserwowane lub pielęgnowane.
- 4) Używanie niewłaściwych części zamiennych lub akcesoriów.
- 5) Maszyny oddawane podmiotom trzecim nieodpłatnie.
- 6) Przechowywanie maszyn z paliwem.
- 7) Uszkodzenia na skutek błędnego montażu.
- 8) Uszkodzenia powstałe w wyniku przypadkowego zmieszania paliwa z olejem maszynowym.
- 9) Uszkodzenia powstałe na skutek złej jakości paliwa lub smaru.
- 10) Uszkodzenia powstałe w wyniku nieczyszczenia generatora zgodnie z wymaganiami.
- 11) Sprzęt, który został zmodyfikowany lub zdemontowany przez nieupoważniony personel.
- 12) Sprzęt używany do wynajęcia.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę elementu wykazującego wadę produkcyjną lub wadę materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany maszyny na inną tego samego rodzaju. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na maszynę nie podlega przedłużeniu ani odnowieniu. Wymiana części zamiennej za opłatą naprawy objęta jest roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem zachowania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub maszyny pozostają w posiadaniu naszej firmy. Nie obowiązują wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy maszyny lub jej uszkodzenia. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie do greckiego prawa i odpowiednich przepisów.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "Q" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "Q".